Nro 11 2019 • SUOMEN VENÄJÄNKIELINEN KUUKAUSIJULKAISU

Спектр

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ГАЗЕТА ФИНЛЯНДИИ • № 11 2019

Подписка на газету «Спектр» по электронной почте: info@spektr.fi

Закажите газету в библиотеку вашего города бесплатно!

Разрешение на покупку стр. **4**

Северные потоки стр. **5–6**

Календарь событий стр. **8**

Мариам Мень стр. **12–13**

Новости Финляндии — www.gazeta.fi

RAJAMARKET

• Vaalimaa • Kotka • Lappeenranta • Imatra

Предложения гипермаркетов Раямаркет

OLTERMANNI 500 г (5,98/кг) 2,99 alv 14%
OLTERMANNI 17% 450 г (6,64/кг) Норм. цена 3,99
export: 2,62 /шт

ШОКОЛАДНЫЙ КАЛЕНДАРЬ 75 г 0,99 alv 14%
export: 0,87
Цена по карте клиента: 0,95/шт (экспорт: 0,83/шт)

МÖLLER TUPLA ОМЕГА-3 150 шт/уп эконом. упаковка 9,79 alv 14%
export: 8,59

ДЕКОРАТИВНАЯ ТАРЕЛКА 26 см металл, рождественские сюжеты 1,00 alv 24%
export: 0,81

GREENLINE BABY СТИРАЛЬНЫЙ ПОРОШОК 5 кг (0,99/кг) 4,95 alv 24%
export: 3,99 -28%
Норм. цена 6,99

ШИПОВАННАЯ ОБУВЬ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ Размеры: 36-46. 44,90 alv 24%
Норм. цена 55,90
export: 36,21
разные цвета и модели

dalan КРЕМ ДЛЯ РУК OLIVI D'OLIVE 250 мл (10,00/л) 2,47 alv 24%
export: 1,99

ЭЛЕКТРООБОГРЕВАТЕЛЬ LEXXA 2000 Вт Норм. цена 24,90 19,90 alv 24%
export: 16,05

ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СИЛЕ 13.11.–10.12.2019 ИЛИ ПОКА НЕ ЗАКОНЧИТСЯ ТОВАР

Безграничный выбор *Безгранично выгодно*

RAJAMARKET

INVOICE

Ваалимаа: Rouvanmäentie 10, пн-сб 8-21, вс 9-20, Kurkelantie 5, пн-сб 7.30-19, вс 9-17.30
Лаппеенранта: Puhakankatu 1, пн-пт 7-20, сб 8-19, вс 10-18
Лаппеенранта, Mustola: Pelkolankatu 5 пн-пт 7-20, сб 7-20, вс 9-19
Иматра: Tietäjänkatu 1 пн-сб 7-20, вс 9-19
Котка: Jumalniementie 6, Karhula пн-пт 8-20 , сб 8-19, вс 10-18

ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПО ИНВОЙСУ ПРОИСХОДИТ В ЛЮБОМ МАГАЗИНЕ RAJAMARKET, В НЕЗАВИСИМОСТИ ОТ АДРЕСА ОФОРМЛЕНИЯ

www.rajamarket.fi

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

У вас сложности в рабочей жизни, болезнь или профессиональная травма, или травма угрожает работоспособности или существенно ухудшает способность работать и зарабатывать? Если это так, то профессиональная реабилитация это для вас. УСЛУГИ ДЛЯ ВАС БЕСПЛАТНЫ! Услуги заказывают страховые компании, большие предприятия, пенсионные фонды и государственные учреждения. УСЛУГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

Профессиональная реабилитация нацелена на то, чтобы вы могли продолжать вашу работу в рамках заданий, которые подходят вам, учитывая вашу работоспособность или вернуться на работу после длительного больничного периода.

Хотим помочь вам остаться в рабочей жизни. У нас каждый клиент получает индивидуальный подход. Процент успешности наших услуг превышает 80%

Обращайтесь. Ждем вас. Дополнительная информация на русском языке Елена Няюкки, тел. 050 5778841.

www.katjanoponen.fi

Katja Noponen Oy
Elämäsi parhaat työpäivät

Euro-East
Makuja Maailmalta

Лучшее для вас, земляки!

Покупайте в магазинах Финляндии.

Подробности на сайте: www.euro-east.fi

KING LINE

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
РОССИЯ-ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ
LUX-КЛАССА

Комфортабельные микроавтобусы доставят Вас от дома до дома на маршруте Хельсинки—Санкт-Петербург—Хельсинки

– МЫ ИМЕЕМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ И РАЗРЕШЕНИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАССАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК!
– МЕСТО И ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ВЫБИРАЕТЕ ВЫ!
– ЗАБУДЬТЕ О ПРОБЛЕМАХ С ГРАНИЦЕЙ И БАГАЖОМ!
– ВОЗМОЖЕН ЗАКАЗ МАШИН ДЛЯ ГРУППОВЫХ ПОЕЗДОК ИЗ ФИНЛЯНДИИ И ИЗ РОССИИ!

тел./факс: (812) 603-03-96
тел.: (812) 974-66-36
+358 (0) 9 424 79373
e-mail: kingline2004@mail.ru
www.kingline.ru

Новости бюджета 2020 года

Осень, как известно, – пора принятия бюджетов. В середине октября в Хельсинки партийные фракции городского совета достигли договоренности по бюджету будущего 2020 года. Официальное утверждение проекта бюджета прошло в начале ноября.

Меня как депутата городского совета очень радуют достигнутые договоренности, которые удалось отразить в бюджете следующего года. Назову некоторые из них. В решениях Совета нашли свое отражение следующие важные цели стратегии развития города: гарантия качественных услуг и приверженность линии разумной ответственной экономики. Городской налог на недвижимость и муниципальный налог останутся на уровне текущего года.

Мне особенно приятно, что в бюджете учтена моя инициатива по проведению ремонта пяти столичных школ в более ранние сроки. Помимо этого, в более сжатые сроки будут приобретены временные помещения для школ, находящихся в плохом состоянии. В нашем инвестиционном плане огромная очередь из школ, требующих капитального ремонта и новых помещений. Мы должны прилагать усилия для обеспечения добротных и безопасных школьных помещений. Это касается как ремонта, так и возведения временных помещений.

Также по моему представлению было решено ускорить выполнение комплекса задач, направленных на улучшение спортивных и физкультурных услуг Хельсинки. Планируется реализация девяти поэтапных проектов в разных районах города в течение десяти лет, и эта важная работа начнется уже в 2020 году. Помимо этого, решено повысить муниципальные дотации, выплачиваемые спортивным организациям, и увеличить фонд на поддержку спортивной и физкультурной инфраструктуры Хельсинки.

Самое большое увеличение расходов в 2020 году запланировано на сферу защиты детей и обеспечение гарантий качества и доступности услуг для лиц с особыми потребностями. Растущий спрос на эти услуги и старение населения стали основной причиной увеличения расходов на социальное обеспечение и здравоохранение. Защита детей и уход за стариками должны осуществляться в столице на должном профессиональном уровне, и это должно быть предусмотрено в бюджете.

В общем и целом, Хельсинки находится в привилегированном положении: у города есть возможность инвестировать средства в обеспечение благополучия жителей города. Появилась же такая возможность в результате того, что в последние годы экономикой города занимались бережно и ответственно.

Ответственный подход к экономике в растущей столице, требующей постоянных инвестиций, в будущем останется основной гарантией качественных базовых услуг. В наше нестабильное, с глобальной точки зрения, время к увеличению любых расходов нужно подходить серьезно и аргументированно.

Свои вопросы депутату городского совета Хельсинки Даниэлю Сазонову (Коалиционная партия) вы можете присылать по адресу: info@spektr.fi

Важные изменения в финском законодательстве

Новые правила купли-продажи финской недвижимости

С начала 2020 года покупателям из-за пределов ЕС и ЕЭЗ будет необходимо получить разрешение-лицензию на сделки с недвижимостью в Финляндии.

Газета «Спектр» на своих страницах регулярно предоставляет место для правовой информации. Краткое изложение наиболее важных положений нового закона, связанных с лицензированием при приобретении недвижимости, поможет потенциальным покупателям и продавцам финской недвижимости лучше ориентироваться в правовом поле Финляндии.

Итак, в каких областях будет действовать лицензионное требование, начиная с 1 января 2020 года?

Лицензия действует на всей территории Финляндии, за исключением провинции Аландские острова, имеющей собственное законодательство о землеотводе.

Кому нужно разрешение на покупку недвижимости?

Разрешение должно быть получено, если:

1) Покупатель-физическое лицо, не являющееся гражданином государства-члена ЕС или гражданином страны Европейской экономической зоны (ЕЭЗ).

Внимание! Лицу с двойным гражданством не нужно получать разрешение-лицензию, если он одновременно является гражданином ЕС или ЕЭЗ.

2) Покупатель – юридическое лицо, зарегистрированное за пределами ЕС и ЕЭЗ, а также юр. лицо, зарегистрированное в ЕС или в ЕЭЗ, в котором физическое или юридическое лицо, упомянутое в вышеуказанном пункте 1) или 2), имеет 10% или более эффективной доли участия в Сообществе или в Компании (фирме или организации).

ВНИМАНИЕ! Гражданство или местожительство продавца или другого лица, передающего имущество, не влияет на необходимость получения разрешения.

Более наглядно применение нового закона о лицензировании купли-продажи финской недвижимости выглядит на примерах.

ПРИМЕРЫ:

1. Покупатель является частным лицом из Финляндии. – Разрешение не требуется
2. Покупатель – норвежский гражданин, то есть гражданин ЕЭЗ. – Разрешение не требуется.
3. Покупатель – гражданин России (страна, не входит не в ЕС, и является страной ЕЭЗ). – Разрешение требуется.
4. Покупатель – финская акционерное общество, полностью принадлежащая лицам, имеющим гражданство в странах ЕС или ЕЭЗ. – Разрешение не требуется.
5. Покупателем – немецкая компания с ограниченной ответственностью, которая на 15% принадлежит канадской компании, а 85% принадлежит немецкой компании. — Разрешение требуется.
6. Покупателем – немецкая компания, которая на 8% принадлежит канадскому юр.лицу, 7% контролируется китайской компанией с ограниченной ответственностью, а остальные 85% принадлежат немецкой компании. Доли иностранных холдингов не суммируются, и ни одно отдельное предприятие за пределами ЕС и ЕЭЗ не имеет доли участия в Компании в размере 10% и более. Согласно закону — разрешение не требуется.

ВНИМАНИЕ! Тем не менее, групповые структуры и искусственные механизмы принимаются во внимание, и, таким образом, обязательство получить лицензию не может быть искусственно обойдено путем разделения собственности на нескольких формально отдельных владельцев или путем объединения долей собственности. Разрешение всегда требуется, если одна организация за пределами ЕС и ЕЭП имеет эффективный контроль над 10% -ной долей участия в сообществе эквайеров.

Кроме того, министерство обороны Финляндии может потребовать применение разрешения, если очевидно, что имущество было приобретено от имени другого лица, чтобы обойти требование разрешения.

Когда лицензионное требование вступит в силу?

Лицензирование распространяется на сделки с недвижимостью, которые подтверждены 1 января 2020 года или после этой даты.

Требуется ли разрешение на покупку доли (акций) в жилищной компании или разрешение аренду недвижимости?

Нет. Разрешение требуется только для покупки недвижимости. Приобретение недвижимого имущества означает любую юридическую сделку, в соответствии с которой право собственности на недвижимое имущество или его часть или недвижимое имущество передается другому лицу.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Министерство обороны Финляндии даст более подробные инструкции о том, как подать заявление на получение разрешения ближе к вступлению в силу этого закона.

В настоящее время информацию можно получить на сайте Министерства Вооруженных Сил (Puolustusministeriö) по адресу www.defmin.fi/kiinteistonomistajat.

Владимир Пищалев

Спектр

Издатель/Julkaisija:
Spektr Kustannus Oy
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

info@spektr.fi, www.spektr.fi
Редакция/Toimitus:
+358 50 513 49 66,
+358 40 504 30 17

Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Spektr Kustannus Oy

«Спектр» № 11 / 2019
выйдет 11.12.2019
подача материалов до
27.11.2019

Главный редактор
Владимир Гусатинский

Дизайн
Алексей Иванов

Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Наталия Михайлова
Амиран Зоидзе
Владимир Пищалев

Päätoimittaja
Vladimir Gusatinsky

Ulkoasu
Alexei Ivanov

Avustajat
Eila Honkasalo
Natalia Mihailova
Amiran Zoidze
Vladimir Pishchalev

Макет и верстка/Taitto:
Spektr Kustannus Oy

Типография/Painopaikka:
Botnia-Print Oy, Kokkola.
Тел./puh. 06-827 2000

Тираж номера (экз.)/
Painosmäärä (kpl) **17.000**
ISSN: 1456-7679

Обложка / Kuva:
Татьяна Койвумяки

Свидетельство о регистрации средства массовой информации в РФ ПИ № ФС2-8525
Адрес: 196084, Санкт-Петербург, ул. Заставская, д.31, корп. 2.
Тел.: +7 812 448 61 81

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламе. Точка зрения авторов не всегда совпадает с мнением редакции. Перепечатка любых материалов газеты допускается только с письменного разрешения редакции. Ссылка на «Спектр» обязательна. Не заказанные редакцией фотоматериалы и рукописи не возвращаются и не рецензируются.

SPEKTR-LEHDEN SAAT
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aeroflotin toimisto • Helsingin matkailutoimisto • Suomi-Venäjä Seura • Makasiiniterminaali • Kirja– ja lehtikauppa RUSLANIA • Kaupungin kirjastot • Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän Federaation konsulaatti • Moscow Trade House • Kohtaamispaikka Kasi • Venäjän tiede– ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työvoimatoimistot • Sosiaali– ja terveysvirasto • Ulkomaalaispoliisi Pasilassa • Sadko-klubi • Itäkeskuksen uimahalli • STOA • Kierrätyskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvola • Kotka • Hamina • Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa • Nuijamaa • Moskovan, Pietarin, suurlähetystön konsulaattiosastot

Без купюр

Фото из архива Романа Сенчина

Роман Сенчин приехал в Хельсинки для участия в ежегодной книжной ярмарке. В этом году он представлял финское издание своего романа «Зоны затопления».

Это второй роман Сенчина, переведенный на финский. Несколько лет назад здесь был издан его роман «Елтышевы», который заслужил высокую оценку. Однако финский литературовед **Томи Хуттунен**, рекомендуя роман в 2017 году, отметил отсутствие надежды в повествовании об умирающей российской деревне.

Мы встретились с Романом на станции Пасила, которая всегда была точкой пересечения железнодорожных путей. Это некий «проходной двор», который всегда спринтерски пробегали, чтобы успеть на автобус, трамвай или поезд. Недавно Пасилу превратили в очередной торговый центр, пытаясь убедить людей задержаться здесь. Вот и мы с Романом решили встретиться в центре людского потока.

Роман приехал вместе с представителем издательства **Теему Матинпуро**. Поезд, на котором ехала в Хельсинки переводчик «Зоны затопления» **Кирсти Эра**, задерживался. Мы сидели посреди сутолоки огромного хаба в ожидании Кирсти. Но контраст был в том, что нам никто не мешал. Стоит подняться на крошечный островок по лестнице вокзального кафе, и вся суета вокруг остается далеко внизу.

Это ощущение чем-то похоже на книги **Романа Сенчина**. Его герои уходят из большого мира: неважно, касается ли это переезда из города в село или размышления о своем прошлом в комнате гостиницы огромного Парижа.

Роман родился в городе Кызыл, в столице Республики Тува, на самой границе с Монголией. В Перестройку семья уехала в Красноярский край: «Начинались проблемы между коренным населением и теми, кто там считался русским: русские, украинцы, евреи, армяне». Служил в армии на границе с Финляндией. Жил в Москве и Петербурге. Попытался жить в Таллинне, но выдержал всего несколько месяцев из запланированных двух лет. Сейчас живет в Екатеринбурге.

Кирсти Эра перевела на финский много книг российских писателей. Приехав из Йоэнсуу, Кирсти находит нас на вокзале. Она признается: «С переводом этой книги были трудности: песни, которые старушки поют. Очень мне понравилось. «Отец был мой природный пахарь». Я, честно говоря, поплакала, когда слушала ее. И переводила даже со слезами. И хотя сама история очень грустная и отчасти мрачная, все-таки книга в целом очень светлая. Люди в ней все-таки сотрудничают между собой. Они относятся друг к другу по-человечески. Нет войны всех против всех».

Кирсти надеется, что финские читатели заметят книгу Сенчина: «В ней поднимается много тем, которые важны нам сегодня. Например, выгоняют со своих земель тех, кто не может жить иначе, тех, кто не зависит от современной технокультуры. Люди все более попадают в зависимость капитализма и городской цивилизации».

Мне тоже приходилось общаться с фермерами Финляндии. У финнов нет понятия села, кроме, разве что, запада страны. Практически все дома разбросаны среди лесов и озер, дома под очередными номерами могут быть по разные стороны озера, но фермеры друг друга знают. По праздникам они собираются в клубе, баре, поют. Что поют? В Ювяскюля – блюз, а на юге – старый рок. Но дети этих фермеров принадлежат уже городской культуре, а финский фермер, в основном, одинокий мужчина от 40 и старше.

Роман Сенчин говорит: «В российской литературе сейчас заметна тенденция уходить из центра в глубинку. Мегаполисы гораздо меньше представлены в литературе. Всему свое время. В конце 1980-х, после периода засилья реализма и социализма, наступил период карнавала. Наружу вышел андеграунд. Постмодернизм. Концептуализм и прочее-прочее. Но эти стили принадлежат городской культуре. Потом в обществе начались перемены. И их надо было отражать в литературе. И снова эти перемены в основном были городскими: приход капитализма, новые русские. Сейчас это пошло на спад. Возможно, к этому исчезает интерес: невозможно постоянно читать об одном и том же. Сейчас развивается литература, которая рассказывает о маленьких городах и деревнях. Сюжеты уходят в города, очень далекие от Москвы. Есть **Андрей Антипин** в Иркутской области. **Василий Авченко** во Владивостоке. **Дмитрий Новиков** в Петрозаводске. Такая литература интересует, в первую очередь, издателей, потому что это интересует читателя. Издатели видят, что «мегаполисные» книги расходятся все хуже и хуже. Значит, есть запрос на другие темы».

Роман признается, что свои сюжеты он находит в реальной жизни: «Выдумывать истории – не мой опыт». И поэтому те регионы России, которые стали местом действия его книг, выбраны тоже в силу влияния его личного опыта: «Это – те места, где я жил, где я бывал. Когда ты приезжаешь куда-либо на три дня и вроде бы не находишь никаких сюжетов, а через некоторое время видишь, что там что-то случилось. И это плавно переходит в рассказ или повесть. Но большая часть моих произведений связана с теми местами, где я жил, с самыми известными мне местами».

Последняя книга Романа Сенчина называется «Дождь в Париже». Название обманчиво, потому что действие книги происходит в основном в родном писателю Кызыле. Герой оказался в Париже в турпоездке, и именно там он вспоминает свою жизнь, которая прошла в Туве.

Роман характеризует книгу как автобиографическую: «Герой прожил 40 лет. Решает съездить в Париж. Он этот город изучал по репродукциям картин и книгам. А там не очень хорошая погода. Ходить не очень уютно. И он сидит в отеле и вспоминает свою жизнь. А воспоминания – тоже дело тяжелое. Потому что все привыкли находиться в потоке информации, а мой герой не связан с социальными сетями. Он не знает языка, не понимает, что говорят по телевизору. Поэтому остается одно: уходить в себя. Это было и со мной тоже. Я захотел передать ощущения человека, который остается с собой один на один. «Дождь в Париже» – это предупреждение о том, что Россия вскоре может столкнуться с проблемой отчуждения регионов от русской культуры. Где-то «русский мир» мы пытаемся расширять, а в это время в глубине России он скукоживается».

Роман не разделяет тезис о новом противостоянии России и Европы как двух разных цивилизаций: «Я не вижу этого противостояния в реальной жизни. Даже когда по российскому телевидению выступают критики европейского уклада жизни, они говорят с уважением и об Европе, и о США как «великой стране». В Европе все более упорядочено, а Россия, как обычно, догоняет. Есть политическое противостояние. Но, по-моему, его более подстегивает власть. Я не вижу этого противостояния в жизни».

Роман Сенчин с большей тревогой воспринимает национальные проблемы внутри самой России: «В советское время национальные языки были менее востребованы. А сейчас в той же мне родной Туве молодежь, ее большая часть, не знают русский язык. Его не знают 90-летние старушки и молодежь. И даже судопроизводство иногда происходит на тувинском языке. Почти такая же ситуация на Северном Кавказе. По сути, оттуда русская культура уже почти полностью ушла. Из Дагестана, из Кабардино-Балкарии. Молодежи, в общем-то, незачем изучать русский. В Дагестане сохраняется такой ломаный русский, потому что там много своих языков и нужен язык общения. А вот кабардинцы и балкарцы в русском языке как бы и не нуждаются. Даже в Ставропольском крае есть школы, где преподавание не идет на русском языке».

Мы касаемся, наверное, самой больной темы нашего века: национальный язык и политика. Сейчас любые рассуждения на эту тему чаще всего оказываются помечены формулой «Мнение автора может не совпадать с мнением редакции». То, что говорит Роман, противоречит европейским представлениям о национальных языках. Допускаю, что кто-то из тех, кто будет читать этот материал в Финляндии, может не поверить словам писателя.

Роман говорит: «Конечно, национальные противоречия есть. Особенно на Поволжье. Чувашия, Татарстан. Отчасти, в Мордовии. До недавнего времени по закону в каждом регионе должны были обязательно изучать национальный язык в школах. Но республики по составу населения неоднородны. Знаю, что в Татарстане, например, русские, башкиры в основной массе были против того, чтобы их дети изучали татарский язык. В прошлом году был принят закон, что родители выбирают, учить ли их детям национальный язык той республики, где они живут. Но утверждения, что в том же Татарстане запрещают татарский язык – это неправда. Там в порядке вещей двуязычные, а то и трехъязычные люди, которые прекрасно владеют, например, еще и английским языком. Некоторые шероховатости есть. Знаете, вот сейчас, когда мне 47 лет, я бы хотел, чтобы меня научили тувинскому языку. Но в детстве я бы вряд ли радовался этому. В идеале в каждой автономной республике вся молодежь должна владеть двумя языками, а так как власти, и региональные, и федеральные, гибкостью не отличаются, то возникают проблемы. Да и общественность зачастую бывает радикальной в своих требованиях.

Я бывал в Удмуртии, где не так давно случилась трагедия с местным профессором. Там выходят газеты, книги на удмуртском. Скорее, это миф о том, что языки запрещают и их не учат. Я хорошо знаю Туву, Хакасию. Те, кто не планирует поступать в университет, в русском языке особо не нуждаются. Из моей родной Тувы уехали почти все русские, жившие там. Под русскими Тувы я понимаю русских, украинцев, армян, евреев. Как сейчас там учить русский, если носителей языка там почти нет, а преподавателей мало? И научные работы по истории или этнографии, в основном, публикуются на тувинском языке. А потом они могут переводиться на русский язык, если к работе есть интерес

В общем, это очень сложная проблема многонациональной страны. Башкирского ребенка, живущего в Татарстане, невозможно насильно учить татарскому языку, и наоборот. Балкарского кабардинскому, кабардинского балкарскому. И так далее. Да и русскому языку насильно не научишь, если в повседневной жизни он не нужен. Понимаете?»

Разговор о межнациональных отношениях не может не затронуть тему Украины. Роман Сенчин считает то, что случилось в отношениях Украины и России, трагедией: «Это глубочайшая рана, которая не зарастет многие десятки, а то и сотни лет… Во время президентства Януковича российские СМИ ежедневно выставляли его клоуном, а когда Януковича скинули, стали говорить, что это был законно избранный президент, а Майдан – сборище бандеровцев. Майдан был пестрым, могли победить и социалистические силы, если бы и их не заклеймили как бандеровцев. Но получилось, что противники Януковича сплотились против нового врага, тогда еще информационного, – России. Следом возник все тот же вопрос языка. Где теперь Тягнибок со своими заявлениями? А ведь во многом они спровоцировали весной 2014-го волнения во многих областях Украины и в Крыму… Украина, как и Россия, многонациональное государство, но без федеративного деления. В этом тоже корень многих проблем. Сейчас ситуация патовая: Россия усиленно, и экономически, и политически, и этнически, приращивает Крым к своему телу, а те территории Донецкой и Луганской областей, где возникли ДНР и ЛНР, сейчас невозможно вернуть в Украину, так как все люди, живущие там, фактически считаются на Украине если не террористами, то их пособниками. Наверное, возникнет нечто подобное Приднестровью, которое существует как бы и само по себе, но акцизные марки у них общие с Молдовой, глава Приднестровья летает по своим государственным делам из аэропорта Кишинева, чемпионат по футболу у них объединенный… Конечно, после кровопролитных войн это несколько абсурдно, но налаживать жизнь как-то надо. Повторюсь, многонациональные государства – очень сложные организмы. Достаточно одной искры, чтобы случился пожар. Больно, что эти искры высекают и в 21 веке». И последний вопрос к Роману Сенчину: свободен ли писатель в России в том, что он говорит и пишет. Роман считает себя свободным: «Писать можно что угодно, а вот издатель уже думает, что вычеркнуть. Хотя я считаю свои книги – и «Зону затопления» и «Дождь в Париже» – жесткими, но там не вычеркнули ни одного слова. У меня есть повесть «Чего вы хотите?» про протесты 2011–2012 годов. Издательство «Эксмо» выпустило ее без купюр».

Оксана Челышева

Золото Лапландии

Принято считать, что главное природное богатство Финляндии – это лес. А между тем Финляндия не менее богата своими природными подземными ресурсами. Из нерудных полезных ископаемых нужно упомянуть апатиты, тальк, волластонит, из металлов – медь, никель, хром. Ну и конечно же золото, металл, который считается символом любого богатства.

Фото: Bullion Vault

Конечно же, по имеющимся запасам золота Финляндия не может сравниться с такими известными золотодобывающими странами, как США, Россия, Австралия или ЮАР. И тем не менее именно Финляндия – самая золотоносная страна Европейского Союза.

Времена легенд

История золота, его добычи и обработки в Финляндии весьма примечательна. Древние легенды, саги и эпосы, с одной стороны, полны фантазий, а с другой – содержат упоминания о вещах, которые существовали в реальности. Например, долгое время считали сказкой наличие у викингов некоего волшебного камня, который позволял видеть солнце в пасмурную погоду. Однако в 20 веке ученые убедились, что кристаллы исландского шпата, известные в древности, действительно можно использовать для обнаружения местоположения светила на небе даже при обложной облачности.

С золотом все намного проще. Человек, который хоть раз его видел, держал в руках, сразу поймет, о чем идет речь. Поэтому когда в древних североевропейских легендах рассказывается о залежах золота в северных землях, то можно считать, что сказители знали, о чем говорили.

Есть и прямые упоминания про золото, про его обработку и про людей, которые умели это делать. Например, в скандинавском эпосе «Старшая Эдда» рассказывается, что Вёлунд, сын конунга финнов, был великим мастером-кузнецом, который умел делать удивительной красоты золотые украшения.

В финском эпосе «Калевала» рассказывается, как **Сеппо Ильмаринен**, потеряв жену (ее убили), выковал себе деву из золота, но она оказалась без души... В общем, в самых разных европейских сказаниях и легендах золото, финны и север Европы оказываются связаны друг с другом самым прочным образом. Неудивительно, что рано или поздно должны были появиться люди, которые решат проверить, насколько эти мифологические и литературные связи соответствуют действительности.

Поиск золота в Лапландии

В начале 16 века во времена шведского короля и основателя Хельсинки Густава Васа уже бытовали вполне правдоподобные истории о саамах, которые моют золото на реке Тенойоки. Мыли золото поблизости на Утсйоки. Но судя по результатам проверочной экспедиции особых залежей зотола тогда обнаружено не было, и интерес к саамскому золоту пропал на целых три столетия.

В начале 1860-х годов норвежская геологическая экспедиция, работавшая в провинции Финнмарк на берегах реки Тана (Тенойоки), вновь обнаружила золото, причем самые интересные россыпи были как раз на финском берегу. Глава экспедиции Теллеф Даль счел, что это открытие было бы интересно властям Великого княжества Финляндского, которое в те годы испытывало нужду в продовольствии, развившуюся вскоре затем в настоящий голод).

Получив сообщение от норвежских коллег, Горный совет Финляндии принял решение отправить в 1868 году в Лапландию комплексную экспедицию для поисков золота. Экспедицию возглавил управляющий монетного двора Великого княжества **Йохан Конрад Лир**.

В том же 1868 году экспедиция Лира нашла россыпи золота на берегах реки Ивалойоки. Перспективы были превосходными, и чтобы стимулировать развитие золотого промысла в Великом княжестве, император **Александр II** в апреле 1870 года отказался от своей привилегии на добычу золота в Лапландии, разрешив намывать его всем «честным подданным», причем бесплатно. Это положило начало лапландской золотой лихорадке.

Золото – обретенное и ускользающее

Весной 1870 года к берегам Ивалойоки потянулись желающие разбогатеть. Они шли сначала на лыжах, потом плыли на лодках или добирались пешком к месту слияния Ивалойоки и Сотайоки. Довольно скоро власти организовали там пункт обслуживания золотодобытчиков, где выдавали лицензии, взимали налоги и покупали намытое золото. Вскоре там же появился ресторанчик, почта и что-то, напоминавшее гостиницу. По разным данным, в те годы там обреталось около 600 человек, из которых 500 были золотоискателями.

Однако вступительный билет оказался очень дорогим, налоги были высоки, и начать добычу золота смогли всего лишь около 20 предпринимателей, наняв остальных в качестве рабочей силы. Работали люди по 10–12 часов в день, чтобы успеть намыть как можно больше золота до наступления зимы.

Опытные золотодобытчики уже знали о проблемах, которые проявились во время Калифорнийской золотой лихорадки 1848–1852 годов, поэтому старались применять наиболее прогрессивные методы, например использовали специальные водоскаты, заменявшие лотки. Вскорости стало ясно, что «сливки» с лапландских золотых приисков сняты. Власти снизили уровень пошлин и налогов, чтобы стимулировать добычу, в том числе и на других реках.

Считается, что к началу 20 века в Финляндии было добыто всего около 2 тонн золота, что стоит сегодня около 100 млн. долларов США.

Золотоискатели на экспорт

В 1896 году на берегах Бонанза-крик в канадском регионе Клондайк было найдено золото. Через год об этом узнал весь мир, и началась знаменитая Клондайкская золотая лихорадка. Вскоре золото было найдено и в штате Аляска. На берега реки Юкон и ее притоки потянулись искатели счастья со всего мира.

Этим отчасти объясняется снижение интереса к разработкам месторождения золота в Лапландии. Многие успешные золотоискатели тоже отправились на Аляску. История донесла до нас имя жителя Мунсалы **Карла Йухана Нюби**, который описал свой тяжкий путь в письме на родину в 1898 году.

Наученные опытом Лапландии, финские золотодобытчики в Канаде далеко не всегда сами бежали столбить участки. Да и хороших участков уже не было. Зато была потребность в продуктах питания. Многие финны пошли в охотники, другие стали производить на продажу приспособления для промывания породы.

Нельзя забыть и знаменитую экспедицию по перевозке из Лапландии на Аляску северных оленей с целью их акклиматизации и разведения. Из Лапландии было вывезено 538 животных, до Аляски добралось чуть более 100. Правда, был и приятный момент: перевозка животных в Ном на западном побережье Аляски привела к обнаружению новых россыпей золота на самом берегу моря.

Спустя несколько лет большинство лапландских золотоискателей стали возвращаться домой. Есть версия, что суп-чаудер из лосося, который сейчас является фирменным блюдом на Аляске, это тот же финский лохикейтто, который туда привезли лапландские старатели. А с собой на родину они забрали рецепт стейков, зажаренных на угольях на решетке.

Золото Лапландии по-прежнему в цене

С провозглашением независимости Финляндии интерес к лапландскому золоту вырос. В 1920-ые годы география поисков золота охватила всю Финляндию. В 1934 Аслаак Пелтовуома нашел золото в Танкаваара. В 1945 году золото было найдено на реке Лемменйоки, где и сейчас еще ведется ручная добыча золота. В 1949 году в Финляндии была образована Ассоциация золотоискателей Финской Лапландии, в которой на данный момент состоят около 3000 человек.

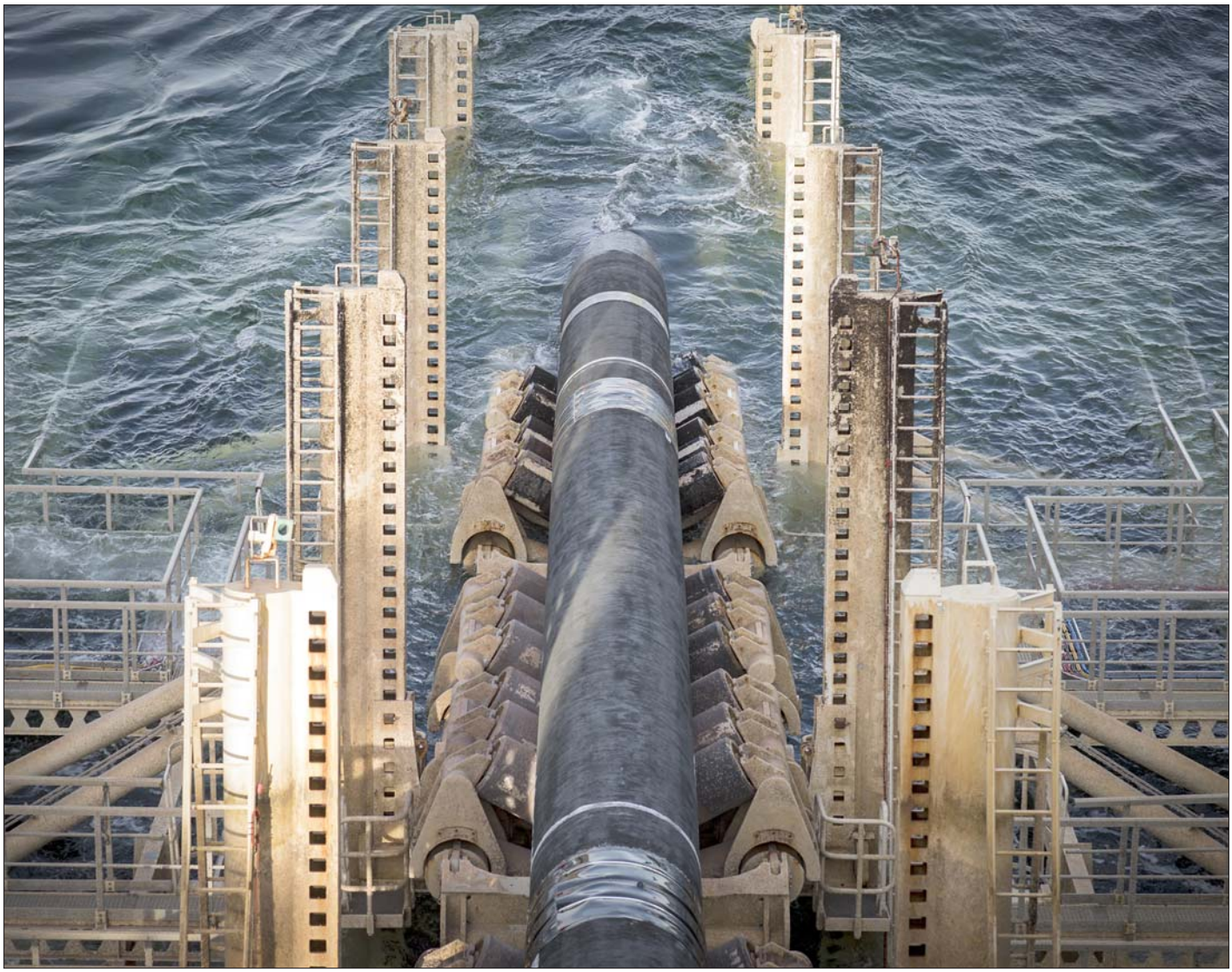
Однако понятно, что основную добычу золота в наше время дают не они. Крупным золотодобывающим компаниям выгоднее разрабатывать коренные месторождения золота. Лапландское золото очень древнее, оно осело в кварцевых жилах более 2–2,5 миллиардов лет назад. Чтобы добыть это золото, нужно выбрать скальную породу, перемолоть ее и лишь затем выделить драгоценный металл.

На данный момент золотодобыча Финляндии на подъеме. В стране выявлено более 200 месторождений золота, среди которых множество мелких, но есть и крупные, например месторождение Сурикусикко, разведанные запасы которого эквивалентны более чем 1 млрд долларов. При этом надо учесть, что «золотые» доллары – это не виртуальные доллары, которыми оцениваются акции на биржах, а само золото – это особо важный сырьевой товар для современной IT-промышленности. Так что золото Лапландии – это важнейший страховой полис Финляндии в условиях угрозы мировых кризисов.

Впрочем, лучше всего самому отправиться в Лапландию, в Танкаваара, чтобы посетить единственный в Европе «Музей золота», где есть не только выставочные экземпляры, но и общедоступный золотой прииск. Там с 1974 года проводятся чемпионаты по мытью золота.

Как пишут специалисты, Финляндия без излишнего шума стала золотодобывающей страной мирового уровня, а современная геологическая наука, отмечая сходство геологии фенноскандинавского щита с другими центрами золотодобычи, предполагает, что история лапландского золота еще только начинается.

К. Р.



Северные потоки

Идея строительства морского газопровода, связывающего Россию и Германию, возникла еще в 1990-ые годы. К тому времени уже функционировали такие морские газопроводы, как Europipe-I от месторождения Draupner E к берегам Германии (общая протяженность 620 км) и Zeepipe-I длиной 813 км от платформы Sleipner к бельгийскому берегу. Их эксплуатация показала удобство такого рода транспортировки природного газа.

Поэтому проект Североевропейского трубопровода, который должен был бы поставлять природный газ в Германию и далее в другие страны Западной Европы, в 2000 году был признан отвечающим интересам Евросоюза. Он гарантировал увеличение поставок газа и обеспечивал диверсификацию маршрутов доставки.

Примечательно, что во время, предшествующее подписанию соглашения о начале строительства трубопровода **«Северный поток-Nord Stream»**, в Северном море появились новые газопроводы, например **Åsgard Transport pipeline** (длиной 707 км), и полным ходом шла подготовка к строительству системы **Langeled** длиной 1166 км. В сентябре 2005 года президент РФ **Владимир Путин** и канцлер Германии **Герхард Шрёдер** присутствовали при подписании соглашение о создании совместного российско-германского предприятия, а в декабре 2005 года после выборов в бундестаг экс-канцлер Шрёдер возглавил комитет акционеров компании Nord Stream, что дало повод заподозрить канцлера в личном лоббировании проекта.

Тем не менее 8 ноября 2011 года началась официальная транспортировка газа по первой ветке газопровода, а спустя год была введена в строй и вторая ветка газопровода **«Северный поток-1»**. Учредители компании остались довольны проектом, и осенью 2015 года было принято решение нарастить мощности вдвое, то есть построить еще две ветки под названием **«Северный поток-2»**. Оба газопровода являются самыми длинными в мире – около 1224 км.

В строительстве газопровода участвуют не только компании-учредители Nord Stream, но и подрядчики. В частности, из 200 тысяч труб около половины изготовили заводы **Europipe GmbH** и примерно поровну два российский производителя – **ОМП** и **ЧТПЗ**. Готовые трубы доставляются на два главных завода по их подготовке к эксплуатации, включающей в себя покрытие специальным бетоном для повышения массы и создания защиты от внешних воздействий. Примерно половину всех труб обрабатывали на заводе в Котке, Финляндия, а вторую часть – в Германии в Мукране. Транспортировку труб обеспечивали железнодорожные компании Германии, Финляндии и России.

Константин Ранкс

Мнение эксперта (Россия):

В целом за счет роста энергоэффективности на ближайшие десять лет можно ожидать стагнацию потребления газа в Европе, а на горизонт до 2050 года даже

Сергей Капитонов (Сколково)

снижение по сравнению с текущим уровнем за счет развития «зеленых» технологий.

Вместе с тем в Европе неуклонно снижается собственная добыча газа. В Нидерландах, стране-пионере европейской газодобычи и создателе современной системы торговли природным газом, уже к 2023 г. планируется прекратить добычу на гигантском месторождении Гронинген. К слову, всего пять

лет назад на этом месторождении производилось свыше 50 млрд куб. м газа, а эти объемы направлялись не только на голландский рынок, но и на экспорт в соседние страны (Германию, Бельгию, Францию). В Северном море, некогда житнице европейской нефтегазовой отрасли, добыча также снижается. В Дании не так давно было. закрыто до 2023 г. месторождение Тира, дававшее 90% газодобычи в стране. Большинство отраслевых наблюдателей полагают, что и Норвегия, второй крупнейший поставщик газа в Евросоюз, достигла максимума своей добычи газа.

В результате, несмотря на то, что потребление газа в Европе стагнирует на волне развития возобновляемой энергетики, региону требуется больше импортного газа за счет снижения собственных возможностей по добыче «голубого топлива». В этой связи строительство новых газопроводов как из России, так и из других стран представляется оправданным шагом. Опасаться роста поставок газа из России Европе не стоит: сегодня Европа является единственным в мире регионом, обладающим уникальными возможностями по импорту как трубопроводного газа, так и СПГ, причем в последний год Европа значительно увеличила импорт сжиженного газа с глобальных рынков.

При этом любому поставщику газа на европейский рынок, будь то Россия, Норвегия или США, не следует забывать о климатических обязательствах, которые берут на себя политики в европейских столицах. Очевидно, что крупнейшие экономики Европы, такие как Германия, Франция, Великобритания, Нидерланды, уже не откажутся от взятых обязательств по выполнению целей Парижского соглашения. В европейских мегаполисах, как Париж, Лондон, Милан, Копенгаген, уже говорят не просто об изменении климата, а о полноценной климатической катастрофе, требующей немедленных и радикальных преобразований экономических систем. В будущем поставщикам будет крайне сложно инерционно поставлять «просто природный газ», будут необходимы «зеленые сертификаты», развитие водородной программы.

Sergey Kapitonov
Gas Analyst, Energy Center
Moscow School of Management
Skolkovo
Sergey_Kapitonov@skolkovo.ru

Фото: Nord Stream 2 / Аксель Шмидт

Надводный захлест. В Грайфсвальдском заливе на трубоукладочном судне Castoro 10 производится стыковка двух секций газопровода. Эта операция называется надводный захлест

Мнение эксперта (Германия):

Карл Куяс-Скрижинский (Берлин)

Все указывает на то, что «Северный поток-2» будет достроен и войдет в эксплуатацию. Правда позже намеченного срока – лишь в начале 2020 г. Более интересной представляется ситуация с обновленной газовой директивой ЕС, которая указывает, что и поставщики газа, и операторы трубопроводов, д аже из третьих стран, должны быть независимы. Таким образом «Газпром» не может владеть газопроводом и одновременно поставлять по нему газ.

Согласно немецкой газете Bild, чтобы вывести «Северный поток-2» из-под действия этой директивы, правящая коалиция ФРГ разработала специальный законопроект, в котором предлагается увеличить список причин для исключений. Одной из них стала необходимость защиты инвестиций в проект (2 млрд со стороны немецкого бизнеса). В документе предполагается учитывать это при определении даты завершения проекта. Голосование по законопроекту должно произойти в начале ноября.

Специально для газеты «Спектр»
Карл Куяс-Скрижинский
(Берлин)

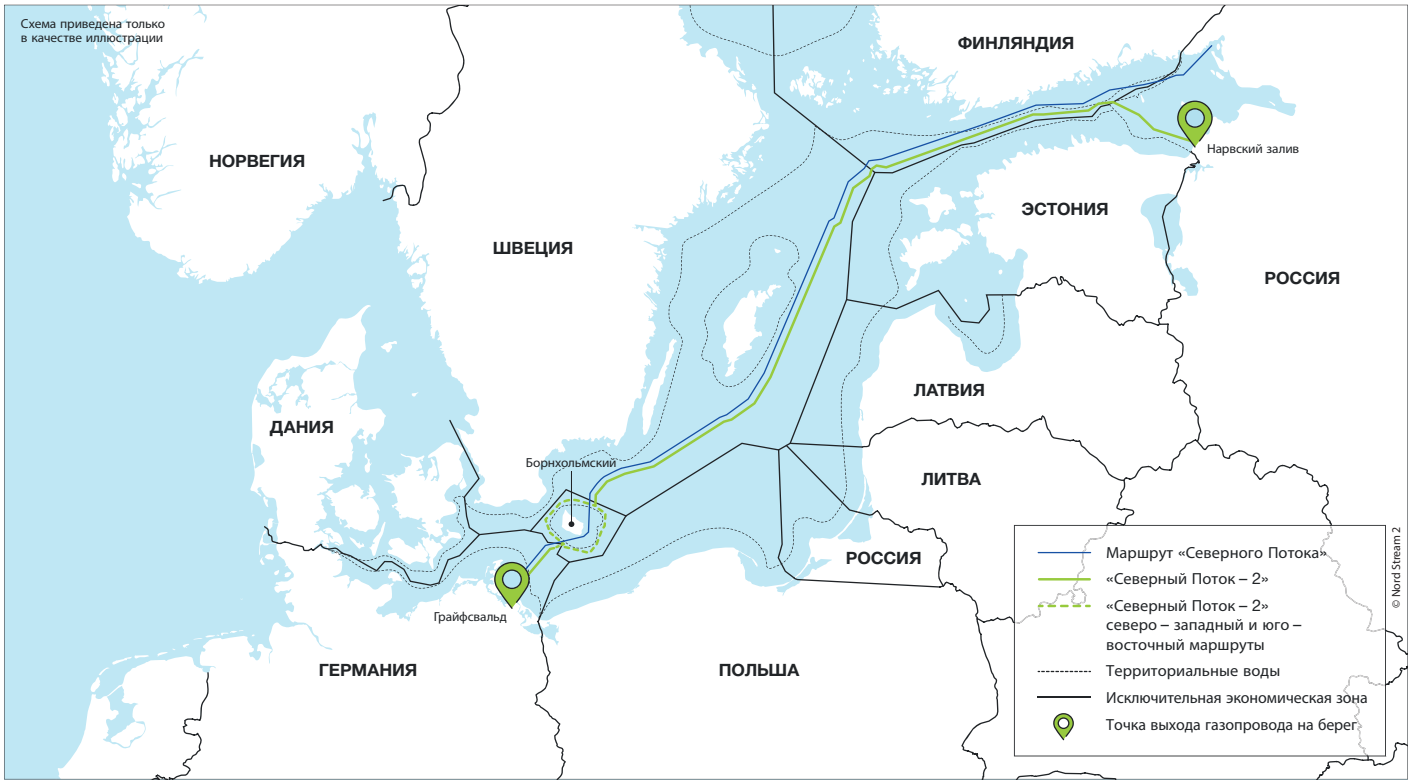
Мнение эксперта (Эстония):

Эстония традиционно потребляет российский газ, который получает через ответвление от подземного Инчукалнского газохранилища в Латвии. Несмотря на довольно сложные эстонско-российские политические отношения, проблем со снабжением газом со стороны России никогда не было, так как Эстония вовремя оплачивала выставляемые счета. Что касается упущенных возможностей прокладки в эстонских территориальных водах труб «Северного потока», то тут взял верх чисто политический подход, который был навязан руководству Эстонии его западными «старшими товарищами». Об экономических потерях тут говорить не принято, поскольку всем понятно, что они огромны, но ничего сделать Эстония не могла из-за свое крайне слабой позиции в переговорах с союзниками в отстаивании национальных интересов. Конечно, и получение денег от транзита российского газа, и получение ответвления от «Северного потока» пошли бы Эстонии только на пользу, но, к сожалению, такие вопросы уже долгое время решаются не в Таллинне.

Родион Денисов (Таллинн)

Мощность газопровода после введения в строй должна составить около 55 млрд.м3 природного газа в год, что достаточно для обеспечения теплом и электроэнергии около 26 млн. европейских домохозяйств. Сторонники развития трубопроводного транспорта газа отмечают, что при стремлении сократить выбросы углекислого газа в атмосферу замещать использование угля на тепловых станциях, без которых не обойтись, лучше всего именно газом, поскольку это позволит нивелировать скачки в производстве электроэнергии из возобновляемых источников, таких как ветер и солнце.

Родион Денисов,
публицист, главный редактор портала Tribuna.ee



КАЛЕНДАРЬ / 17.11.–16.12.2019

Хельсинки–Вантаа–Эспоо

17.11 ПИККУ ПАППУ РОЖДЕСТВЕНСКИЙ КОНЦЕРТ
На концерте представлены новые интерпретации знакомых рождественских песен. Самые маленькие члены семьи могут петь и играть. Время:12.00–12.45; 14.00–14.45. Стоимость билета: от 10€ (lippu.fi). Espoon kulttuurikeskus, Tapiolasali, Kulttuuriaukio 2, Эспоо

18.11 ПЕВЧЕСКИЕ ПОСИДЕЛКИ ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ
По понедельникам можно попеть под фортепьяно или в караоке. Время:13.00–14.30. Вход свободный. Asukastalo Saunabaari, Metsäpurontie 25, Хельсинки

19.11 ДНЕВНОЙ КОНЦЕРТ МАРКО И ИСМО ХААВИСТО
Марко известен как певец и автор песен в стиле кантри и рок-н-ролл. Исмо – опытный профессионал в жанре блюза. Время:13.30–14.15. Вход свободный. Sellosali, Soittoniekanaukio 1 A, Эспоо

19.11 БАЛЕТ ФИНЛЯНДИИ ПРАЗДНУЕТ 10 ЛЕТИЕ
Гала-шоу под руководством танцовщицы -хореографа Сами Сайкконен.Начало: 19.00. Стоимость билета: от 18€ (ticketmaster.fi). Aleksanterin teatteri, Bulevardi 23–27, Хельсинки

21.11 ШОУ «ТАНЦЫ СО ЗВЕЗДАМИ»
Часовое шоу, полное танцевальной магии и гламура. Вы можете наслаждаться отличными групповыми и парными номерами в исполнении финских звезд. Начало: 18.00, без перерыва. Стоимость билета: от 33€ (ticketmaster.fi). Peacock, Linnanmäki, Хельсинки

22., 29.11; 13.12
СПОРТИВНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ
Насладимся отдыхом на свежем воздухе, узнаем о различных играх с мячом и традиционных играх. Время:17.00–18.00. Вход свободный. Ilolan koulu, Epinkoskentie 5, Вантаа

21.11 ЛАДУШКИ-КРУЖОК
ДЛЯ ДЕТЕЙ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
Занятия для детей 3-5 лет будут проходить по четвергам в Satuhuone. В программе: детские стихи, веселые танцы и песенки, игры, а также поделки, раскраски, рисование, аппликации, лепка. Время:16.00–17.00. Вход свободный. Tikkurilan kirjasto, Lummentie 4, Вантаа

27.11 ПОСИДЕЛКИ «КЛУБОК»
Новые знакомства, ответы на интересующие вопросы, связанные с адаптацией в Финляндии, поддержка в трудных ситуациях, консультации педагогов и психологов. Мы встречаемся, общаемся, помогаем друг другу, проводим увлекательные занятия для детей и их родителей. Мероприятие организовано для русскоязычных. Время:17.00–19.00. Вход свободный. Asukastila Rubiini, Rubiinikehä 2B, Вантаа

29.11 МУЗЫКА ИЗ ИТАЛЬЯНСКИХ ФИЛЬМОВ
Ансамбль УМО (Хельсинки) отправляет своих слушателей в незабываемое творческое путешествие по Италии. Время:21.00-22.30. Вход свободный. Musiikkitalo, Mannerheimintie 13 A, Хельсинки

1.12 «ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО»
Санкт-Петербургский балет продемонстрирует лучшее наследие и классический дух. На сцену выйдут такие звезды, как Елизавета Богуцкая и Ирина Хандажевская, Александр Абатуров и Никита Москалец. Начало: 15.00. Стоимость билета: от 34 € (ticketmaster.fi). Finlandia-Talo, Mannerheimintie 13e, Хельсинки

4.12 МАСТЕР-КЛАСС
Делаем традиционные бумажные рождественские украшения. Время:13.00–15.00. Стоимость билета: 4/3 €, до 18 лет бесплатно. Espoon kaupunginmuseo, Talousmuseo Glims, Glimsintie 1, Эспоо

7.12 РОЖДЕСТВЕНСКАЯ АТМОСФЕРА В ГЛИМС
10.30–11.00 Рождественская сказка в гостиной
11.00–12.30 Домик Тилкки- Вихтори
13.30–15.30 Семинар: традиционные рождественские украшения
14.00 Экскурсия: Бывший праздник Рождества
В кафе продается рождественская каша. Время: 10.00-16.00. Стоимость билета: 4/3 €, до 18 лет бесплатно. Espoon kaupunginmuseo, Talousmuseo Glims, Glimsintie 1, Эспоо

7.12 СПЕКТАКЛЬ «ТАМ ЖЕ, ТОГДА ЖЕ»
Одни сутки любви, чтобы жить дальше. Одни сутки – вместе, и сотни дней – в ожидании следующей встречи. Увлекательную историю сыграет актерский дуэт Максим Аверин и Анна Якунина.Время:19.00-21.00. Стоимость билета: от 39,50€ (lippu.fi). Savoy-teatteri, Kasarmikatu 46-48, Хельсинки

8.12 КОНЦЕРТ КАМЕРНОЙ МУЗЫКИ
НКО отправляется в тур по родному городу, чтобы отпраздновать День финской музыки.
Начало: 15.00. Стоимость билета: от 9,50€ (ticketmaster.fi). Musiikkitalo, Konserttisali, Mannerheimintie 13 A, Хельсинки

9.12 РОЖДЕСТВО С ПЕСНЯМИ ЭЛВИСА ПРЕСЛИ
В качестве солиста выступит американский имитатор Виктор Тревино мл. Начало: 18.30. Концерт длится около 75 минут. Стоимость билета: 25€ (ticketmaster.fi). Espoonlahden kirkko, Kipparinkatu 8, Эспоо

10.12 КУКОЛЬНЫЙ ТЕАТР САМПО:
ПРИШЛО РОЖДЕСТВО
Захватывающее рождественское кукольное представление. Любителям музыки и кукольного искусства всех возрастов понравится этот концерт. Время:10.15–11.00. Стоимость билета: 12€. Бронирование: toimisto@nukketeatterisampo.fi или тел. +358 20 735 2235. Sellosali, Soittoniekanaukio 1 A, Эспоо

11.12 КУКОЛЬНЫЙ ТЕАТР ОФЕЛИЯ:
МАЛЕНЬКИЙ ТРОЛЛЬ, РОЖДЕСТВО
Маленький тролль Тонкка с нетерпением ждет Рождества. В этом ему помогают эльфы и лесные зверюшки. Время: 10.00–10.35. Стоимость билета: 5€, регистрация:aurora.info@espoo.fi,возраст: дети 1–10 лет, язык: финский. Lasten Kulttuurikeskus Aurora, Järvenperäntie 1-3, Эспоо

11.12 ГОВОРИМ-ПО РУССКИ
Независимо от вашего языкового уровня, приветствуются все, от новичков до носителей языка. Время: 13.00–14.30. Вход свободный. Myyrmäen kirjasto, Paalutori 3, Вантаа

13.12 КОНСУЛЬТАЦИИ ПО РАБОТЕ
С КОМПЬЮТЕРАМИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
Целью проекта является просвещение и укрепление навыков пользования государственными цифровыми системами у русскоязычных жителей. Запись на консультацию обязательна: digi(@)svkeskus.fi или по телефону: 044 774 5092 с пн. по пт. с 10 до 15 ч. Время:14.00-16.00. Вход свободный. Tikkurilan kirjasto, Voimala Sali, Lummetie 4, Вантаа

14.12 ДЕНЬ СВОБОДНОГО ПОСЕЩЕНИЯ
МУЗЕЯ ГАЛЛЕН-КАЛЛЕЛА
Время: 11.00–16.00. Вход свободный. Gallen-Kallelan museo, Gallen-Kallelantie 27, Эспоо

ТАМПЕРЕ

18, 25.11 КУРСЫ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ 12–18 ЛЕТ
К-ПОП – это южнокорейский, энергичный и танцевальный стиль. Время: 18.00–19.00. Вход свободный. Monitoimitalo 18, Satakunnankatu 13.

23.11–23.12 ВСТРЕЧАЙТЕ РОЖДЕСТВО
Рождественская карусель, в выходные и 6.12 конные повозки и катание на пони, продажа рождественских сладостей и деликатесов. Время: 10.00–19.00. Вход свободный. Tallipiha, Kuninkaankatu 4.

19, 26.11; 3.12
МАСТЕР-КЛАССЫ
Приготовить еду своими руками, сделать различные поделки вас научат в клубе Халиси. Возрастная категория школьники 1–4 классы. Время: 17.00-18.15. Вход свободный.
Регистрация: milla.kristola@evl.fi.
Halisten Seurakuntakoti, Gregorius IX: n tie 8.

23, 24, 30.11 И 1, 7, 8, 14, 15.12
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ БАЗАР 2019
Семейное рождественское мероприятие наполнено товарами мастеров, рождественскими песнями, театральными, танцевальными и цирковыми представлениями. Санта Клаус и эльфы будут радовать рынок каждый день! Время: 11.00–17.00. Вход свободный. Vanhan Suuritorin Joulumarkkinat, Vanha Suurtori.

24.11; 8.12 ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ
В МУЗЕЕ ГИДРОТЕХНИЧЕСКИХ СООРУЖЕНИЙ
Музей представляет историю гидротехнических сооружений Турку и дает обзор того, как развитие водоснабжения изменило повседневную жизнь людей за последние сто лет.
Время: 12.00–14.00. Вход свободный.
Turun Vesilaitosmuseo, Halistentie4.

27.11 РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ЕЛКА
Выпить глёги и понаблюдать за установлением рождественской елки можно на Соборной площади. Время: 12.00–14.00. Вход свободный. Turun tuomiokirkko, Tuomiokirkonkatu.

29–30.11 НОЧЬ В БИБЛИОТЕКЕ СТООРИ
Ночная библиотека начинается 29.11 в 19:30 и заканчивается 30.11в 8:00. Регистрация на мероприятие открывается 28.10. в 16:00, Зарегистрируйтесь на сайте: www. bit.ly/your library2019. Мероприятие организовано для молодых людей в возрасте 13–17 лет. Вход свободный.
Pääkirjasto, Stoori, Linnankatu 2.

Фото: Ari Leppä

1.12. St Petersburg Festival Ballet во Дворце Финляндия

23, 24, 30.11; 1, 7, 8.12 ВЫСТАВКА
Выставка рассказывает о работе воспитателей детских садов и истории воспитания детей младшего возраста с конца XIX века. На выставке есть небольшая игровая площадка с домами, парками и игровыми персонажами. Время: 15.00-16.00. Вход свободный. Työväenmuseo Werstas, Väinö Linnan aukio 8.

28.11 РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ВЕЧЕРИНКА
Разнообразная программа для всей семьи. Время: 17.00–20.00. Вход: 13 € для взрослых, 6€ для детей или музейная карта. Postimuseo, Alaverstaanraitti 5.

29.11 ИГРЫ ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ
Совершите путешествие в удивительный мир Астратерры! Время: 15.00–18.00. Вход свободный. Suomen pelimuseo, Alaverstaanraitti 5.

2.12 ТАНЦУЕМ ПОД ЖИВУЮ,
КЛАССИЧЕСКУЮ МУЗЫКУ
Tampere-talo приглашает пожилых людей на танцы, живую музыку и чаепитие. В вестибюле есть бесплатная гардеробная. Стоимость чая 0,50 €. Начало: 15.00–16.30. Вход свободный. Tampere-talo, Yliopistokatu 55.

8.12 РОЖДЕСТВЕНСКАЯ СКАЗКА
Рождественская сказка для самых маленьких. Начало: 13.00; 15.00. Спектакль длится около 45 минут. Стоимость билета: от 16, 25€ (lippu.fi). Tampereen Komediateatteri, Lapintie 3 a.

10.12 АВТОРСКАЯ МУЗЫКА
Питер Йокайнен исполняет свои собственные песни. Начало:18.30. Вход свободный. Tampere-talo, Haru bar, Yliopistonkatu 55.

14.12 РОЖДЕСТВО С ПЕСНЯМИ ЭЛВИСА ПРЕСЛИ
В качестве солиста выступит американский имитатор Виктор Тревино мл.Начало:18.30. Концерт длится около 75 минут. Стоимость билета: 25 € (ticketmaster.fi). Kalevan kirkko, Liisanpuisto 1.

ТУРКУ

16, 23, 30.11 СУББОТНИЙ ДЕТСКИЙ ЦИРК
В Circus Lounge вы можете играть, двигаться, исследовать различные цирковые виды или просто проводить время со своими родителями. Время: 10.00–13.00. Стоимость билета: от 5€, (https://goo.gl/forms/SOz5Iq4FFWlOfUyj1) Circus Lounge, Lonttistentie12/Helsinginkatu21.

18.11 ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ВЫСТАВКА
Тема предстоящей выставки – борьба с насилием в отношении женщин. Начало: 16.30 Вход свободный. Sigynsali, Linnankatu 60.

30.11 ОТКРЫТИЕ РОЖДЕСТВЕНСКОГО СЕЗОНА
15.45 Рождественская ярмарка на Соборной площади
16.10 Зажигание огней на Рождественской елке
16.30 Огненное шоу на Старой Большой Рыночной площади
16.45–17.15 Рождественский сказочный парад
17.15 Открытие рождественской улицы и зажигание огней
Вход свободный. Yliopistonkatu 27a.

1, 8, 15.12 МАСТЕР-КЛАСС
ПО ИМПРОВИЗАЦИОННЫМ ТАНЦАМ
Волшебный танец – Искусство для всех. Время: 17.00–18.30. Стоимость билета: 3€. Puistokatu 11,

6, 7, 8, 14, 15.12 МЕРОПРИЯТИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ИХ РОДИТЕЛЕЙ
Надувные батуты, игровые площадки и развлечения для всей семьи.Время: 17.00–18.00. Стоимость билета: от 4€ (turunmessukeskus.fi) Turun Messukeskus Kokous-ja juhlatilat, Messukentänkatu 9-13.

10.12 РОЖДЕСТВЕНСКИЕ МАСТЕР КЛАССЫ
Вас научат оформлять рождественские открытки и украшения для елки. Время: 17.00–21.00. Вход свободный. Kurulan Kylämäki, Jaanintie 45.

13.12 ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ ЛЮЦИИ
Глёги подают с 12–14, а дети поют в 13.00. Время: 12.00–14.00. Вход свободный. Apteekkimuseo ja Qwenselin talo, Läntinen Rantakatu 13 b.

ИМАТРА/ ЛАППЕЕНРАНТА

18, 25.11; 2, 9, 16.12 КЛУБ ИНТЕРЕСОВ
Кофе, беседы, поддержка сверстников, викторины и т. д. Время: 13.00–15.00. Вход свободный. Koskikatu 1, Иматра.

23.11 РОЖДЕСТВО С ПЕСНЯМИ ЭЛВИСА ПРЕСЛИ
В качестве солиста выступит американский имитатор Виктор Тревино мл. Начало: 18.30. Концерт длится около 75 минут. Стоимость билета: 25€ (ticketmaster.fi). Kolmen Ristin kirkko, Ruokolahdentie 27.

27.11 ШВЕЙНЫЙ КРУЖОК
Время: 17.30–19.00. Вход свободный. Imatran kaupunginkirjasto, Virastokatu1.

30.11; 7, 14.12 КАБАРЕ ШОУ
Художественно-развлекательной программа, которая состоит из песен (шансон), одноактных пьес, танцевальных номеров, объединённых выступлениями конферансье. Время: 13.00–15.30. Стоимость билета: 42€ (lippur.fi). Lappeenrannan kaupunginteatteri, Kaivokatu 5, Лаппеенранта.

1.12 РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ВЕЧЕРИНКА
Программа включает в себя пение и лотерею в дополнение к хорошей еде. Более подробная информация и регистрация по тел. 045 614 8677.Время: 13.00–16.00. Вход свободный. Kehruuhuone, Kristiinankatu 20, Лаппеенранта.

6.12 ШОУ ПОРОГОВ ИМАТРАНКОСКИ
Заслонки плотины открывают на 20 минут, воду спускают в порог, и тогда он превращается в бурный водопад – зрелище, на которое приезжают полюбоваться тысячи людей. Время: 17.00–17.20. Вход свободный. Imatrankoski, Imatrankoskentie 3, Иматра

7.12 РОЖДЕСТВО 2019.
Начало: 19.00. Концерт длится около 2 часов. Стоимость билета: 44€ (ticketmaster.fi). Kulttuuritalo Virta, Karelia-Sali, Virastokatu 1, Иматра

11.12 РОЖДЕСТВО С ПЕСНЯМИ ЭЛВИСА ПРЕСЛИ
В качестве солиста выступит американский имитатор Виктор Тревино мл.Начало:18.30. Концерт длится около 75 минут. Стоимость билета: 25€ (ticketmaster.fi). Lauritsalan kirkko, Kauppalankatu 1, Лаппеенранта

14.12 РОЖДЕСТВЕНСКИЙ БАЗАР
Рождественские сладости, выпечка, украшения и многое другое. Время: 10.00–15.00. Вход свободный. Kinnusen Talo, Valtakatu 27, Лаппеенранта

КОТКА

21,24.11;5,12.12 ИНФОРМАЦИОННЫЕ КУРСЫ
Вы можете взять с собой собственные ноутбуки или планшеты. Время: 14.00–17.00. Вход свободный. Kotkan kaupunginkirjasto, Kirkkokatu 24.

24–28.11 НЕДЕЛЯ ОРГАННОЙ МУЗЫКИ
24.11. ГАЛА-КОНЦЕРТ. Концерт музыкантов из Котки Начало: 16.00
25.11 СОКРОВИЩА БАРОККО. Анна Калинкина, орган (Санкт-Петербург) Начало: 19.00
26.11 ГОСТЬ ИЗ ПОЛЬШИ. Кшиштоф Урбаниак, орган Начало: 19.00
27.11 ИМПРОВИЗАЦИИ И КЛАССИЧЕСКАЯ ЖЕМЧУЖИНА. Э. Пиетиля, саксофон и П. Сакари, орган. Начало: 19.00
28.11 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ ОРГАННОЙ МУЗЫКИ. Начало: 14.00.
Вход свободный. Программа 10 € Kotkan kirkko, Kirkkokatu 26.

25.11 ВЕСЕЛИСЬ И ИГРАЙ В МАГИЮ!
Игровая группа для детей и их родителей. Время: 17.00–18.00. Вход свободный. Karhulan perhekeskus, Karjalantie 10.

26.11 ШОУ «ТАНЦЫ СО ЗВЕЗДАМИ»
Часовое шоу, полное танцевальной магии и гламура! На сцене выступят профессиональные танцоры из телешоу «Танцы со звездами» (Финляндия).Время: 18.00–19.00. Стоимость билета:36€ (kotkanteatteri.fi) Kotkan Kaupunginteatteri, Keskuskatu 15.

28.11 ПРИРОДА В ФОТОГРАФИЯХ
Приходите и посмотрите фотографии, сделанные Арно Раутаваара и Пекка Вайнио. Время: 18.00–20.00. Вход свободный. Kotkan kaupunginkirjasto, Kirkkokatu 24.

1.12 КОЛЯДКИ
Веселый рождественский концерт в британском стиле. Время: 15.00–16.00. Стоимость билета:10€. Kotkan kirkko, Kirkkokatu 26.

6.12 КОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДНЮ НЕЗАВИСИМОСТИ
Мужской хор исполнит песни о Финляндии. Время: 16.00–17.15. Билет: 15€. Kotkan kirkko, Kirkkokatu 26.

11, 12.12 В ОЖИДАНИИ РОЖДЕСТВА
Концерт объединяет в себе произведения двух композиторов ,Моцарта и Мендельсона.
Время: 19.00–21.00. Стоимость билета: от 19,50€; дети (7–16) 5 € (ticketmaster.fi). Kotkan kirkko, Kirkkokatu 26.

ПОРИ

17.11 ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ
Выступления новичков и юниоров. Время: 12.00-18.00. Стоимость билета: 10 €, до 7 лет бесплатно. Оплата наличными. Obscura Gallery & Studio, Itsenäisyydenkatu 35.

22.11 ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ФОТОГРАФИРОВАНИЕ
Хотите научиться фотографировать профессионально? На мастер-классе вы получите инструкции о том, как использовать собственную камеру для получения более качественных снимков. Время: 10.00–12.00. Билеты: 10 € и включает в себя кофе. Isomäki Areena, Metsämiehenkatu 21.

29.11 ЛАУРИ ТЯХХЯ И ЧЕТЫРЕ РОЗЫ
НА РОЖДЕСТВЕНСКОМ СОБЫТИИ
Самая большая рождественская вечеринка! Время: 19.00–23.59. Стоимость билета: 38,50€ (Lippu.fi). Возрастные ограничения:18+.
Isomäki Areena, Metsämiehenkatu 21.

1.12 РОЖДЕСТВЕНСКОЕ
ТЕМАТИЧЕСКОЕ МЕРОПРИЯТИЕ
Мастер-классы, новогодняя программа, открытие ремесленных мастерских. Время: 11.00–15.00. Вход свободный. Pitkäjärventie 7, Ulvila.

4.12 СОВРЕМЕННОЕ ИСКУССТВО ДЛЯ СТАРШЕГО
ПОКОЛЕНИЯ
Знакомство с выставкой "Be Fragile! Be Brave!" в сопровождении гида. Время: 14.00–15.00. Вход свободный. Porin Taidemuseo, Eteläranta.

12.12 РОЖДЕСТВЕНСКИЙ КОНЦЕРТ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ
Время: 18.00–19.00. Стоимость билета: 25/20/7,50€ (ticketmaster.fi). Promenadikeskus, Yrjönkatu 17.

14.12 ДЕТСКАЯ СУББОТА
Рождественские открытки и подарки, маленьких гномов можно будет изготовить своими руками на рождественском мастер-классе. Время: 12.00–14.00. Стоимость билета: 5€ Porin Taidemuseo, Eteläranta.

Фото: Alena Kebova

Признанный флагман в сфере образования и дошкольного воспитания

Прошедшая в начале ноября «Неделя образования» Helsinki Education Week стала знаковым событием, собравшим международных специалистов сферы в столице Финляндии.

Город Хельсинки получил признание как флагман в сфере образования и дошкольного воспитания. Организация **HundrED**, осуществляющая международный мониторинг инноваций в сфере образования и образовательных программ, представила миру Хельсинки как первый город, постоянно повышающий уровень образования во всех школах. Хельсинки постоянно развивает и внедряет инновации, направленные на реализацию нового учебного плана в сфере образования, благодаря чему каждая столичная школа, учебное заведение или детский сад – это прекрасные места для учебы.

Опубликованный HundrED в понедельник 4 ноября рапорт рассказывает о десяти инновациях, внедренных в детских садах, школах и учебных заведениях столицы Финляндии. Особое внимание уделено таким направлениям, как глобальные гражданские навыки будущего, город как среда обучения и строительство устойчивого будущего. Среди приведенных инноваций отмечены явление-ориентированное обучение, ученики как источник решений, интеллектуальная среда обучения, а также учительские сети развития: специалисты и помощники.

По словам руководителя муниципальной сферы образования Лиисы Похъёлаинен, работа по внедрению инноваций обусловлена глобальными изменениями, которые нельзя не учитывать при планировании учебного процесса.

Весь город как среда обучения – это одна из инноваций Хельсинки. На прошедшей неделе с этой концепцией, расширяющей учебные классы до размеров города, смогли ознакомиться как специалисты, так и родители учеников. В рамках «Недели образования» **Helsinki Education Week** в городе было организовано около двухсот пятидесяти мероприятий.

Крупнейшие молодежные выборы в Финляндии

В понедельник 11 ноября стартовали крупнейшие в Финляндии молодежные выборы. В ходе выборного процесса будут определены имена членов молодежных советов Хельсинки, Вантаа и Эспоо.

Темами предвыборных кампаний кандидатов стали климатические изменения и безопасная среда проживания. Кандидатуры молодежных депутатов и уполномоченных, которые будут представлять избирателей в течение последующих двух лет, определятся к 1.1.2020.

В выборах в Хельсинки участвуют 72 молодежных кандидата, в Вантаа 49, а в Эспоо 86 человек. В Хельсинки и Эспоо в этом году в выборах приняли участие рекордное количество кандидатов, что говорит о растущем среди молодежи интересе к общественной деятельности. В столичном регионе проживает более 62 000 избирателей, 27 000 из которых проживает в Хельсинки.

В своих предвыборных кампаниях, как и в прошлые годы, молодые кандидаты поднимают вопросы климатических изменений, безопасной и толерантной среды проживания и обучения, а также участия молодежи в принятии решений. Среди традиционно поднимаемых перед выборами тем – качество школьного питания и работа общественного транспорта. Одной из новых тем, поднятых несколькими кандидатами, стал призыв к обеспечению девочек бесплатными гигиеническими прокладками.

В этом году процесс голосования на молодежных выборах в городах столичного региона решено синхронизировать и привести к общим правилам. Голосование началось одновременно в Хельсинки Вантаа и Эспоо, а в столице новый созыв депутатов будет работать в течение двух последующих лет. Это позволило шире заявить о выборах. Помимо этого, одновременное проведение выборов сделает процесс более простым и понятным, так как для многих учебный процесс не ограничивается административными границами.

Деятельность молодежных советов регламентируется муниципальным законодательством. Это политически-независимые молодежные объединения, которые представляют интересы молодежи в своих муниципалитетах.

Имена и номера кандидатов хельсинкского округа размещены в интернете по адресу:
http://ruutivaalit.munstadi.fi/ehdokasgalleria

Избирательные участки Хельсинкского округа опубликованы в интернете по адресу:
http://ruutivaalit.munstadi.fi/nuorisoneuvoston-vaalit-aanestyspaikat

Сезонная вакцинация от гриппа начнется 25 ноября

Бесплатная вакцинация лиц, входящих в группы риска, будет проводиться без предварительной записи с понедельника 25 по четверг 28 ноября с 8.30 до 18.00 и в пятницу 29 ноября с 8.30 до 15.00.

Пункты вакцинации: Кутакартано в Оулункюля, спортивный комплекс Лиикунтамюллю в Мюллюпуро, дом престарелых Хопеатие в районе Похъёис-Хаага и спорткомплекс Кисахалли в Тёёлё.

Группы риска, имеющие право на бесплатные прививки:
- лица, страдающие хроническими заболеваниями,
- лица, достигшие возраста 65 лет,
- новобранцы, солдаты и младшие офицеры срочной службы,
- новобранцы и служащие альтернативной службы,
- близкие лиц, подверженных серьезной угрозе заражения гриппом.

Вакцинация беременных и мам, а также детей в возрасте от 6 месяцев до 6 лет будет организована в материнских консультациях. Вакцинация в материнских консультациях будет проводиться с 25 ноября по 5 декабря в часы работы учреждений.

Вакцинация других групп населения

Школьники могут пройти вакцинацию по месту учебы или в пункте вакцинации. Родителям необходимо записаться на вакцинацию у медработника школы. Дополнительную информацию о порядке вакцинации в школах можно получить у медработника школы.

Учащиеся и студенты могут пройти вакцинацию без предварительной записи в медпункте учебного заведения или в пункте вакцинации по адресу Mechelininkatu 46. Медицинский персонал учебного заведения проинформирует учащихся о порядке и сроках прохождения вакцинации.

Вакцинация клиентов домов престарелых, стационаров, реабилитационных центров и специальных медицинских учреждений будет организована на местах.

Клиенты, не попавшие на вакцинацию в указанные сроки, смогут записаться на вакцинацию по электронной почте или по телефону, связавшись с регистратурой своей поликлиники.

Дополнительная информация о вакцинации в Хельсинки размещена по адресу: influenssarokotus.hel.fi

Справки также можно получить по телефону 09 310 10023 (круглосуточно)

Финны в Санкт-Петербурге

Фото: Студия Рейнц и Шнайдер, Санкт-Петербург

В 2002 году в современном городе Зеленогорске, который до 1948 года назывался Терийоки, на месте старого лютеранского кладбища была установлена памятная стела. Это единственное, за исключением, конечно же, людской памяти, что напоминает о тех, кто нашел здесь последний покой.

Один из тех, чью могилу разрушили войны и время, – **Хенрик Вигстрём**, человек, который почти четверть века делал драгоценные изделия для российских монархов, а в 1923 году был похоронен на лютеранском кладбище в Терийоки по бедному разряду.

Хенрик Вигстрём родился в 1862 году на юге Финляндии в местечке, которое местные шведы называют Экенес, а финны – Таммисаари («Дубовый остров»). Сейчас это район города Раасепори или Расеборг. Семья Вигстрёмов была трудовая: отец рыбачил, как и многие жители побережья. С годами ему становилось все труднее ходить в море, копились травмы, и Вигстрём-старший устроился работать сторожем в местной церкви. Это было вынужденное решение, чтобы хоть как-то сводить концы с концами.

Не от хорошей жизни пришлось довольно рано начать свою трудовую биографию и Хенрику. В возрасте всего десяти лет он поступил учеником к местному ювелирному мастеру **Петеру Мадсену**, датчанину, который производил комплекты столового серебра. Учеба давала и навыки, и какой-никакой кров, и кусок хлеба. Тем более, что искусство работы с металлом Хенрику нравилось. Он быстро понял, что ювелирное дело нуждается в платежеспособных клиентах, и потихоньку стал готовиться к переезду в блистательный Санкт-Петербург, в столицу Российской империи, где на ювелирные изделия, а следовательно, и на ювелиров, всегда был большой спрос.

В 1878 году, когда Хенрику было 16 лет, он уехал в Петербург и устроился подмастерьем в одну из ювелирных мастерских. Примерно в то же время в Петербург приехал работать подмастерьем другой амбициозный молодой человек – **Михаил Евлампиевич Перхин**, родом из семьи зажиточных крестьян Олонецкой губернии.

Михаил стремительно рос и как мастер, и как организатор производства. Всего через неполных 8 лет после приезда в столицу он уже стал официальным золотых дел мастером, получил право на личное клеймо и открыл свое дело. Его работы заметил сам Карл Фаберже, а высокой оценкой таланта молодого ювелира стало приглашение работать в компанию Фаберже.

Впрочем, приглашение на работу в компанию имело особый смысл: фирма Фаберже отдавала процесс изготовления ювелирных украшений, как сейчас сказали бы, на аутсорсинг, то есть обеспечивала мастерскую Перхина заказами, эскизами, драгоценными металлами и камнями, открывала, при необходимости, кредиты и обеспечивала реализацию готовых ювелирных изделий под своей маркой.

Штат мастерской Перхина быстро увеличивался, достигнув к концу 19 века более полусотни человек. Главным же помощником Михаила Перхина стал Хенрик Вигстрём.

Всего за неполные полтора десятка лет работы в мастерской Перхина было создано около 20 тысяч ювелирных изделий, в том числе 28 императорских пасхальных яиц, включая такие шедевры ювелирного искусства, как «Дворцы Дании», Бутон розы», «Транссибирский экспресс», «Медный всадник», «коронационное» яйцо к первой годовщине коронации Николая II и многие другие.

В 1903 году в возрасте 43 лет Михаил Перхин скончался после тяжелой болезни. Свою мастерскую и все инструменты он завещал Хенрику Вигстрёму, равно как и права на заказы от фирмы Фаберже.

Спустя три года в судьбе Вигстрёма произошел новый поворот: фирма Фаберже сделала его своим главным мастером, и теперь уже он стал определять вместе с Карлом Фаберже художественную политику фирмы. Считается, что именно тогда были созданы лучшие работы Вигстрёма: пасхальное яйцо 1908 года из нефрита, внутри которого установлена золотая модель Александровского дворца, а также хрустальное яйцо 1909 года с моделью несущейся по волнам императорской яхты «Штандарт».

До сих пор восхищают своими формами и мастерством исполнения пасхальные яйца 1910 года с памятником Александру III и «военное» яйцо 1916 года.

Но фирма Фаберже производила не только пасхальные яйца, и не только для российского императорского дома. Фирма была официальным поставщиком королевских дворов Швеции и Сиама. За первое десятилетие 20 века ювелиры Фаберже создали десятки тысяч больших и малых изделий из золота, серебра и драгоценных камней.

Начало 1917 года было очень тревожным для фирмы. Февральская революция резко сократила спрос на произведения ювелирного искусства, а к осени того же года стало ясно, что к власти придет новая сила – большевики, отношение которых к ювелирным ценностям было самым примитивным. Переждать смутное время Вигстрём, уже обзаведшийся большой семьей, решил на своей даче в Терийоки, близ Петрограда, но уже на территории Великого княжества Финляндского.

Он демонстративно не вывозил из города ценности, полагая, с одной стороны, что в этом нет нужды, поскольку через несколько недель обстановка придет в норму, то есть вернется законная власть. С другой стороны, он опасался, что попытка вывоза ценностей привлечет внимание революционных сил.

Однако большевики не только взяли власть в свои руки, но и удержали ее, и начали планомерную экспроприацию активов фирмы Фаберже. В октябре 1918 года глава компании Карл Фаберже счел, что дела принимают крайне трагический оборот, и в составе групп иностранных дипломатов выехал в Ригу, а затем в Германию. Хенрик Вигстрём, очевидно, тогда уже понял, что старый мир рухнул. В 1920 году пришло сообщение, что в результате сильнейших нервных потрясений Карл Фаберже стал страдать сердечными недугами и скончался в окружении родни в Швейцарии.

Сам Вигстрём ненадолго пережил своего патрона. Оставшись в Терийоки без инструментов, без денег, без материала, по сути, с голыми руками, 55-летний мужчина, который без малого 40 лет прожил в Петербурге, стал медленно угасать и в марте 1923 года скончался в полной бедности.

Хенрика Вигстрёма похоронили на лютеранском кладбище в Терийоки. Во время Зимней войны кладбище было разрушено, так что могила выдающегося мастера, одного из тех, кто создал славу ювелирному дому Фаберже, не сохранилась Хотя главная память о нем осталась в созданных им произведениях искусства, которым не страшны тление, свет, вода... Сберегаемые ценителями они могут существовать тысячи, а возможно и миллионы лет, не теряя своей красоты. Так Хенрик Вигстрём сделал свой шаг в вечность.

К. Ранкс

KALINKA
КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!
Всегда в ассортименте:
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты, молочные и мясные продукты, пельмени и полуфабрикаты, консервы и напитки, календари, газеты и многое другое!
Адреса и время работы магазинов:
TIKKURILA
Пн.–пт.: 9.00–20.00
Сб.: 9.00–18.00
Вс.: 12.00–18.00
Asematie 10, Tikkurila
Тел.: 050-467 62 03
ITÄKESKUS
Пн.–пт.: 9.00–21.00
Сб.: 9.00–19.00
Вс.: 11.00–18.00
Станция метро Итякескус
Тел.: 045-155 03 65
www.kalinkahelsinki.fi

Lakiasiaintoimisto NordLex Oy
NordLex Law Offices Ltd
МЕЖДУНАРОДНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО
- ОСНОВАНИЕ КОМПАНИЙ И ФИЛИАЛОВ, ПОДГОТОВКА ДОГОВОРОВ, ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В ФИНЛЯНДИИ И РОССИИ
- ПРАВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ВОПРОСЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ
- ТРУДОВОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ И ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО И НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПРИ СДЕЛКАХ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В АРБИТРАЖНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ СУДАХ И СУДАХ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
- ПОМОЩЬ В ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕГОВОРОВ И МИРОВЫХ СОГЛАШЕНИЙ
предоставляем услуги на финском, русском, английском, шведском языках
Vuorikatu 16 A 10, 00100 Helsinki, Finland
Tel.: +358 9 6869 080, fax: +358 9 6869 0811. info@nordlex.fi
www.nordlex.fi
Helsinki–Kiev–Moskow–St. Petersburg–Tallinn

Занятия, для детей и взрослых, в Лаппеенранте.
Русский язык, любой уровень, подготовка к школе
Ведёт: Ольга Шёнберг
тел.: 040-721 90 49
e-mail: olga.schonberg1@gmail.com
Программирование для школьников, компьютерная помощь, консультации по сайтам гос. организаций и банков.
Ведёт: Сергей Петров, тел.: 040-154 95 00
e-mail: spetroff223@gmail.com

КВАРТИРЫ В АРЕНДУ
Хельсинки, Эспоо, Вантаа!
Обслуживание на русском языке
тел. 050 – 598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов
A-LIST LKV
Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki

Финско-русские детские сады кооператива «Иделия»
Игры Обучение Экскурсии Праздники
Idelia
Пасила «Нотка»
Меллунмяки «Буратино» «Улыбка»
Вуосаари «Огонёк»
Растила «Pikku Enkeli»
www.idelia.fi
р.т. (09)730762 ф.т.0447770291

Поздравляем музыкантов

Учебный год в «Музыкантах» начался с приятной новости: юная скрипачка из Хельсинки Лаура Кукконен, которая начала знакомство с миром музыки в нашем Центре, выиграла конкурс скрипачей среди 800 лучших молодых исполнителей со всего мира и приняла участие в концерте в Лос-Анджелесе вместе с известным музыкантом Реем Ченом. О таком профессиональном признании большинство музыкантов только мечтает

"Это настоящий подарок для нас в год, когда «Музыканты» отмечают пятнадцатилетие. Лаура одна из первых учеников нашего Центра. Очень приятно осознавать, что твой ученик добился таких успехов, но надо понимать, что не каждый из тех, кто сейчас в учебных классах «Музыкантов» учится петь, танцевать, играть на музыкальных инструментах или осваивает актерское мастерство, обязательно станет профессиональным музыкантом, артистом или художником. Мы хотим, чтобы ребенок, под руководством профессионального педагога и при поддержке родителей, окунулся в мир искусства, полюбил искусство в себе", – говорит **Светлана Нюстрём**, основатель Центра и педагог.

Вспоминая пройденный путь, Светлана признается, что не ожидала, что музыкальная студия, созданная 15 лет назад, станет Центром, который сегодня объединяет более 800 семей в столичном регионе. «Музыкантам» есть чем гордиться – это и победы артистов на международных фестивалях и конкурсах, собственные культурные и развлекательные мероприятия, которые в прошлом году собрали около 8000 зрителей, это фестиваль городского масштаба, основным организатором которого является наш Центр, и, конечно, это правительственная премия в области дополнительного образования, но, пожалуй, главная гордость Центра – это педагогический коллектив.

"Наши учителя из года в год доказывают, что в «Музыкантах» работают только профессионалы. Моя задача как ректора следить за непрерывном ростом мастерства наших педагогов, предоставляя доступ к самым современным знаниям и технологиям в области педагогики, и мне очень приятно, что большинство наших сотрудников работают в Центре уже много лет, а есть и такие, кто с нами с самого основания", – делится своими мыслями Светлана.

В этом году **Лаура Кукконен**, восходящая звезда в мире классической музыки, возвращается в «Музыканты», на этот раз в качестве приглашенного артиста. Лаура в числе других исполнителей – учеников и педагогов Центра выступит на праздничном вечере, где соберутся все, кто в разные годы помогал развитию Центра, и даже семьи первых учеников, большинство из которых и сегодня частые гости в «Музыкантах».

С днем рождения, Музыканты. Искренне рады, что у наших детей есть возможность стать частью праздника, который вы дарите.

Родительский комитет ДЦК «Музыканты»

Путешествие в русскую культуру

16.10.2019 года в библиотеке «Энтрессе» в Эспоо прошла встреча с искусствоведом **Верой Цалобановой** на тему «Русская культура как часть мировой цивилизации». Встреча была организована по инициативе издателей научной монографии «Современные исследования российского общества» **Надежды Петровой** и **Василия Белолы**.

На встрече был показан фильм по сценарию В. Цалобановой «Усадьба Марьино, бывшая графско-княжеская резиденция Строгановых-Голицыных: история и современность».

Вера Андреевна также презентовала свою статью из журнала «Художественный вестник» «Военная судьба первых владельцев усадьбы Марьино в рисунках и переписке отцов и детей в 1805–1815 годы».

Историко-искусствоведческий журнал для любителей старины создан меценатом, коллекционером и издателем **Евгением Пылаевым** в 2007 году как продолжение традиций журнала «Старые годы», выходившего в 1914–1917 годы. В журнале публикуются статьи научных сотрудников как Эрмитажа, Русского музея, Третьяковской галереи, Исторического музея, так и провинциальных художественных музеев.

Отвечая на вопросы читателей библиотеки, В. Цалобанова рассказала о творческих личностях рубежа 19–20 веков, сохранивших и продолживших традиции эпохи Серебряного века. На встрече звучали ранее неизвестные стихотворения гениального дирижёра XX века **Евгения Мравинского**, ближайшего друга артиста бывшего Александринского театра **Николая Черкасова**, солистов Мариинского театра **Анны Павловой**, **Михаила Фокина** и **Марины Матвеевой**. Именно Матвеева с юных лет хранила в своём домашнем архиве поэтические шедевры Е. А. Мравинского.

Непосредственное участие в организации и проведении встречи приняли представители руководства городской библиотеки Эспоо Юлия Калачова и Ксения Кукконен, которые обеспечили радушный прием и также профессиональную и техническую поддержку. Благодарные участники встречи с обеих сторон предложили руководству Городской библиотеки Эспоо продолжить традицию подобных мероприятий.

В. Белолы

стоматология
запись по телефонам
рус.0452370080
фин.09760076
купон 20€ скидка
лечение, удаление, протезирование, чистка и отбеливание зубов.
скидка действует один раз для одного клиента
Helsinki
Hämeentien hammaskeskus, Vilhonvuorenkatu 3.
Itiksen hammaskeskus, Kauppakartanonkatu 10.
Turku
Kauppatorin hammaskeskus, Aurakatu 9.
www.zub.fi www.stardent.fi

ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ
Переезд в Финляндию
Где найти работу?
Работа и предпринимательство
Жильё • Семья и дети
Финский и шведский языки
infoFinland.fi

Мариам Мень:
обычная необычная биография

Мариам Мень родилась и выросла в Москве. Закончила МОПИ им. Н.К. Крупской по специальности «русский язык и литература». Уже на старших курсах института Мариам, решив получить еще и музыкальное образование, поступила в Российскую академию музыки им. Гнесиных по классу вокала. В конце 1990-х-начале 2000-х годов занималась концертной деятельностью, выпустила диск с записями популярных еврейских песен.

Вышла замуж, и 14 лет назад переехала в Финляндию, где жил ее муж-ингерманландец. В настоящее время живет в Тампере, занимается волонтерской работой в местном приходе Евангелическо-лютеранской церкви, выступает на концертах как христианской музыки, так и на светских мероприятиях русскоязычной диаспоры города.

Казалось бы, довольно обычная биография обычной русскоязычной жительницы Финляндии. Однако разница между «обычным» и «необычным» – всего лишь две буквы «не». Наш разговор с **Мариам Мень** – лучшее тому подтверждение.

«Советуясь только со своей совестью служил Христу и Церкви»

«Конечно же, у меня была необычная семья, главной, скажем так, жемчужиной которой был и есть отец **Александр Мень**. Мой отец – младший брат Александра Меня, но помимо обычных родственных уз между братьями всегда было еще и глубокое духовное взаимопонимание. Они были соратниками и единомышленниками, и отец принимал самое активное участие в той просветительской миссии, которую нес отец Александр», – рассказывает Мариам.

Тем, кто жил в Советском Союзе периода поздней Перестройки, нет нужды напоминать, какого масштаба была личность Александра Меня. Протоиерей Русской православной церкви, богослов и проповедник, автор книг по основам богословского учения, а еще – один из первых авторов христианского «самиздата» и крестный отец многих диссидентов 1970–1980-х годов, а также духовный наставник для десятков, если не сотен представителей интеллигенции, среди которых известные ученые, актеры, писатели.

В конце 1980-х годов отец Александр, видевший свою миссию в духовном просвещении как можно большего числа людей, был одним из первых из священнослужителей, кто не побоялся выступать с публичными лекциями. Интервью с ним публиковались в «перестроечных» изданиях, выходили в телепрограммах. И при этом отец Александр был настоятелем в подмосковном храме и каждое утро отправлялся туда на службу на обычной электричке.

В кругах московской интеллигенции имя отца Александра Меня стало известно еще в 1970-е годы. Оттепель 1960-х плавно переползла в застой позднего СССР. Мечтатели-«шестидесятники» стали понимать, что построить коммунизм не удастся. Появилось разочарование в идеалах марксизма-ленинизма, в которые многие действительно искренне верили.

На этом фоне люди именно из среды интеллигенции стали все чаще обращать внимание на религиозные ценности и потянулись к отцу Александру именно в поисках некой альтернативы для изжившей себя идеологии. Люди, для которых вопросы духовности бытия были не пустым звуком, искали человека, с которым можно было бы поговорить на эту тему. Отец Александр оказался практически единственным из священнического сословия, кто в то время мог помочь в поисках ответов на подобные вопросы мировоззренческого плана.

«Для меня отец Александр очень долго был просто дядей. У нас были очень теплые родственные отношения. Он был необыкновенно образованным человеком, что называется человеком энциклопедического ума. Религиозное воспитание Александр получил от своей матери, моей бабушки Елены Мень. Он с детства хотел быть священником, и, как вспоминают у нас в семье, все всегда знали, что он им станет. Дедушка же был категорически против священнической карьеры для своего сына, считая, что тот мог бы стать, например, хорошим ученым, так что первое время от него даже скрывали, что Александр выбрал религию», – рассказывает Мариам Мень.

Первые статьи отца Александра, ставшие затем основой одной из его самых известных книг «Сын Человеческий», были напечатаны в начале 1960-х годов в единственном в те годы официальном издании Русской православной церкви «Журнале Московской патриархии» Тогда же, в 1964 году в дома отца Александра прошел первый обыск.

«Ни для кого из семьи не было секретом, что отец Александр находился под постоянным наблюдением и контролем КГБ. Его не раз приглашали «на беседу», и семья все время жила в страхе, что однажды он с этой беседы домой не вернется, – вспоминает Мариам. – Религиозная пропаганда в СССР была запрещена, а он именно эту пропаганду и осуществлял: объяснял людям основы веры, проводил религиозно-просветительские семинары, крестил и взрослых, и детей, и всё это под носом у власти. Конечно же, власти это не могло понравиться, и закончилось всё так, как закончилось – его просто решили убрать».

Убийство отца Александра Меня – одно из знаковых событий тех странных и страшных лет, когда одно государство в муках умирало, а другое в неменьших муках пыталось родиться. И кто знает, если бы отец Александр не погиб тогда, в сентябре 1990 года, история России и Русской православной церкви могла бы сложиться по-другому.

«Религия – это фундамент моей жизни»

Влияние отца Александра на позднесоветское общество было огромным. Но не менее значительным это влияние было и на Мариам, и на всю ее семью. С детства Мариам вместе с родителями посещала церковь, в которой

служил отец Александр, и как она считает, ее религиозное сознание сформировалось во многом под влиянием его книг.

«Сейчас религия – это фундамент, на котором стоит моя жизнь. Главное и самое ценное, что дали мне родители, помимо образования и традиционного для всех воспитания, это религиозное воспитание. Все остальное может меняться. Ты можешь поменять профессию, у тебя может сложиться или не сложиться личная жизнь, но то, что всегда должно быть неизменным – это внутренний союз с Богом, с Создателем. Человек задуман как помощник Бога, и он должен жить в единстве со своим Творцом и Создателем. Только тогда его жизнь обретает смысл. Без Бога человек на Земле – сирота, отрезанный от Небесного Отца».

После смерти отца Александра Мариам вместе с матерью стали ходить в протестантскую церковь в Москве, а переехав в начале 2000-х годов в Финляндию она стала участвовать в различных религиозно-просветительских проектах в лютеранских приходах Тампере. Это было вполне логичным продолжением жизни по тем традициям, которые сформировались в их семье.

«Если говорить о религии, то Финляндия – это межконфессиональный рай. Тут все церкви общаются на равных, нет разделения на «правильную» церковь и «неправильную», – рассказывает Мариам. – Человек свободен в своем выборе, какая церковь и какой проповедник ему нужны или не нужны».

А ведь именно за такое отношение между конфессиями и выступал отец Александр Мень! Именно он был одним из первых православных священников, который продвигал идеи экуменизма как идеологии всехристианского единства.

В своих экуменистических воззрениях отец Александр намного опередил большинство своих современников-священнослужителей, оставаясь при этом абсолютно православным священником. Он в равной степени уважал все конфессии и нехристианские религии.

Главный труд о. Александра – «История религии» в семи томах, состоящая из серии «В поисках Пути, Истины и Жизни» – представляет собой фундаментальное исследование тысячелетней истории духовных поисков человечества как путь к христианству.

«Отец Александр писал, что все руки, протянутые к Богу – это прекрасные руки и что любой поиск человека пути, истины и жизни достоин уважения. Но христианство – это венец всех исканий человечества, это ответ на все духовные чаяния человечества, потому что христианство – это Бог, который спускается к нам. Все религии – это лестницы в небо, по которым человек пытается подняться, чтобы достичь Божества и постичь истину. А Христос – это тот, кто спускается по небесной лестнице к нам. Это рука, протянутая нам с неба. В нем сбываются все наши духовные надежды и поиски. Христос и есть та истина, которую люди всегда хотели познать».

Мариам Мень

От учительницы русского и литературы к оперной певице

«Светская» часть биографии Мариам Мень тоже весьма необычна. Учительниц русского языка и литературы среди русскоязычных жителей Тампере немало, а вот профессиональных оперных певиц – единицы.

«Сначала я, как и многие, хотела быть учителем словесности, но поступив в институт, стала заниматься пением, и неожиданно для меня самой у меня, что называется, открылся оперный голос.

В детстве я, как и многие, училась в музыкальной школе, мне нравилось петь, но я никогда не думала о том, чтобы стать певицей. Я до сих пор помню, как лет в 9 мама впервые привела меня в Большой театр на оперу, и я весь спектакль простояла на галерке не дыша, а в антракте отказалась покидать зал, чтобы не пропустить ни минуты из волшебства оперы, в котором оказалась.

Много позже, когда я уже училась в вузе, я попала на концерт **Елены Образцовой** и испытала настоящее потрясение. Я купила несколько пластинок с ее записями и слушала их дома практически круглые сутки. И вот однажды мне вдруг захотелось спеть вместе с великой Образцовой. Я запела и почувствовала, что у меня что-то получается, что вдруг в комнате зазвучало два меццо-сопрано. Так я решила стать певицей и петь, как Елена Образцова (да-да, не меньше!).

Я стала заниматься вокалом и очень быстро поняла, что профессию нужно менять. Поступила сначала в музыкальное училище, а потом в Академию музыки им. Гнесиных. И конечно же, самыми счастливыми моментами моей учебы были занятия с великолепной Еленой Образцовой. Именно ее я считаю своим учителем, она до сих пор является моим кумиром и идеалом оперной певицы».

После окончания Академии Мариам участвовала в многочисленных вокальных проектах в Москве. Она пела в молодежной оперной студии, что было хорошей практикой для начинающей оперной певицы, выступала с концертами, как сольными, так и совместными с другими исполнителями.

«Мне очень нравится концертная деятельность, больше, чем работа в музыкальном театре. В театре певец, и даже солист, легко может потеряться, а на концерте ты общаешься со зрителем один на один. Я чувствовала, что именно концертная деятельность дает мне больше возможностей раскрыть свою музыкальную индивидуальность, выразить на сцене именно то, чем хотелось бы поделиться с публикой», – вспоминает Мариам.

Один из музыкальных проектов, в котором участвовала Мариам, действовал при протестантской общине, сотрудничавшей с различными христианскими организациями, в том числе и из Финляндии. Так Мариам познакомилась не только с новой для нее страной, но и с человеком, который стал ее мужем.

Беспокойная жизнь в спокойной Финляндии

Переехав в Финляндию, Мариам практически сразу стала заниматься концертной деятельностью, выступая перед новой для нее аудиторией.

«Еще когда я жила в России, в моем репертуаре были еврейские народные песни на иврите и на идише. Здесь, в Финляндии, такая музыка оказалась востребована среди прихожан финской лютеранской церкви, которые сейчас очень интересуются Израилем, как современным, так и его историей, ее связью с еврейской культурой.

Финны говорят, что Израиль – это «часы Бога», и что весь мир смотрит в сторону Иерусалима в надежде понять, что там происходит, потому что от этого будет многое зависеть в судьбе человечества. Помимо этого, в моем репертуаре сейчас произведения западной духовной вокальной музыки, в том числе и произведения финской духовной музыки, написанные на финском языке, а также другой финноязычный репертуар. Ну и конечно же русские романсы».

Что же касается столь важного для любого исполнителя контакта с аудиторией, то опыт Мариам – еще одно доказательство того, что установление его зависит не столько от аудитории, сколько от таланта исполнителя.

«Конечно же, русская публика реагирует совсем иначе на музыкальное искусство, нежели публика финская. Она более открытая, более эмоциональная, и контакт с русской аудиторией я чувствую буквально с первых минут. Здесь же, в Финляндии, на своем первом концерте я поначалу растерялась. Слушатели сидели так тихо, что было абсолютно непонятно, понимают они меня или нет, нравится им, что и как я пою или нет. Но потом я увидела, что эта тишина вовсе не холодная, что она не от безразличия, а от тех же самых эмоций, только спрятанных глубоко внутри. Я увидела на глазах людей слезы, а после концерта растроганные слушатели стали подходить ко мне и обнимать меня. Да, в Финляндии другая концертная культура, и ничего ужасного в этом нет. В конце концов, и вся наша жизнь в Финляндии «не такая», как где-то еще и когда-то раньше.

Мы сами сделали свою жизнь в Финляндии беспокойной. Хотя, надо сказать, что финны на самом-то деле весьма беспокойный народ, во всяком случае, те из них, кто занимается церковной миссионерской деятельностью. Израиль, Индонезия, Россия, Украина – финские волонтеры едут туда, где людям нужна помощь, организуют лагеря для пострадавших в природных катастрофах.

Мы с мужем тоже включились в эту деятельность, он как переводчик, я как помощник на самых разных мероприятиях и как певица на благотворительных концертах. Так что скучать тут можно, но не хочется.

Что помогает мне справляться с унынием? Конечно же, вера в то, что что бы ни случилось, Господь всегда рядом с нами, и если у нас что-то не получается, то может быть именно в этом его воля. Вера в Бога – это в первую очередь доверие к нему; не надежда на избавление от трудностей, на то, что Бог за тебя решит все проблемы, а вера в то, что ОН рядом, что ОН поведет тебя в нужном направлении. Он тебя не оставит, если ты сам не оставишь ЕГО.

Ну и конечно же, моя семья, мой муж **Станислав Вейсман**. Мы иногда шутим, что это, наверное, мой дядя замолвил за меня слово и судьба подарила мне встречу именно с этим человеком. Станислав очень помогал мне в первые самые трудные месяцы после переезда, и до сих пор у нас с ним одна общая жизнь. Вообще, я считаю, что главное не где жить, а с кем. Он надежный человек, который с благодарностью принимает все, что дается нам свыше. И это очень важно».

Наталия Михайлова

ЧИТАТЕЛЬСКАЯ ПОЧТА

Хочу через газету выразить благодарность всем, кто поздравил меня с юбилеем!

Желаю всем крепкого здоровья, счастья и благополучия, газете больше хороших и интересных статей!

С глубоким уважением!
Юрий Вангонен

7.12. в 15:00
Зимняя сказка. Новогодний спектакль театра «РазДваТри», С. Петербург

Занимательная история королевства царя Хроноса и его дочери принцессы Минутки со злодеями, которые хотели, да не смогли помешать приходу Нового года!
Удивительно красивый и радостный праздник для всей семьи. Дед Мороз и Снегурочка порадуют вас играми и хороводом вокруг нарядной ёлки и вкусными подарками!
Спектакль на русском языке.
Билеты: взрослый – 10€, детский билет с подарком – 15€.
Билеты можно приобрести в клубе «Садко» или через Lippu.fi.

Протест против глянца и войны

Об Украине говорить тяжело. Знаю это на собственной шкуре. Но сейчас я хотела бы поговорить не об Украине, а о реакцию на Украину. Интересна она или нет? Беспокоит ли ее судьба людей, которые живут в Финляндии?

Со страниц газет и экранов телевизора слышишь, что в Украине новое правительство, новое дыхание. А ты в это время читаешь письма людей, которые боятся обстрелов. Или не боятся говорить о том, что в их стране идет гражданская война, а потому имеют много проблем. С СБУ, с комментаторами в соцсетях, с самими соцсетями, с правыми и с ультраправыми.

Почти шесть лет в стране, которая занимает больше 600 тыс. кв. км территории Европы, идет война. Война, которая не видна и не слышно. И которая уносит человеческие жизни каждый день.

В октябре меня пригласили в Ювяскюля на встречу, организованную местным отделением Комитета мира. Я впервые приехала в этот город на западе Финляндии. Я не знала никого из тех, с кем должны были говорить, и лишь накануне поездки получила вопросы, которые интересовали моих собеседников.

Список тем был широким. Является ли Украина национальным государством? Насколько глубоко принципы демократии укоренены в ментальности страны? Почему Украина так дорога России? Корреляция европейских ценностей и Украины? Что такое «народные республики» и являются ли они марионетками России? Так кому же принадлежит Крым? Верховенство права в Украине и ответственность за совершенные преступления? Бизнес-элиты и политические элиты - это что-то отличное или одно и то же?

Каждый из этих вопросов требовал отдельной беседы. Отдельной книги. Незнакомые мне люди хотели услышать ответы на очень сложные вопросы. Значит, людям не все равно? Значит, они хотят и готовы услышать сложные ответы на сложные вопросы.

Через несколько дней после встречи в Ювяскюля пришло еще одно приглашение. На этот раз из Хельсинки. Галерея Мюммала2 предложила поговорить о политическом контексте, в котором работал в Украине художник **Спартак Хачанов**, и о причинах, заставивших его покинуть страну.

Я не раз встречала людей, судьбы которых были похожи на то, что пришлось пережить Спартаку. В украинском Славянске в 2015 году таксист оказался беженцем из Абхазии. В Грозном в 2004 встретила армянская семью, также как и семья Хачановых, покинувшую Азербайджан.

Спартак Хачанов родился в Баку. Когда Спартаку было четыре года, семья уезжает в Армению, предчувствуя беду. И через месяц случилась резня в Сумгаите.

Работа Спартака Хачанова

А потом они уезжают в Украину: начинается война в Нагорном Карабахе между Арменией и Азербайджаном. А потом в дом Спартака в городе с красивым названием Снежное летят мины уже в Украине. И Спартак, который в это время учится в художественном училище в Харькове, а потом поступает в Академию искусств в Киеве, делает композицию, в которой использует детали своего разрушенного дома. Сейчас Спартаку 35, и он печально улыбается: «Это неправильно всю жизнь таскать на колесах своего чемодана чужие войны».

Галерея Мюммала2 пригласила Спартака выставить его новый проект «Олимпийские Игры. Перезагрузка», приуроченный к Международному дню мира. В резолюции Генассамблеи ООН об учреждении Дня мира есть положение о том, что мир как состояние без войны могут вспоминать, требовать, призывать к нему не только государственные и политические институты, но и простые люди. Так родилась идея. В Древней Греции во время Игр объявлялось перемирие. Резолюция ООН также призывает «государства и народы в этот день остановить боевые действия».

Наблюдательная Миссия ОБСЕ в своем ежедневном отчете за 21 сентября отметила «увеличение количества нарушений режима прекращения огня в Донецкой области и отсутствие таких нарушений в Луганской с 20 на 21 сентября и уменьшение таковых с 21 на 22 сентября в Донецкой, а также их увеличение в этот период в Луганской». Общая атмосфера точно не была мирной на Донбассе в Международный день мира.

Антимилитаристские арт-проекты Спартака абсолютно невинны с точки зрения современного концептуального искусства. Почему, в таком случае, они вызвали столь жесткую реакцию в Украине? Академия искусств исключила Спартака, не дав ему получить диплом за несколько месяцев до окончания. Один из преподавателей не только растоптал несколько фигурок, но и натравил на Спартака группировку Січ-14. Со стороны правых кругов Украины и той части украинских военных, для которых война стала образом жизни.

Спартак Хачанов говорит: «Я вижу свою задачу в том, чтобы диагностировать проблему общества. Я ни в коем случае не самоубийца. Но когда я осуществляю свой проект, я не думаю, будут меня преследовать или похвалят. «Парад фалласов» задумывался как протест против глянца рекламы военной машины. Без разницы, какое государство проводит парад».

Оксана Челышева

А кто не хочет жить долго?

«А кто не хочет сахару или сливок?» – эта популярная фраза из культового фильма «Здравствуйте, я ваша тетя» как нельзя лучше выражает отношение финнов к важности не только здорового образа жизни, но и ее качества.

Финнов обоснованно считают самой здоровой нацией в Европе. И как им это удается? Все дело в комплексе факторов профилактики, в том числе в ограничении потребления натриевой соли. Широкое информирование граждан о последствиях потребления соли, особенно в группах риска людей, подверженных сердечно-сосудистым осложнениям, то есть среди гипертоников и людей, склонным к повышенному весу, проводилось в течение четырех десятилетий и сейчас дало потрясающие результаты.

В 1960-х годах о здоровом питании в Финляндии вещали везде: на пятиминутках в производственных и научных коллективах, в школах и даже детских садах. Финские исследователи внимательно отнеслись к выводам немецких коллег из университета Эрлангена-Нюрнберга, где установили, что гидрохиноны, входящие в состав шоколада, чая, кофе и вина, в сочетании с цинком предотвращают окислительный процесс, замедляя процесс старения. Это влияет на продолжительность жизни.

«Обычная» пищевая соль у финнов заменена здоровой альтернативой – солевой смесью с 30% соли калия, благодаря чему натрия в ее составе на треть меньше. На протяжении десятилетий российские туристы скупают в приграничных и не только магазинах БАДы финских производителей.

При регулярном потреблении пищевых добавок Ubikinoni Q10 за два месяца уровень энергетики вырастает в разы при сокращении давления до возрастного норматива, уменьшения уровня глюкозы и без побочных эффектов. Ubikinoni чистит сосуды.

При покупке Ubikinoni желательно обращать внимание на упаковку с капсулами 150 мг, содержащую 100 капсул. Финский рынок в глобальном смысле формирует предложение исходя из спроса. Производители могут быть разные, но в Финляндии суть препарата от этого не меняется.

Относительно большая упаковка выгодна по цене и полезна по сути: «маленькие» капсулы по 40–50 мг рекомендованы по 3–4 раза в день, большой капсулы достаточно одной на день. То же касается Омега-3, ведь в капсулированном виде БАД продают для пользы «ленивого» обывателя: капсулы удобно применять в любых условиях. Но гораздо лучше тот же состав потреблять чайной ложечкой в жидком виде из соответствующей баночки. Стеклянную баночку с жидкой консистенцией неудобно носить. Но есть выход. Дома принимаете рыбий жир в жидком виде, а в «походных условиях» или в дороге – в виде капсул. Маленькие же 30-60 мг капсулы с аминокислотами Омега-3, добавками витаминов и рыбьим жиром, на мой взгляд, не эффективны; потеря средств.

Кстати, рыбий жир с витамином Д полезен в холодное время года, то есть осенью и зимой. Летом, когда солнечная активность относительно высока, применение такой БАД может вести к переизбытку витамина Д, что связывают с покраснением кожи и ломотой в суставах. Разумеется, речь идет только об индивидуальных примерах. Тонусу и продлению жизни способствует регулярная физическая активность, и в общем – движение, экологическая атмосфера, комфортное общение и отказ от вредных привычек, ну и конечно же, психологический комфорт. «Присядем и дадим спешке пройти мимо», как говорит финская поговорка, отражающая размеренную реакцию на вызовы времени.

Продающийся в Финляндии сок аронии, равно как и козье молоко, – настоящие «молодильные яблочки» современного финна. Есть безрецептурные БАДы, способствующие сохранению здоровья и в других сферах, от воспроизводства до витаминной помощи опорно-двигательному аппарату. В Финляндии особая роль принадлежит Институту окружающей среды, действующему с опорой на международную конвенцию CITES. Продукты так называемой «восточной медицины» в стране не очень популярны. Зато есть доступные секреты здоровья и долголетия.

Андрей Кашкаров

ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНАЯ ЗНАХАРКА И СПАСИТЕЛЬНИЦА

БОЖЕНА

ЖДУ ВСЕХ, КОГО БЕСПОКОЯТ:

- *порча (родовая, наследственная, на смерть), сглаз, проклятие, наговор;*
- *алкоголизм (в частности, наследственный);*
- *сплошное невезение в начинаниях и делах;*
- *потеря денег, непрекращающаяся полоса неудач в бизнесе;*
- *затянувшийся период неудач в личной жизни;*
- *наследование из поколения в поколение трагической судьбы родственников (бабушка — мать — дочь, отец — сын);*
- *одиночество, отсутствие друзей, неумение найти контакт с окружающими;*
- *сложность засыпания, бессонница, плохие сны, ночные кошмары;*
- *сексуальные проблемы, стрессовые состояния (развод, измена, утрата близких);*
- *слабость, вялость, быстрая утомляемость,*
- *невозможность сосредоточиться, упадок сил;*
- *страх смерти или того, что вскоре может произойти что-то ужасное;*
- *депрессия, потеря радости и интереса к жизни.*

Жду тех, кому не удается найти свою вторую половину, кто мечтает о ребенке, но не имеет его.

Я выражаю свою благодарность и с удовольствием присоединяюсь к огромному количеству людей, которым помогла Божена. Не буду вдаваться в наши с мужем интимные подробности, скажу только, что, **после того как Божена провела надо мной обряд и я закрепила его дома, муж вернулся в семью.** Сейчас у нас в семье мир и согласие. Спасибо!

Валентина

Если бы не Божена, моя дочь до сих пор сидела бы в девках. Кто бы мог подумать, что еще в детстве злая соседка, с которой мы постоянно ругались, наложила на нее проклятье, из-за которого ребенок был обречен на пожизненное одиночество. К счастью, **Божена помогла разобраться. Она провела над дочкой специальный обряд, сняла порчу,** надела ей заговоренный амулет, который мы купили тут же, на приеме, сказала, что необходимо еще выполнить дома. Даже я увидела, как дочка расцвела изнутри, у нее поменялись взгляд, настроение. В общем, результат не заставил себя долго ждать. **Сейчас дочь встречается с молодым человеком, готовимся к свадьбе.** Божена, спасибо!

Татьяна Иванова

Божена помогла моему мужу справиться с пагубной страстью. Он пил всю свою жизнь, но после инфаркта врачи категорически запретили ему это делать. Силы воли ему не хватало, и из-за водки у супруга уже пару раз было кризисное состояние. Дальше так не могло продолжаться, и я обратилась за помощью к Божене. **После приема у Божены и проведенного сложного обряда тяга к спиртному у мужа исчезла.** Спасибо, после этого он не только перестал интересоваться спиртным, но и стал намного лучше себя чувствовать.

Лариса Петрова

Очень доволен приемом у Божены. **После того как я провел два обряда, направленные на успех в делах и избавление от одиночества, и она заговорила мне на счастье и удачу талисманы и обереги, фортуна повернулась ко мне лицом.** Также Божена помогла мне выбрать удачное время для коммерческой поездки за рубеж и предсказала новые выгодные контракты и неожиданное знакомство. Очень рад, что Божена не ошиблась. После этой командировки мне предложили стать коммерческим директором в фирме. **Сейчас в моей карьере наметился бурный рост.** В командировке **познакомился с очаровательной женщиной, вскоре мы намерены узаконить наши отношения.**

Владимир Тимофеев

Невезение, болезни, уход жены и предательство друзей – все нахлынуло сразу. Спасла меня Божена. Она провела надо мной таинство, научила пользоваться заговоренными вещами, которые я у нее купил, и жизнь потихоньку начала налаживаться. **Сейчас я в полном порядке. Живу с молодой красивой женщиной, наладил свой бизнес. Получаю прибыль.** Очень доволен результатом приема и благодарен за все Божене.

С уважением, Валдис

Мучился неимоверно. **Вроде здоровый мужчина, никогда не было проблем, а как женился во второй раз — стал полным импотентом.** Мы с женой мечтали о детях, а тут такой провал. Божена раскинула на меня карты и сказала, что на мне порча. Сделала ее первая теща, мстила за свою дочку. Прокляла меня и иголкой проколола мою свадебную фотографию между ног. **Спасла меня Божена — сняла порчу, вернула мужскую силу.** А еще деток двоих нагадала: мальчика и девочку. Все у меня наладилось, дай Бог здоровья Божене.

И. К.

Не знаю, как благодарить Божену за спасение моей семьи. **Мужа хотела увести непорядочная женщина. Если бы не Божена, у нее бы все получилось. Но Божена посоветовала, как себя вести, научила, какие меры предпринять,** заговорила необходимые для восстановления семьи и снятия порчи амулеты и обереги. **Спасибо, мы снова вместе. Так хорошо, как сейчас, мы не жили еще никогда.**

О. А.

Не понимаю, как это произошло, но **после приема у Божены и ее обряда я встретил девушку, с которой готов расписаться хоть сейчас.** Раньше мне не особо везло с противоположным полом, и я из-за этого пребывал в ужасной депрессии, когда пришел к Божене. Она вернула мне надежду и радость жизни. Спасибо!

Роман Ващук

Я очень благодарен Божене за помощь в избавлении от алкогольной зависимости. Раньше не было такого дня, что б я не пил. Теперь, **после ее обряда, пятый месяц не прикасаюсь к спиртному, и даже не тянет.** Спасибо!

Алексей Федоренко

Я знала, что на мамин род наведена порча на безбрачие, но как от нее избавиться, не имела понятия. Столько всего опробовала, но безрезультатно. **Помогла мне Божена. Она провела старинный обряд, заговорила талисман. И это помогло! Я вышла замуж за прекрасного человека.** Вначале боялась, что счастье мое ненадолго. Но теперь уже и дочка родилась. Я и за нее спокойна, потому что Божена сняла порчу и защитила весь мой род. Благодарю за все Божену!

Инна П-к

После переезда на новую квартиру все пошло не так. Дети начали болеть, у мужа начались серьезные неприятности на работе, мы стали ругаться по пустякам. А главное – **квартира страшно раздражала меня.** Мне не хотелось идти домой, мучили бессонница и головные боли. Божена вылила воск и подтвердила мои догадки, что **причина всех бед – в неблагоприятной энергетике квартиры. Прежний хозяин долго и мучительно умирал от рака, потом повесился его старший брат.** Все это оказалось правдой, я потом это у соседей выяснила и пожалела, что не сделала этого раньше, как-то даже и не могла подумать о таком. Божена сказала, что нужно принимать срочные меры, чтобы убрать из дома информацию о болезни и смерти. **Целительница** заговорила для проведения обрядов обереги и амулеты, рассказала, как их провести. Сначала я скептически отнеслась к этим советам. Но со временем стала замечать, что **каждый раз после проведения обряда на душе становится все легче и легче. Ушла бессонница и перестала болеть голова. Бегу теперь домой с удовольствием, навожу в квартире красоту и порядок. С детьми и мужем тоже полный порядок.** Божена, огромное спасибо!

Инга

Через полгода **после того как Божена сняла с меня «венец безбрачия» и заговорила мне на счастье и удачу оберег и талисманы, я удачно вышла замуж и открыла свою парикмахерскую.** Все получилось так, как и предсказывала Божена: и в личной жизни, и в делах – полный порядок. Всегда буду помнить, Божена, как Вы мне помогли.

Вячеслав Л.

Я приходила к Божене, чтобы спасти своего сына. Он погибал от водки, ушел от жены, потерял работу. Я приносила гадалке только фотографию, потому что сына привести было нереально. Я очень сильно надеялась на Божену, потому что перед этим перепробовала множество способов помочь ему в беде. И не ошиблась! Благодаря Божене **после проведения сложного обряда сын перестал выпивать, к нему вернулась жена, и сейчас он работает на двух работах и неплохо зарабатывает.** Кто не знал его раньше, даже поверить не может, что он когда-то был законченным алкоголиком. Божена, спасибо!

Дарья О.

(Отзывы взяты из писем присланных Божене.)

Встреча с БОЖЕНОЙ пройдет с 10-00 до 16-00:
27, 28 ноября по адресу: Kluuvikatu 4, 00100 Helsinki, Отель: «GLO Hotel Kluuvi»
Прием индивидуальный. Первичная консультация – бесплатно.
Тел. для справок: +372-559-72-644; Viber +372-559-72-644; WhatsApp +372-559-72-644

ХЕЛЬСИНКИ

AA-группа
Русскоязычная AA-группа «Контакт» (анонимные алкоголики) собирается по вт. и пт. в 18.30 в приходском помещении (seurakunnan kerhohuone) Kastelholmantie 1, Puotinharju.

ALFA DanceClub ry
Наш адрес: Hitsaajankatu 6, Helsinki.
Телефон: 045 321 4343
Руководитель танцевальной школы Виктория Семенова
Наш сайт: http://alfadance.fi/
Танцевальная школа в столичном регионе Финляндии – ALFA DanceClub ry проводит уроки в Хельсинки, Вантаа и Эспоо. Обучаем всем танцевальным стилям и направлениям, среди которых: • Спортивные бальные танцы • Силовая растяжка • Балет • Детский танец «Альфики» • Детская хореография • Детский современный танец • Хип-хоп (дети / взрослые) • Стрип пластика • Пилатес • Йогалатес. Мы преподаем на финском, русском и английском языках.

Андрей Арт
Театр танца "Funked Up", Молодежный театр
«у пАРТера» andrei_art@hotmail.com 0505951644

Акваклуб / Uimaseura Helsinki ry
Для занятий плаванием проводит набор в группы детей 4–9 лет (бассейн Jakomäki). Спортивная группа занимается 3 раза в неделю, учебно-оздоровительная группа – раз в неделю, группа начальной подготовки занимается в детском бассейне по понедельникам. Занятия проводятся дипломированным тренером-преподавателем по плаванию Академии Физической Культуры и Спорта со стажем работы более 15 лет в детско-юношеской спортивной школе. E-mail: uimaseura.helsinki@gmail.fi
Тел.: 0451 68 64 64.

Дайвинг-клуб «Атлантис»
Дайвинг-Клуб «Атлантис» приглашает вас в бассейн. Обучаем плавать и нырять, помогаем похудеть и обрести фигуру. Проводим индивидуальные, групповые и семейные занятия. Тел.: 0400-45-0013

«Артакрополь» центр искусств
Artakropol ry www.artakropol.com artakropol11@gmail.com
050–369 7075 Добро пожаловать!

Ассоциация Русскоязычных Спортсменов
Приглашаем в ПРОГРАММУ Здоровье-Спорт. Учим играть, плавать, приемам защиты.
Футбол: команды 3D /5D /6D, Лига Хельсинки. **Ветераны**: *45 лет; - 60 лет. *Футзал* 3- лига. Тренировки: Myllypuro/Kontula/ Vuosaren Kartano. **Юниоры:** (набор от 4-12 лет)
Спорт. база: Länsimaenkoulu, Pallastunturintie 27, Vantaa.
Плавание: Набор детей возраста от 4-12 лет; - спортивное плавание; - обучение основам плавания
Бассейны: Itäkeskus, Jakomäki.
Председатель Амон Касымов, amon.spartak@gmail.com
Отв. по набору детей: 041-501 20 30

Ассоциация гражданского населения Финляндии Väestöliitto ry
Kalevankatu 16 B. PL 849, 00101 Helsinki
тел.: 09 228 05141, 050– 325 77 13,
e-mail: anita.novitsky@vaestoliitto.fi
www.vaestoliitto.fi – monikulttuurisuus
Предлагаем семьям иммигрантов консультацию по вопросам воспитания детей и семейных отношений, организуем групповые встречи для родителей иммигрантов. Также предлагаем обучение, консультативную помощь и поддержку рабочим группам и отдельным лицам, занимающимся с переселенцами. Мы предлагаем также свои услуги и консультативную помощь разным социальным и педагогическим учебным заведениям и учреждениям здравоохранения.

Борцовский клуб «Самбо-2000»
www.sambo2000.fi
Самбо: пн.17.00–18.00, зал борьбы, ср. 18.00-19.00, зал дзюдо, юноши, девушки от 10 лет и старше; ср. 17.00-18.00, дети от 6 до 9 лет, зал дзюдо Liikuntamuoto. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Боевое самбо: сб.11.30–13.00, юноши, девушки от 14 лет и старше. Зал борьбы Liikuntamuoto. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Подвижные игры в зале: вт.16.00–17.00, дети 6-9 лет. Зал борьбы Liikuntamuoto. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Подвижные игры в Финско – русской школе: чт. 13.00-13.45 начальные классы, 13.50-14.50 1-3 классы. Спортивные площадки Lassila. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Подвижные игры на улице: чт. 17.00–18.00 дети 6-9 лет, Итякескус, площадка клуба. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Унифайт: чт. 18.00-19.00 Итякескус, площадка клуба. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Семейная физкультура в зале: пн. 16.00–17.00, дети от 4 до 5 лет. Зал борьбы Liikuntamuoto. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Плавание: пт. 17.00–19.00 учебный бассейн Итякескус. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Игры на воде, пт. 17.40–18.20, дети от 6 до 9 лет. учебный бассейн Итякескус. Рук. Александр Виноградов, тел.: 044 051 1720.
Семейная физкультура в бассейне: пт. 18.20–19.00, дети от 4 до 5 лет с родителями. учебный бассейн Итякескус. Рук. Александр Виноградов, тел.: 044 051 1720.

Библиотека русского купеческого общества в Хельсинки
Библиотека открыта во второй половине дня по вторникам, предварительная договоренность по тел.: 040-771 92 52. Helsingin Venäläinen Kauppiasyhdistys Ry. Rialtonkuja 4 Вход со стороны Allotriankuja, код 25 и 26 Тел.: 050-558 0298, e-mail: biblioteka@luukku.com www.biblioteka.fi

Вокальный коллектив «Околица»
Музыкальный руководитель: Вячеслав Дружинин,
тел.: 046-8113166 или 046-8105465. tanyastudio@hotmail.com
Приглашаем в Вокальный коллектив «Околица» всех любителей русской песни. Мы поем русские народные песни и старые песни о главном. Желательно наличие музыкального слуха. Занятия в Малми.

Детский центр культуры «Музыканты»
Творческий центр «Семья»
Karpalokuja 7 A, 00940 Helsinki Тел: +358 102 19 0 19 0
E-mail: musikantit@musikantit.fi www.musikantit.fi
ДЦК Музыканты – это центр развития и культуры для всей семьи, существующий с 2004 года. В центре занимаются дети от 3 месяцев до 12 лет, подростки и взрослые. Следите за информацией на нашем сайте www.musikantit.fi/ru, в группах FaceBook и ВКонтакте. **Подробная информация и запись на нашем сайте**

Детско-юношеское объединение «ПЕЛИКАН» р. о.
Kivensilmänkuja 1 www.pelikan.fi
Расписание занятий:
Продленка пн.-пт. 12:00-16:00 (Myllypuro). **Игровая кратковр. пребыван. ребб., 2-4** л., пн.-ср. 10:00-12:00 (Myllypuro). **Раннее развитие** (nina@pelikan.fi, 044 2004 358). **Мой малыш** 2-3 л. и взросл. 30-45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), чт., пт., сб. 10:00 (Myllypuro). **Я сам** 3-4 л., 45 мин., вт. 16:00 (Kannelmäki), чт., пт. 11:00, сб. 12:00 (Myllypuro).
Непоседы 4-5 л., 45 мин., сб. 11:00 (Myllypuro). **Нотка гр. муз. разв.,** 3-5 л., 45 мин., (Myllypuro). **Речевой центр** (pelikan2004@hotmail.com, 045 130 44 44). **Почемучки** 4-5 л., 30 мин., вт. 17:00 (Kannelmäki), чт., пт. 16:00, сб. 12:00 (Myllypuro). **Школа до школы** 5-6, 6-7 л., 45 мин., пн., ср. 17:00, сб. 10:00 (Myllypuro), вт. 16:00 (Kannelmäki), вс. 10:00 (Siilitie). **Рус.яз.**1кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), ср. 16:00, сб. 13:00 (Myllypuro). **Рус.яз.**2кл, 45 мин., пн., ср. 16:00 (Myllypuro). **Рус.яз.**3кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), сб. 14:00 (Myllypuro), вс. 12:00 (Siilitie). **Рус.яз.**4кл, 45 мин., сб. 15:00 (Myllypuro), вс. 11:00 (Siilitie). **Логопед** дети, взросл., инд., парн., гр., 30 мин., вт. 15:00-18:00 (Kannelmäki), чт. 17:00-19:00, пт. 16:00-18:00 (Myllypuro), вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Логоритмика** логопед. поддерж., 4-5 л., 45 мин., чт. 17:00 (Myllypuro).
ТВОРЧЕСКИЕ СТУДИИ (vladimir@pelikan.fi, 040 830 55 34).
Театральная студия 5-18 л., 3-5 ч, (Myllypuro, Siilitie). **Бумажный театр 6-16 л.,** 45 мин., вт. 16:00 (Myllypuro). **Волшебная мастерская худ. студ.,** 5-15 л., 45 мин., пн., 17:00-19:00, сб. 13:00-15:00 (Myllypuro). **Вокальная студия от 6 л., ансамбль, соло**, 45 мин., вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Танцевальная студия** гр. 4–6, 7-9, 10-12, от 13 л., 45 мин., (Myllypuro). **Фольклорные игры** 4-7 л., 45 мин., чт. 18:00 (Myllypuro). Адреса: Myllypuro (Kivensilmänkuja 1), Nuorisotalo Kannelmäki (Klaneettitie 5), Siilitie (Kettutie 8).

Друзья Культурного центра Sofia
(Kulttuurikeskus Sofian ystävät ry) www.sofia.fi
Если Вы интересуетесь православной культурой и искусством, то наше общество именно для Вас. Став членом нашего общества Вы сможете принимать участие в культурной жизни, участвовать в развитии Культурного центра Sofia и развиваться духовно.

Inkerikeskus
Torikatu 3, 00700 Helsinki (Malmi), 050 436 8227,
www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi
Информационно-консультационная служба.
Предоставляются консультации для иммигрантов, нуждающихся в помощи или совете в бытовых вопросах или испытывающих социальные или психологические трудности в процессе адаптации. В частности:
- помощь при заполнении бланков на финском языке (KELA, социальное ведомство)
- пояснение полученных решений из бюро и ведомств Финляндии
- помощь при ведении дел на финском языке в финских ведомствах при личном общении и в электронном виде
- контакт с сотрудниками финских бюро и ведомств.
Обслуживание на финском и русском языках.
Группы поддержки. Тренинги, проводимые с целью обмена опытом и моральной поддержки участниками друг друга. На группах обсуждаются сложные ситуации в жизни участников и варианты их решения.
OHJAUS- JA TUKIPISTE projekti
Проект направлен на повышение активности русскоязычных безработных и членов их семей, преодоление барьеров трудоустройства, формирование навыков поиска работы и улучшение качества жизни. Формами деятельности проекта являются индивидуальные и групповые занятия, включающие в себя ознакомительные лекции и тренинги. Наша цель - научить клиентов самостоятельно пользоваться официальными финскими сайтами, в том числе, и сайтами по поиску работы, а также активизировать процесс трудоустройства тех, кто длительное время является безработным. **Принять участие в деятельности проекта может любой желающий, зарегистрированный на Бирже труда! Доп. инф. по тел:** Oksana Tikka, 050 373 4348, Galina Kulaeva, 0400 531 285
Запись на гигиенический паспорт, на карточку по тех. безопасности на русском языке.
Консультации, групповые и индивидуальные занятия логопеда. Занятия по развитию речи и обучение чтению детей дошкольного и начального школьного возраста. 050 431 1500 (запись только по пт. 13.00-14.00)
СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА ДЛЯ МОЛОДЕЖИ: 050 557 6761
Оказываем помощь молодым людям в поиске места учебы и в профориентировании. Особое внимание уделяется тем, кому трудно определиться с будущей профессией.
Занятия для детей и молодежи Seikkailutalo, Kallvikinniementie 10. 044 320 0174 Альма Смирнова
По вт. и чт.с 17.00 – 19.00 рукоделие, различные развлекательные, познавательные и спортивные мероприятия.
По сб. с 12.00 – 16.00 семейный клуб
По вт., чт., пт. и сб. кружок работы по дереву: Алексей Смирнов 0440 557 729.
Для пожилых репатриантов: 050 432 8543 Светлана Тельтевская, 044 729 2128 Елена Балк
Seniori-kerho в Инкерикескусе по вт. и ср. с 12.00 – 14.00, по чт. и по пт. с 11.00 – 13.00
Группа по развитию памяти по ср. с 10.30 – 12.00
Спортивные занятия в зале по пн. с 11.00 – 12.30, *Sakara 2*
Компьютерные консультации, доп. инф. по тел. 050 436 8227
Курсы английского языка по чт. и пт. в 14.00. Стоимость: 10€ в месяц. Доп. информация по тел. 044 742 4141
Хор Pihapihlaja по вт. с 15.00
Фольклорный ансамбль Tuulistullaa по чт. с 17.00
Парикмахер 040 501 7049
Массажист 040 579 6991
В Инкерикескусе есть возможность аренды помещения.

Отделение Русскоязычных Финляндии INTEGRAATIO ry
Общественная организация, целью которой является интегративная просветительская деятельность для достижения гармоничного развития человека, сохранения хорошего здоровья и добрых отношений с людьми у каждого из нас. Мы проводим развивающие семинары, оздоровительные курсы, занятия йогой в Хельсинки, Ванта. У нас можно пройти интегративное консультирование по широкому кругу вопросов семейной жизни, воспитания детей и личностной самореализации. Принцип нашей работы – индивидуальный подход к каждому.
Сайт http://integraatio.ru

Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии Nelumbo ry
Общественная организация, целью которой является сохранение и укрепление физического и психического здоровья людей по средством йоги, психологии и других наук и практик. Мы проводим занятия по йоге, асахи и других телесных практик, лекции, семинары и мастер-классы. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо. Подробности по телефону 046-524-22-23 группы ВКонтакте и facebook: Nelumbo

Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПАРНОГО ТАНЦА Oversway ry
Приглашает всех тех, кто любит танцы, кто уже умеет танцевать или очень хочет научиться. Изучаем популярные парные танцы на основе европейских, латино-американских, финских и российских бальных танцев. Основы Аргентинского танго.
Доп. инф. тел.: 0445445457, oversway03@yahoo.com.
http: vk.com/club28667957

Отделение Русскоязычных Финляндии семейная организация Klubok ry
Клуб живого общения для русскоязычных семей. Мы проводим Посиделки для мам, познавательные семинары, мастер-классы, встречи со специалистами и обсуждение актуальных вопросов. У нас вы можете узнать, как действовать в разных жизненных ситуациях, получить консультации на тему образования, семьи и детства, мы ответим на любые вопросы, связанные с обустройством быта и хозяйства при переезде в столичный регион. Посиделки проходят по вторникам с 17.00 до 19.00 в Mustakivi leikkipuisto, Хельсинки, Вуосаари (Vedenottamontie, 6). По понедельникам с 17.00 до 19.00 в Perhekahvila Punahilkka, Хельсинки, Якомяки (Huokotie 3). За другими мероприятиями следите в наших группах: https://vk.com/klubokhelsinki
www.facebook.com/groups/klubokhelsinki/
и на сайте: www.svkeskus.fi/klubok Конт. телефон: 045-137 73 74

Кружок «Мать и дитя»
рук. Рената Кент, тел.: 040-732 01 72
Техника плавания для детей с 7 лет в бассейне Малми, тренеры Татьяна и Виталий Костицыны.
Водная аэробика для мам по понедельникам в бассейне Итякескус. Есть свободные места.
Доп. инфо на нашем сайте: www.pikku.narod.ru.

Клуб Ингрия – Inkeri klubi
Основан в январе 2014 года. Проводим вечера и выставки рассказывающие об истории народа Ингрии / Ингерманландии.
Наш сайт: http://inkeri-klubi.radioviola.net/
Предс. Виола Хейстонен. 040 537 0405
э-майл: inkeri.klubi@gmail.com

Клуб любителей путешествий
Орг.вопросы по тел. 040 746 9248 с 10.00 до 15.00 Эйла. Русский дом, клуб «Садко», Sörnäisten rantatie 33 D, 5-й этаж.

Культурный центр «Кайса» www.caisa.fi
Миконкату 17 С (напротив железнодорожного вокзала) Тел.: 09–169 33 16, e-mail: caisa.tiedotus@hel.fi

Клуб айкидо Такемусу www.takemusu.fi
Производим набор мужчин, женщин и детей с любым уровнем подготовки для занятий традиционным Айкидо. Расписание занятий: Четверг 19.30–21.00 Суббота 13.00–14.30. Адрес проведения: Liikuntamylly (метро Myllypuro). Доп. инф.: Тел: 0458939330 Сергей vlaserg01@ gmail.com Группа ВК: Такемусу – Айки. Финляндия.

Клуб боевых искусств Triskelion Kung Fu
Для лиц в возрасте от 14 лет! Приглашает на индивидуальные занятия Вин Чунь – кунг фу, ножевым боем, СТРЕТЧИНГОМ (растяжка). Время и место занятий по индивидуальной договоренности. Рук. Александр, тел.: 040-732 70 86, triskelionkungfu@hotmail.com

Клуб любителей авторской песни Октава
Сбор клуба в каждую третью пятницу месяца в помещении клуба Садко, Helsinki, Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж, время – 18.00-20.00. Спр. о других мероприятиях клуба – bardclub. helsinki@gmail.com. Тел.: 040 587 4276, Вероника Микконен

Клуб «Фамилия» / Familia ry
Lintulahdenkatu 10, 00500 Helsinki, 09-738 628

Лютеранские приходы Хельсинки
Добро пожаловать все желающие познакомиться с финской лютеранской церковью!
БОГОСЛУЖЕНИЯ на русском языке каждое воскресенье в 12.00, в Matteuksen kirkko (Turunlinnantie 3, Itäkeskus, напротив библиотеки Stoa).
Мы проводим библейские занятия, обучение азов христианства (rippikoulu), молитвенные собрания, беседы и общение на духовные и житейские темы, занятия для молодежи и обучение вожатых, семейные встречи и различные лагеря. Возможны требы (крещение, венчание, погребение), а также исповедь или душепопечение на русском языке. Все мероприятия (за исключением лагерей) проводятся бесплатно.
Занятия для мам и малышей: Понедельник: Стречинг Мама и Малыш + Пилатес и Дыхательная гимнастика, Среда: Фитнес Мама и Малыш, Четверг: Логоритмика 1, Суббота: Логоритмика 2. Все группы собираются в Matteuksen kirkko. Вход открыт с 10:00, начало занятий в 10:30. Занятия проводятся бесплатно.
РОЖДЕСТВЕНСКИЕ СОБЫТИЯ
Рождественская детская ёлка в сб. 14.12. в Diakoniatalo Hermanni, по адресу Hämeentie 73. В 10:30 праздник для детей до 5 лет, с 14:00 праздник для детей старше 5 лет. Вход по билетам. Детский билет 7€ и взрослый 3€. Билеты доступны начиная с 10.11. по телефону 0408512628.
Рождественская ёлка для молодежи от 14 лет. В пятницу 20.12. в Matteuksen kirkko, начало в 17.00. Вход по билетам. Бесплатные билеты можно пробрести у вожатых или у Ольги Русских (0505562367).
Приходской рождественский праздник для всех желающих в субботу, 21.12. в Matteuksen kirkko, начало в 15.00.
Рождественская молитва в сочельник 24.12. в Matteuksen kirkko, начало в 12.00.
СЕМЕЙНЫЙ ЛАГЕРЬ в лагерном центре Korpirauha (Siuntio) 31.1.-2.2.2020. Тема лагеря: Взаимоотношения в семье. Цена: взрослые 50€ и дети 25€. Запись только по электронной ссылке. Ссылку можно найти на наших страницах или обратиться по электронной почте.
Следите за нашими событиями на обновленной странице: www.helsinginseurakunnat.fi/ru и на сайте наших приходжан: www.luterane.fi Наша группа ВКонтакте: Лютеранство в Финляндии по-русски. Свяжитесь с нами evl.fi.ru@gmail.com

Международное общество поддержки молодежных инициатив «Логрус»
Haapaniemenkatu 7-9 B, офис 1222. Телефон 050-533 33 26, 046-811 27 38 www.Logrus.fi , эл. почта: logrus.info@gmail.com
Проект «Дизайнер своей жизни» - это увлекательное путешествие в мир своих внутренних возможностей и ресурсов, моды и стиля. Вы научитесь проявлять свою внутреннюю красоту через внешнюю. Вас ждут актерские, танцевальные и развивающие тренинги, знакомство с профессиями модели и модельера. Итог – участие в финальном шоу и уверенный шаг по подиуму своей жизни, свой индивидуальный стиль и, возможно, личный бренд. Продюсер Ольга Сванберг 0505333326. Запись на кастинг в новый сезон проекта logrus.info@gmail.com.
Театральная студия. Продолжаются занятия в театральной студии, осуществляются постановки на русском и финском языках. Приглашаются желающие попробовать себя в качестве актеров, декораторов, костюмеров, сценографов, свето- и звукорежиссеров. Ведущая Аквиле Рузгите 0452656332.
Видеостудия. Продолжаются занятия в видеостудии. Навыки владения видеокамерой не обязательны. Ведущий Евгений Камардин 0504535288.
Психологическая консультация в помощь русскоязычным семьям. Информация на сайте www.psihologia.fi.
Услуги устного переводчика. Справки по телефону 0505333326.

Международное молодежное общество «Калейдоскоп»
Тел.: +358 50 530 64 20, ry.kaleidoskooppi@outlook.com
Приглашаем творческие коллективы и общества к сотрудничеству и участию в фестивалях "Балтийская палитра» (новые идеи и взгляды), в выставке детского творчества (поделки, рисунки, фото, все виды ручного труда, и т. д.,). Приглашаем детей в кружок по изучению русского языка и на инд. занятия по физике и математике.

Международная творческая Группа «Тайвас»
Руководитель Елена Лапина.Балк: e-mail: pod-neborn-edinym@yan-dex.ru, сайт: www.taivas.ucoz.ru, GSM: 040– 551-60-04 Литературный альманах мировой русскоязычной диаспоры «Под небом единым» сайт: www.pod-neborn-edinym.ru Издание авторских сборников, создание авторских страниц на сайте для членов ассоциации «ТАЙВАС».

Многокультурный семейный центр
www.yhteisetlapsemme.fi Учредитель: Наши общие дети.
Директор: Элла Лазарева, +358 50 3782461,
ella.lazareva@yhteisetlapsemme.fi
Адрес: Mustankivenraitti 7, 00980 Helsinki (metro Vuosaari)
Услуги: Курсы по подготовке к родам, индивидуальная и семейная психотерапия (KELA), индивидуальные консультации взрослых, подростков и детей, коррекционные программы подросткам и детям, психологические тренинги, тематические лекции-семинары, семейная работа на дому, консультации по телефону и SKYPE. Семьи г. Хельсинки обслуживаются бесплатно.
Кружок мама и малыш работает по пн. с 10.00 до 14.00
Кружок русского языка для детей и подростков работает по субботам с 9.00 по 15.00. В центре проводится гимнастика для малышей начиная с 4 месяцев по средам с 10.00 по 12.00.
Музыкальные занятия для детей организованы по средам с 17.00 по 19.00 и четвергам с 9.30 до 11.30
Работу в центре ведут профессиональные психотерапевты, психологи, физиотерапевты, логопеды, семейные работники. Центр принимает специалистов на практику.

Многокультурная молодежная организация Aurinko
Тел. 040-965 06 99, эл. почта: aurinko_ry@hotmail.com
http://vk.com/aurinko_ry
– Ансамбль танца «Ауринко» (акробатика+танец, от 2 ... 30 лет, группы сформированы по возрастам) – Шахматы "Шах и мат" – Вокальная группа "Лучики" (англ.яз., русский яз.) – Театр сказок и преданий "Златоуст" – мастерская "Рукоделки".
Открыты к сотрудничеству и совместным проектам!

Проект "Помощь в цифровых буднях"
Поддержка русскоязычных жителей Финляндии в использовании современных цифровых услуг.
Консультации и обучение в группах по компьютерным вопросам
-Хельсинки, библиотека Пасила Адрес: Kellosilta 9 00520 Helsinki По средам, 14.00-16.00, Oppisoppihuone
-Вантаа, библиотека Тиккурила Адрес: Lummetie 4, 01300 Vantaa По пятницам, 14.00-16.00 Kokoushuone Voimala
Консультационная помощь по вопросам поиска работы и трудоустройства
-Хельсинки, Отделение Биржи Труда Адрес: Ratapihantie 7, 00520 Helsinki. Дни консультаций: 26.11. Время: с 12.00 до 14.00
-Эспоо, библиотека торг.центра Iso-Omena Адрес: Suomenojantie 1, 00230 Espoo. Дни консультаций: 26.11. Время: с 12.00 до 14.00
Онлайн-чат: www.svkeskus.fi/digi/chat
Время работы: понедельник и четверг с 09.00 до 15.00
Консультации по вопросам проживания в Финляндии
-Хельсинки, библиотека Ооди, стенд Helsinki-info Адрес: Töölönlahdenkatu 4, 00100 Helsinki
Дни консультаций: 27.11. Время: с 14.00 до 16.00
Ежемесячно организуются индивидуальные консультации, записаться на которые можно по телефону 044 7745 092 или по электронной почте digi@svkeskus.fi
Обучение и консультации на русском языке бесплатны для всех желающих. Добро пожаловать!

Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии

Perhelinna ry
это – сообщество профессионалов сферы здравоохранения и социальных служб (социальные работники, логопеды, психологи и т. д.), поддерживающее русскоязычных переселенцев и их семьи в процессе социально-психологической адаптации в Финляндии. Общество организует различные службы поддержки, тематические лектории, обучающие программы и курсы. Perhelinna ry также помогает подтверждать дипломы об образовании, полученном за пределами Финляндии. Контактный телефон +358451780076.

Отделение Русскоязычных Финляндии «SmarTeens» ry
Клуб «живого» общения для русскоязычных детей и подростков с активной жизненной позицией, комфортное и позитивное образовательное пространство с максимальным вовлечением в процесс обучения и деятельность клуба самих подростков.
Приглашаем провести время с пользой, найти настоящих друзей и получить знания и навыки, которые помогут в жизни!
Для Вас курсы по: экономике и финансовой грамотности, предпринимательству, тайм-менеджменту, этикету, английскому и русскому языкам, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: программы выходного дня, однодневные интенсивы, мастер-классы и семинары, интеллектуальный лагерь в дни школьных каникул.
Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в работе регулярных клубов по интересам – бесплатно для всех членов нашей SmarT команды. Справки по тел.: 0451076900.

СОЮЗ МНОГОКУЛЬТУРНЫХ ЖЕНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ МОНИКА
www.monikanaiset.fi HermanninRantatie 12 A, 4. krs.
Задачей Союза многокультурных женских организаций Моника является улучшение положения женщин-иммигранток в Финляндии, оказание помощи женщинам и детям, ставшим жертвами семейного насилия, а также их поддержка в процессе интеграции.
KriisikeskusMonika - КРИЗИСНЫЙ ЦЕНТР МОНИКА
Телефон доверия 080005058, пн.- пт. с 9 до 16.
Чат на русском языке работает по четвергам с 10 до 12.
Услуги кризисного центра Моника предназначены женщинам-иммигранткам, пострадавшим от насилия или угрозы такового в семье или других близких отношениях, а также жертвам торговли людьми. По результатам исследований самым опасным местом для женщины является её собственный дом. Именно там женщины чаще всего подвергаются побоям, оскорблениям, сексуальному и экономическому насилию. С насилием можно столкнуться и в других близких отношениях. Не является исключением случаи насилия, например, в период ухаживания, со стороны детей в отношении родителей или наоборот. Дискриминации, сексуальным домогательствам и оскорблениями женщина может подвергнуться на месте учёбы или работы.
В кризисном центре Моника Вы можете получить профессиональную консультацию и поддержку, в том числе на русском языке. За помощью можно обратиться анонимно. Все услуги центра бесплатные. Желательна предварительная запись по телефону.
Адрес: HermanninRantatie 12 A, 4 этажХельсинки.Время работы пн.-пт. 9 – 17. Фейсбук: www.facebook.com/kriisikeskusmonika
TurvakotiMona - ПРИЮТ МОНА Тел. 0456396274 (24 ч.)
Приют Моня предоставляет женщинам-иммигранткам и их детям кратковременное безопасное проживание в случаях, когда нахождение дома небезопасно из-за семейного насилия или угрозы такового. В приюте женщины получают профессиональную кризисную помощь, а также консультации и рекомендации по проблемам семейного насилия и предупреждению его возникновения.
KotoutumiskeskusMonika - ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР МОНИКА
Центр оказывает услуги женщинам-иммигранткам, помогающие в процессе интеграции и трудоустройства: информация о жизни в Финляндии, об услугах населению в Столичном регионе, помощь в поиске работы, учебы или места практики.
Помощь в вопросах трудоустройства включает в себя персональную поддержку ментора в процессе поиска места работы или учебы, участие в групповой работе, индивид. консультирование, помощь в составлении резюме. Доп. инф. по телефону 0456569955 (на финском, русском и эстонском языках).
Вы можете принять участие в различных группах: изучение финского и английского языка, обучение работе с компьютером и электронными сервисами. Доп. инф. и запись по телефону 0452635729 (на финск. и англ.)
Инд. консультации по вопросам проживания, получения услуг, трудоустройства и многим другим проводятся без предв. записи по пн. с 9 до 18, вт.-чт. с 9 до 16 и по пт. с 9 до 15. Подробную инф. можно получить в FB: www.facebook.com/kotokeskusmonika

Творческий центр Метрополь ry
e-mail: musicstory2013@gmail.com Телефон: 041 538 70 50
Детский вокальный проект «Музыкальные истории»
РАЗУЧИВАЕМ 10 ВЕСЕЛЫХ ПЕСЕН, ЗАПИСЫВАЕМ АЛЬБОМ!!!
В проекте могут принять участие дети, которые еще ничего не умеют, дети со способностями и задатками, которые надо раскрывать и развивать, а также ребята, у которых, определенно, есть талант. Занятия проводятся: ВТОРНИК Malminkartano, nuorisotalo PIIANPOLKU 3. СУББОТА Pohjos Haaga nuorisotalo TEUVO PAKKALAN tie 5
e-mail: musicstory2013@gmail.com, GSM: 041 538 70 50

Koulutus- ja kehitysyhdistys Merihepo ry
Тел.: 045-261 75 90, danianen@mail.ru, Дания Хейнонен
Теннис: в SMASH-tennis ry (Varikkotie,4) дети 11–19лет. 1час – 10,80 евро (прен.,корт,аренда ракеток). группа 6 детей. **Рисование**. Студия.прен. В. Охрименко. **Вязание**, **Фотография, Косметология** (по мере набора группы). Занятия проводятся в районе Herttoniemenranta

Объединение Helsingin Alzheimer-yhdistys ry
Союз Альцгеймера: консультационный пункт для пациентов с на-рушениями памяти. Хельсинки, Salomonkatu 21 B (рядом с гостиницей Рэдиссон). Консультация обслуживает жителей столичного региона и оказывает помощь тем, кто заметил у себя или у своих близких проблемы с памятью: определение заболевших на исследование и лечение, помощь в раннем обнаружении болезни и ее предупреждении, помощь в решении бытовых проблем, уменьшение нагрузки как на самого больного,так и на его близких. На консультацию необходимо предварительно записаться по тел. (09) 310 44 521 (с 15.00 до 16.00 с пон. до чт).

Объединение русскоязычных литераторов р. о.
e-mail: inyeberega.info@gmail.com
Председатель правления: Наталья Мери, тел. 050 383 7666 e-mail: marjaniemi7@hotmail.com По вопросам подписки на журнал «Иные берега» обращаться по эл. почте: inyeberega@gmail.com или по тел.: 0503261050, Людмила Яковлева.

Общество поддержки Финско–русской школы
Kaareланкуя 4, 00430 Хельсинки http://svk-kannatus.fi
E-mail: yhdistys@svk-kannatys.fi
Финско-русские детские сады, использующие языково-игровой метод.КАЛИНКА (Хельсинки) – тел.: 046-812 68 67, МАТРЕШКА (Вантаа) – тел.: 044-700 38 51

Общество помощи людям с ограниченными возможностями
Секретарь тел.: 045–270 19 15
Общество помогает адаптироваться иммигрантам-инвалидам, семьям с детьми инвалидами и людям с хроническими заболеваниями. Общество консультирует: По правовым вопросам, тел.: 040–913 58 70. По социальным вопросам, тел.: 040–270 19 15.

Общество русскоязычных ученых и инновационных предпринимателей Финляндии «Наука» www.nauka.fi

Цель – создание влиятельной общественной организации русскоязычных профессиональных исследователей и технологических специалистов. Общество предоставит новые возможности и инструменты для развития, поможет в работе и представит интересы специалистов в общественной жизни Финляндии. Более развернутая информация об обществе в прилагаемых ссылках.
Правление общества «Наука»: info@nauka.fi
Анкета для регистрации в члены Общества: www.nauka.fi/register
«Наука» в Facebook: www.facebook.com/nauka.fi

Общество «Финляндия-Россия»

Общество «Финляндия-Россия» – общество дружбы, главной задачей которого является знакомство с Россией и российской культурой. Оно имеет местные отделения в большинстве районов Финляндии. Русские тематические мероприятия открыты для всех. **Следите за нашими событиями по всей Финляндии:** www.venajaseura.com > Tapahtumat

Общество «Природа и здоровье»

Собирается в последнее воскресенье каждого месяца: В 12 часов в зале (2-й эт.) церкви Мюллюпуро (Myllynsiipi 10). Тел. для справок: 040-413 21 21, Владимир Лесов. **Исторический кружок «Аврора»** собирается в зале 1 библиотеки Мюллюпуро (Asukastalo Myllypuro). Тел. для справок: 0442711620, Аркадий Саксонов. Также работают по своему расписанию кружки, в т. ч.: музыкальный кружок Галины Химич; группа здоровья Татьяны и Виталия Костициных.

Общество друзей Свято-Троицкой церкви

Группа в ВК: vk.com/pkky1827
Группа в FB: www.facebook.com/pkky1827

Общество памяти Святых Царственных Страстотерпцев Николая II и его Семьи, а также фрейлины Государыни, Анны Танеевой-Вырубовой в Финляндии

www.tsaarinikolai.com Email: ipersem.anna@pp.inet.fi
Зам. председателя: Людмила Хухтинаеми, тел.: 040–744 3 0 06.

Общество дружбы Suomi-Alania (Финляндия-Осетия)

Доп. инф.: Юрий Гаглоев, тел.046-8121491
ВНИМАНИЕ! Возможно тестирование состояния здоровья на аппарате «Лотос» как вышеуказанное время, так и на заказ.

Общественная организация «Грамота»

Развиваем и сохраняем родной язык у русскоязычных детей. Оказываем помощь в выполнении домашних заданий, в том числе и на финском языке. Знакомим детей с произведениями детских писателей, формируем интерес к чтению. Развиваем мышление и внимание с помощью решения логических и творческих задач. Формы работы: работа в группах и по инд. плану в зависимости от уровня знаний ребенка; внеурочная работа: инсценировки, экскурсии, культпоходы, чаепития. Ребенок имеет возможность углубить знания русской и финской культуры. Рук. кружков: Алла Лаппала 040–563 51 61, Марина Данкова 044–529 86 50.

Российский центр науки и культуры (РЦНК)

Nordenskiöldinkatu 1, 00250 Hki, тел. (09) 436 0037,
факс (09) 436 00423
Пн.–чт. 10.00–20.00. Пт. 10.00–18.00.
БИБЛИОТЕКА Вт.- чт., 15.00 – 19.00, Пт. 10.00 – 14.00
Закажите программу РЦНК по эл. почте finland@rs-gov.ru

Русский Культурно-Демократический Союз р. о. Русский дом

Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. Тел.: 050-343 60 96
www.vkdl.fi E-mail: rkds@vkdl.fi
Исп. директор Рейно Бюркланд. Председатель Антти Тимонен
Предлагаем услуги в оформлении бланков **по интернету** для обмена и получения заграничного паспорта гражданам РФ. Также печатаем доверенности, различные справки, делаем копии.
ПРИГЛАШАЕМ НА НАШИ МЕРОПРИЯТИЯ
вс 17.11. в 14.00. Общее открытое перевыборное собрание членов Русского Культурно-Демократического Союза. Приглашаются члены РКДС и все, кто интересуется работой Союза.
вс 24.11. в 13.00, 46-й фестиваль «Русские Встречи» в молодежном центре-арены Tiivistämö по адресу: Sörnäisten rantatie 22, 00350, Helsinki. Адрес сайта молодежного центра-арены Tiivistämö: www.tiivistamo.fi Добро пожаловать!
КУРСЫ И КОЛЛЕКТИВЫ
Вокальный ансамбль «Русская песня». Пн.18.00. Ср.18.00. Рук. Людмила Ридаль.
Русский инструментальный ансамбль «Шмель - трио». Вт. 17.30. Рук. Рейно Бюркланд.
Театральная студия « у пАРТера». Ср. 19.45. Реж. А.Арт. 050-595 16 44.
Поп-рок группа « Киу». Пн,Вт,Ср. 19.00. Рук. С.Соколов.
Студия восточного танца, без ограничений в возрасте Рук. Анна Артеменкова, тел. 0443068561
Клуб любителей авторской песни - встречи по третьим пятницам каждого месяца в 18.00. Рук. Вероника Микконен.
Клуб любителей путешествий - встречи по четвертым пятницам каждого месяца в 18.00. Председатель Юрий Пелгонен.

Русский клуб «Садко» р. о. Русский дом

Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. www.sadko.fi,
Исп. дир. Рейно Бюркланд.
Предс. Юрий Мельников, тел. 040 502 7425.
Координатор Лариса Малмберг, тел. 050 443 4373.
Канцелярия РКДС/Садко, тел. 050 3436 096, sadko.vkdl@gmail.com
ПРИГЛАШАЕМ НА МЕРОПРИЯТИЯ
Сб. 7.12. в 15:00. Зимняя сказка. Новогодний спектакль театра «РазДваТри», С.Петербург. Занимательная история королевства царя времени Хроноса и его дочери принцессы Минутки. Дед Мороз и Снегурочка порадуют вас играми и хороводом вокруг нарядной ёлки и вкусными подарками! Стоимость: 10€ взрослый билет , детский билет с подарком 15€. Kanneltalo, Klaneettitie 5. Билеты по месту проведения занятий кружков или через Lippu.fi
Вс. 8.12. в 12:00. Мастер-класс ГРУЗИНСКОЕ ЗАСТОЛЬЕ. Под чутким руководством профессионального повара мы научимся готовить праздничные грузинские блюда: сациви, пхали, хачапури и порадуем своих близких. Молодежный дом Каллахден, Pohjavedenkatu 5. Справки, запись sadko.vkdl@gmail.com. Стоимость 40€.
РАБОТА КРУЖКОВ И СТУДИЙ
РУССКИЙ КЛУБ САДКО. Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 эт. **СБ. Вокальный ансамбль «Колокольчик»**11:00. Рук. Людмила Р. тел. 044 020 6511. **ПН. Ср. Чт. Математика.** Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336. По расписанию преп. **ПТ. Музыкально-театр. студия«Сказка»** 17.00, +блок-флейта 18.00 преп. Наталья С.тел. 040 511 5838 **Фортепианный класс:** преп. Сергей С. тел. 040 519 4819.
KALLAHDEN NUORISOTALO. VUOSAARI. Pohjavedenkatu 5. **СБ.** Преп. Валентина Л. тел. 045 865 7750. **Словарики** 10:00 дети 3-4 лет. Рус.яз.1й кл. 10:50. **Подготовишки** 11:45 дети 5-6 лет. **Считалочка** 12:40 дети 5-6 лет. **ВС. Музыкальный Колобок:** 11:10. дети от 4 лет, 12:05 дети от 3 лет. Преп.Ольга Т. тел.050 408 4348. **Рисование** 10:00.**Умелые ручки** 11:00 и 12:00 дети от 2 лет, преп. Вероника Д. тел.040 5687311. **Худ. гимнастика:** 9:30, 10:15, 11:00 дети 3,5-5 лет, 11:45 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **Русский язык: Дошколёнок.** 10.15 дети 4-6 лет. Подготовка к школе: **Букварик и Посчитай-ка**11.10 дети 5-7 лет. **Пишу красиво, читаю бегло** 12.35 дети 7-9 лет.Преп. Римма В. тел. 044 547 8788. **АББВГДейка:** 9:30 с 3-4 лет, **Считалочка** 10:20 дети 4-6 лет. **АББВГДейка:** 11:10 дети 5-6 лет. Рус.яз. 1й л кл. 12:05**.** Преп. Валентина Л.**«Щелкунчик», балет:** 13:00 мл. и ст. гр. Преп. Ева М. тел. 040 529 3209.
NUORISOTALO MERIRASTI. Jaluspolku 3. **Студия эстрадного танца «Роза ветров»: ВТ.** 17:00 мл.гр. 18:00 ср.гр.19:30 ст.гр. **СБ.** 10:00 дев. и мальчики 5-7 лет. 11:00 дев. 11-13 лет, 12:300 дев. от 14 лет. Преп. Анна А. тел. 044 306 8561.
VESALAN NUORISOTALO. Tuukkalankuja 4. **ВТ. Худ. гимнастика:** 16:30 дети 3-5 лет, 17:15 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **СБ. Худ. гимнастика:** 10:00 дети 3-5 лет, 10:45 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **Математика:** 9:00. Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336.
KONTULAN NUORISOTALO. Ostostie 4. **ВТ. 17.00 и 18.00 Фитнес-курс** для взрослых, тренер Роман К.
MYLLYPURON NUORISOTALO Yläkiivenrinne 6, 00920 Helsinki. **ВС. Студия Вост. танца "Фируза",** 10:30. Взрослая гр. Преп. Нелли Т. тел. 044 2361 783.
KALASATAMA, Vanha talvitie 19a. ПТ. Студия эстрадного танца «Роза ветров». Ср. гр. 17:00 дев. 11-13 лет. Ст. гр. 18:15 дев. от 14.

Русскоязычное академическое общество

Тел.: 050–530 36 76, факс: 09–629 759
www.researcher-at.ru E mail: rao@researcher-at.ru
Разработка программы факультативного обучения для русскоязычных школьников в Финляндии. Создание программы по трудоустройству русскоязычных людей с высшим образованием. Клуб интеллектуальных игр «Что? Где? Когда?» (www.chgk.tk).

Русскоязычные Финляндии (Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry)

Объединение русскоязычных некоммерческих общественно-полезных организаций. На сайте организации собираются самые актуальные переводы анкет KELA, Миграционной службы и Бюкри Труда www.svkeskus.fi. Отделения Русскоязычных Финляндии предлагают разнообразную деятельность на русском языке в Столичном Регионе

Рускоязычный детский клуб «Росинка»

www.rosinka-helsinki.com Teerisuontie 8 R, Хельсинки
Клуб приглашает на занятия в группы:
Baby-fitness (от 1 года до 3 лет) Крошка Ру – музыкально-игровые занятия (от 1 года до 2.5 лет) Акварельки – кружок изобразительного искусства (от 3 лет) Веселые нотки – развивающие музыкальные занятия (от 2.5 лет) Happy Eng-lish! Матрешки – развитие речи (от 2 лет) Волшебные кубики – обучение чтению по методу Н. А. Зайцева (от 3 лет) Веселый клубок – кружок вязания для детей и взрослых Сами с усами – детский уголок Занятия проводятся по адресу Teerisuontie 8 R (7 минут ходьбы от станции Малми). Доп. инф. на сайте или по телефону +358 50 362 8865 Екатерина.

Семейный центр «Мария»

Расписание занятий и стоимость на сайте:
www.perhekeskusmaria.com
Русский, финский, английский языки для дошкольников, школьников и взрослых. Школа Мэри Поппинс для самых маленьких. Школа юных барышень. Школа юных джентльменов. Хоровые и танцевальные студии. Школа игры на гитаре, синтезаторе. Индивидуальные занятия на фортепиано. Школа шахмат. Уроки ручного труда и ИЗО. Комплексные развивающие занятия для малышей.Мастерская сказки. Лечебная физическая культура (ЛФК) и массаж, массаж для новорожденных(индивидуальные занятия). Специальный учитель, логопед. Гимнастика, йога, медитация. Опытные педагоги-профессионалы ждут Вас в клубе по адресу:Liusketie 3F, 00710 Helsinki (Pihlajamäki),
тел.: 0400552557, эл. почта: perhekeskusmaria@gmail.com

Партнерская организация Русскоязычных Финляндии Союз Русскоязычных Предпринимателей Финляндии

Председатель Правления Петрова Надежда
Тел.: 045-6385907, info@srpf.fi.
Наша организация объединяет русскоязычных предпринимателей по всей Финляндии. Мы проводим различные мероприятия, с анонсом которых Вы можете ознакомиться в нашей одноименной группе в ФБ. Подать заявку на вступление в члены можно на сайте www.srpf.fi. Мы ждем не только действующих предпринимателей, но и планирующих начать деятельность.
Добро пожаловать!

Союз русских художников Финляндии «Триада»

Почетный председатель – Андрей Геннадиев
Председатель Союза – Михаил Сиймес, тел. 040-961 06 18
Зам. Председателя – Александр Куприянов, тел. 0415357268
Отв. секретарь – Татьяна Перж, тел. 0415405254, perje@mail.ru
Созданный в 1998 г. Союз «ТРИАДА» преследует цель объединить художников, выходцев из бывшего СССР, постоянно проживающих в Финляндии. Важнейшей задачей Союза является популяризация русского искусства среди финской художественной общественности, широкой публики Финляндии и других стран. С этой целью проводятся выставки, как в Финляндии, так и за рубежом, издаются рекламные плакаты и каталоги. Союз принимает заказы на выполнение живописных (в том числе портретов), интерьерных, иконописных, реставрационных, ювелирных и др. художественных работ. По всем вопросам обращаться к отв. секретарю. Надеемся, что Союз «ТРИАДА» будет интересным и полезным для Вас.

Спортивное общество Динамо

Председатель: Петри Новицкий, тел.: 0400–488048.
Информация для контакта на сайте: www.dynamory.net
ВОЛЕЙБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 4 и 5 лиги. Две женские команды играют на уровне 3 и 4 лиги.
БАСКЕТБОЛ. Мужская команда играет на уровне 4 лиги.
ФУТБОЛ. Мужские команды играют на уровне 7 лиги.
ФЛОРБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 5 и 6 лиги.

Спорт – легкая атлетика HIFK-yleisurheilu ry

Проводится набор девочек и мальчиков 11–15 лет. Спринтерский и барьерный бег, бег на выносливость, прыжки в длину, высоту и т. д., хорошая общефизическая подготовка, спортигры. У кого быстрые ноги – приходите! Тренер Анатолий 0400-258 355. Также набор детей 5–7 лет, тренер Виктор 045-610 33 83

Спортивный клуб «Унифайт клуб Хельсинки»

vk.com/ufh2015 Александр Вартиайнен 0468128919
Унифайт 4-6 и 6-9лет: зал Iiikuntamylly пн,ср 17.00-18.00
полоса русско-финская школа: чт 18.00-19.00 вс 14.00-15.00
Полоса препятствий, общее развитие, основы борьбы.
Унифайт 10-15лет и взрослые:
Зал Liikuntamylly пн 17-18.00 ср 19.30-21.30 пт 11.30-13.00
полоса русско-финская школа: чт 19.00-20.00 вс 13.00-14.00
Полоса препятствий (элементы паркура), борьба.
Фитнес для женщин: русско-фин школа: чт 19.45-20.30 вс 14.45-15.30

Русскоязычный клуб SPINNISKOLA

приглашает на интересные занятия детей всех возрастов и их родителей. Клуб работает в спортивно-досуговом центре GRANIITTI, в районе Пихлаямяки по адресу Graniittitie9, Helsinki. До зала ходят автобусы 550, 71, 79.
Настольный теннис для детей от 5 лет (оздоровительные и соревновательные группы), от 40 €/месяц. Тренировки каждый будний день и в воскресенье.
Йога с Александрой Крыловой по средам в 18.30 и воскресеньям в 9.30
Гимнастика с элементами акробатики с Ларисой Ригинен 35 €/мес по понедельникам в 18.00.
Клуб молодежных инициатив, для подростков от 13 лет.
Полное расписание на сайте: www.svkeskus.fi/spinniskola
E-mail: maunulanspinni@gmail.com

Среднеазиатский клуб «Юлдуз» – Keski-Aasian kansojen yhdistys «Julduz»

Наш клуб для всех выходцев из Средней Азии. Клуб создан в январе 2004 года. Цель клуба содействовать развитию и поддерживать культурные, исторические, традиционные и дружеские отношения устраивает мероприятия и праздники в меру своих возможностей. Клуб «Юлдуз» приглашает всех желающих. Вас ждет теплый прием и воз можность пообщаться на родном языке. Добро пожаловать!
Тел.: 050–368 33 61 (18.00–20.00), e mail: mavlouda@msn.com

Stadin Delfiinit ry

Школа плавания для детей от 5 лет и старше. Спортивная группа плавания с уча стием в соревнованиях. Группа АКВАфитнеса для женщин. Занятия проводятся в бассейнах: «Itäkeskus», «Jakomäki», «Tikkurila». Занятия проводит тренер по плава нию Марина Воутилайнен, тел.: 050 5201852, e– mail marivou@mail.ru

Танцевальный коллектив Анири

Инф. по тел.: 050–545 18 57. Балет, Диско, Характерный, Модерн, Восточный, Латиноамериканский, Испанский с 9 до 12; с 13 до18; а также для взрослых. Для самых маленьких 3–5 лет – танцевально – игровая программа. Основы балета и детские танцы 6–8 лет, а также для младших групп занятия по гимнастике.

Товарищество украинцев в Финляндии

Товариство українців у Фінляндії (Ukrainalaisten yhdistys Suomessa ry) проводить різноманітні заходи – від неформальних зустрічей до публічних подій. У нас діє школа рідної мови для дітей та підлітків, дитячі гуртки, Український театр, Український кіноклуб та хор «Калина». Запрошуємо до нас усіх, хто цікавиться культурою та актуальними подіями в Україні, а також розвитком українсько-фінських зв'язків. Мови спілкування – українська, suomi, русский. Сторінка у fb – Товариство українців в Фінляндії.
Голова Товариства – Деніс Перцев (040 550 3129).

Финское общество Рериха Культурно-просветительский центр

Takomotie 21 A 7 00380 Helsinki www.roerich-finland.org
roerich.finland@gmail.com / Тел.:+358 442937161
Председатель Мира-Валентина Лиматайнен

Финляндская ассоциация русскоязычных обществ ФАРО

Председатель: Наталия Нерман
www.faro.fi Электронная почта:info@faro.fi/faro.svyl@gmail.com
Исполнительный директор Станислав Маринец, 045 652 7869

Финляндское русскоязычное литературное объединение р. о.

http://balticwaves.ucoz.ru Председатель Правления Соломон Кагна, тел. 050 3375 127 e-mail: solokagna@gmail.com
Приглашаем к сотрудничеству в журнале «Балтийские волны» авторов, как опытных, так и начинающих. Материалы для публикации принимаются по электронной почте: balticwaves@gmail.com

Финляндское общество психического здоровья Группа «Жизни – ДА!»

Тел. для справок: 040-568 9681.
Сайт: http://lifeyes.info

Фонд Cultura

Культурная деятельность фонда Cultura обновляется, и культурная гостиная открыта на новом месте по адресу: Lintulahdenkatu 10. Следите за событиями на нашем сайте: www.culturas.fi

Молодежное общество Alliance

iskander_lazar@yahoo.com, или alliance2002@bk.ru
Справки по тел.: +358 44 3644030. Приглашаем в Кружки Подача заявок на e-mail: alliance2002@bk.ru

Литературная интернет-газета Финляндии «Северная широта»

проект «Эмигрантский проспект»
Председатель организации: Виктория Мисаилова, + 358 503301853 Главный редактор: Геннадий Михлин, +358 400809913
www.sever-fi.ru SKYPE: sever-fi

Хоккейный любительский клуб «Спартак Хельсинки»

www.spartak.fi эл. почта: hcspartak12@gmail.com.
Клуб приглашает в команду игроков – мужчин от 18 до 50 лет. Регулярные тренировки и игра в турнирах на уровне StadiLiiga. Профессиональный тренер – чемпион мира, двукратный коллектив, дружественная атмосфера. Справки по тел.: 040 563 9 563.

Христианский русский клуб «Слово»

Аннанкатy 7, Хельсинки
e-mail: liia.kaitanen62@mail.ru www.rus.adventist.fi
Приглашаем детей от 10 до 15 лет в подростковый клуб «Следопыт». Доп.информация: www.facebook.com/groups/292474594195023/
Каждую субботу богослужения на русском языке с 13.30.
Каждое воскресенье с 11.00 до 13.00 работает бесплатное суп-кафе для одиноких и малообеспеченных. Добро пожаловать!

Христианский радиоклуб «Вера, Надежда, Любовь»

в эфире радио KSL 100,3 MHz по субботам в 17.00
Подробная информация на сайте: www.radioclub-ksl.webs.com

Шенгенская лига квн

www.kvn.fi Тел.: 040–54 15 222, e mail: fiinn@mail.ru
Приглашаем всех веселых и находчивых в команды, а команды на игры КВН Финляндии

Школа начального обучения фигурному катанию на коньках при HSK

Приглашаються девочки и мальчики старше 3 лет в новую группу по сб 11.00–11.45 на катке Oulunkylä. Занятия проводяться на рус. яз. под руководством опытного высококвалифицированного тренера. Тренировки направлены на развитие необходимых навыков катания относительно возраста и стартового уровня подготовки. Доп. инф. по тел.: 0405162415, тренер одиночного катания Светлана Крюкова (svetlana.kryukova@kolumbus.fi).
Регистрация: luistelukoulu.hsk@gmail.com,
www.hsk.fi/luistelukoulut

Gymi lasten ja nuorten kuntoklubi

Тел. 045 1333885, www.gymi.fi
Детский и подростковый клуб приглашает девочек и мальчиков в разнообразные спортивные секции и кружки. Также имеются особые предложения для взрослых. Преподавание на финском, английском и русском языках. Танцевальные курсы: GymiBreak&Hiphop–Workshop Занятия проводятся в GymiKamppi, Sähkötalo Suomalainen Voimisteluseu ra ry тел.: 050 467 9111, www. voimisteluseura.fi

Финское общество художественной гимнастики Suomalainen Voimisteluseura ry

предлагает занятия по художественной гимнастике как в спортивных, так и в хобби-группах. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо под руководством профессиональной команды тренеров. Объявляется дополнительный набор в Хельсинки в хобби-группу по художественной гимнастике для девочек 3–6 лет, а так же в группу начальной подготовки для девочек 4 –7 лет. Занятия проходят под чутким руководством опытного тренера из Эстонии – Наталии Короткой, запись по тел.: 041 7552287. Приглашаем в новую группу в Эспоо (Leppävaara) девочек 3–6 лет по пят. и воск. Запись и справки по инфо клуба. Также занятия в Мюллюпуро, Корсо, Юлясто, Тиккурила, в центре Хельсинки и Эспоо. Справки по тел.: 050 467 9111 и электронной почте: voimisteluseura@gmail.com. Доп. инф.: www.voimisteluseura.fi. Добро пожаловать! Мы рады видеть каждого!

Центр психологической поддержки TurvaSatama

Специалисты TurvaSatama проводят индивидуальные, парные, семейные психологические консультации и терапию, а также тренинги и обучающие курсы.
Адрес: Rapakiventie 10 E, 00710 Хельсинки, "TurvaSatama"
Подробности в нашей группе в Facebooke: TurvaSatama

ВАНТАА

Клуб для детей и молодежи «Радуга»

www.raduga.fi тел.: 050-538 05 32, 040-519 99 28

Кружок при церкви

Русскоязычные вечера в Православном храме в Тиккурила организованы обществом Tikkurilan tiistaiseura ry и Хельсинкским православным приходом. Вечера проводиться по вторникам два раза в месяц. Вечерня мирянским чином в 18:30 и Беседа на русском языке в 19:00-20:00. Дополнительная информация на сайте прихода www.hos.fi и в VK группе храма http://vk.com/vantaaort

Vantaan elävän musiikin yhdistys Velmu ry

Тел.: 040–737 69 75 (на русском и финском языках) 040–520 98 55, 050–554 22 17, 09–873 62 64 (по-фински).
Обучение игре: на скрипке; синтезаторе; пиано; гитаре: акустическая, электро-, бас-гитара; пение, музыкальная теория и сольфеджио.

Отделение Русскоязычных Финляндии Русский клуб г. Вантаа, АНТИКАФЕ «Вместе»

проводит много полезных и увлекательных занятий для детей, подростков и взрослых: финский язык, русский язык, литература, английский язык, математика, студия ИЗО (для всех возрастов, в различных техниках), танцы, театрально-музыкальный кружок, гимнастика, йога, консультации по трудоустройству для взрослых. Наши контакты, расписание занятий и запись в кружки на следующий учебный год на нашем сайте: www.antikafe.fi

ЭСПОО

Ассоциация бизнесменов-иностранцев в ЕС

Адрес: Tulkinkuja 3, 6 этаж, офис 616, Эспоо (Leppävaara)
тел. 0400 237 060 или 044 9648957, ulk.liikem.yhdistys@gmail.com
Ассоциация помогает сделать первые шаги по организации собственного бизнеса в Финляндии, помогает с переводами, оказывает услуги в организационных и юридических вопросах.
При Ассоциации работает NON STOP:
1. Курсы иностранных языков «Иностранный язык за 1 год»
– финский язык: понедельник 17.45–18.45 или 19.00–20.00;
– английский язык: среда и четверг: 17.45–18.45 или 19.00–20.00;
– русский язык как иностранный: вт.: 17.45–18.45 или 19.00–20.00;
– испанский, французский, итальянский и немецкий: по мере комплектования групп.
2. Бизнес-Школа для молодежи: ср. 16.30–17.30, суб. 11.00–12.00.
3. Life hacker club: по вторникам 18.00–19.30.

Детский центр «Superkids»

"SuperKids" – это единственный в г. Эспоо финско-русский детский центр культуры. Адрес: Kipparinkuja 1, 02320 Espoo (15 мин езды от Kamppi). Для детей от 1-го месяца и до 16-ти лет у нас открыто 6 студий, в которых работает более 20-ти кружков: Студия музыкально – игрового развития Кружок «Бим-Бом» (для детей от одного года до 4-х лет) Кружок «Почемучки» (для детей от 4-х до 6-ти лет) / Кружок краткосрочного пребывания «Pikkutontut» (для деток, не посещающих детский сад)/ Кружок для деток с особенностями развития (от 3-х лет)/Студия «Лингва»/ Кружок русского языка (для детей от 5-ти лет)/ Кружок английского языка «Happy English» (для детей от 3,5 лет)/ Кружок украинского языка (для детей от 4-х лет)/Кружок развития речи (для детей от 3-х до 5-ти лет) /Кружок «Логопедическая мозаика» (для детей от 4-х лет)/Кружок обучения чтению «Волшебные кубики» (для детей от 3-х лет)/Математический кружок «Веселый счет» (для детей от 4-х лет)/Музыкальная студия/ Вокальный кружок (для детей от 4-х лет)/Обучение игре на фортепиано, аккордеоне, гитаре (для детей от 4-х лет)/Театральная студия/ Театр «Маски» (для детей 3–15-ти лет)/Кукольный театр «Пиноккио» (для детей 2–3-х лет) /Студия хореографии и пластики/Танцевальный кружок (для детей от 3-х лет) Игровая гимнастика (для детей от 4-х лет)/Кружок для малышей с мамами «Мама и я» (для деток от 1-го месяца до года)/Студия изобразительного и прикладного искусства Кружок «Рисуем игра» (для детей 3–5 лет)/Кружок изобразительного искусства (для детей от 6-ти лет) Семейный кружок «Бумажная фантазия» (для детей от 4-х лет и для всей семьи)/Кружок «Умелые ручки» (для детей от 4-х лет) Во всех кружках открыты группы по возрастным категориям! Ваших детей ожидают профессиональные педагоги с уникальными авторскими программами и с большим опытом работы с детьми! А для родителей мы приготовили «Зажигательное воскресенье»! Пять кружков каждое воскресенье ждут мам и пап! Мы работаем для всей семьи!
Подробная информация на сайте www.superkids.fi и
по телефону 045–2079609. К нам ездят дети из девяти городов столичного региона! Мы ждем и вас! Добро пожаловать!

Международный Центр HAPPY LAND

предлагает увлекательную и полезную деятельность для детей, подростков и взрослых на разных языках.
Адрес: Merenkulkijankatu 3, (вход с противоположной стороны подъезда F), 02320 Espoo (100 м. от торгового центра Lippulaiva).
В нашем Центре каждый найдет занятия по душе и получит помощь в интересующих вопросах. Расписание занятий и дополнительная информация на сайте happyland.fi , по телефону 0400723157 или по эл. почте: info@happyland.fi
Руководитель центра: педагог, психолог, эксперт в области образования Татьяна Долганенко.
Направление «ОБЩЕЕ РАЗВИТИЕ И ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА»:
- Русский язык для дошкольников. Увлекательные комплексные занятия для детей от 1 года до 8 лет (для каждого возраста предусмотрена своя программа).
- Русский язык для школьников. Занятия для младших и старших школьников по развитию и поддержке русского языка.
- Английский язык для детей.
Направление «ШКОЛА ИСКУССТВ»:
- Изостудия для детей от 5-15 лет и взрослых (на русск. и на финск.);
- Музыкально-хоровая студия для детей от 4-10 лет;
- Театрально-музыкальная студия для детей от 4 до 10 лет;
- Студия танцев для детей 3-10 лет;
- Студия рукоделия «Сказка своими руками» для детей от 4-х лет;
- Курсы по истории искусства для школьников и взрослых;
- Курсы фотографии.
Робототехника (основы программирования для детей от 5 лет).
КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ:
- Школа осознанных родителей (семинары и консультации для будущих и настоящих родителей);
- Семинары и консультации для специалистов в сфере образования с целью обмена опытом и продвижения образовательных инноваций;
- Консультационная поддержка в различных жизненных ситуациях всем желающим (частные консультации (лично, скайп). Более подробно ознакомиться с информацией, а также записаться на консультацию Вы можете на сайте www.happyland.today и по тел. 0400723157.

Международный центр встреч Трапеза

Адрес: Filoksenia ry, Международный центр встреч Трапеза, Kotikyläntie 5, 02270 Espoo
Открытый зал международного центра встреч Трапеза, пн-пт 10.00-15.00. Обслуживание и советы для иммигрантов по договору: пн-чт 9.00-15.00. Доп. инф.: trapesa.info@saunalahti.fi, www.trapesa.com
и по тел. 09-4122045, 045-897 3232.

Mannerheimin lastensuojeluliiton Keski-Espon yhdistys

Производится набор детей дошкольного возраста (от года до 5 лет) в музыкально-игровые группы (muskari), в которых дети учатся слушать и понимать музыку, петь и двигаться под музыку. Занятия проводятся на русском и финском языках (текст песен, стихи и объяснения спортивных упражнений и танцев – на финском язы– ке.) Для каждого ребенка – индивидуальный подбор возрастной группы. Дети до 2-летнего возраста проходят музыкальные занятия с одним из родителей. Родители, недостаточно владеющие финским языком, имеют возможность совершенствовать свои знания финского. Занятия проводит профессиональный педагог по музыке, специалист по обучению детей дошкольного возраста.
Вопросы и запись: muskari.mll@hotmail.fi или
http://keski-espoo.mll.fi/kerhot/muskari/ilmoittautumislomake

Русский клуб г. Эспоо

www.facebook.com/groups/russkij.klub Телефон: 050 366 1779
У нас не обязательно быть русским по национальности. Важно хотеть общаться на русском языке.
Председатель Вадим Рожновский.Телефон: 050 5635905.
www.facebook.com/groups/russkij.klub
Занятия и досуг для детей и взрослых. Шахматный клуб; Клуб семейного досуга; Ментальная арифметика; Вокал и актерское мастерство; «Ладушки» малышам; Лепка; Уроки игры на аккордеоне, флейте, фортепиано; Английский, немецкий и финский языки; Личностные тренинги,Журналистика; Консультирование и помощь по бухгалтерским вопросам; Психологическая помощь и защита; Фото/видеосъемка; Библия для «чайников»; Семейные походы,посиделки, лагеря, детские дискотеки, велопокатушки, каяки и многое другое.
Приглашаем к сотрудничеству преподавателей и деловых людей. Поможем с помещением и отчетностью, подскажем, научим, развеселим. Leppävaara, Olari, Matinkylä (Iso Omena), Soukka, Perkka, Tapiola, Espoonkeskus, Itäkeskus, Ruoholahti.

ИМАТРА

Русский клуб «Вместе»

Приглашаем всех желающих на встречи, которые проходят по четвергам в 19 час. в Синем доме напротив железнодорожного вокзала, на берегу реки Вуоксы. Ищем специалиста для ведения интернет страницы клуба.
Секретарь клуба Нина Мууря, тел.: 040–092 52 43.

ЙОЭНСУУ

Сообщество Yhteisötila Aava
Siltakatu 20 (пересечение Siltakatu и Koulukatu), 80100 Joensuu
Тел.: 045-116 20 60, понедельник-пятница 10-15
www.pksotu.fi www.jomoni.fi www.pakolaisapu.fi

Центр детского творчества Suvenlahti
В Йоенсуу работает детско-молодежный центр «Suvenlahti». Мы объединили вокруг себя родителей и детей от 1 года до 15 лет. Они посещают: кружок по рисованию, театральный кружок, кукольный кружок, музыкальный кружок, кружок «Малышкина школа», танцевальный кружок, спортивный кружок УШУ, кружок русского языка. Работает театральная студия «Эксперимент» для взрослых. www. suvenlahti.com, Ольга Черемисина 045 86 00551

КОТКА, ПЮХТА, КАРХУЛА

ДЕЖУРНАЯ СЛУЖБА ПОМОЩИ пострадавшим от преступлений и правонарушений. Siltakatu 14 B 26
Телефон: 050–3241314 www.riku.fi

Финско–русское общество «Наш Дом-Kotimme»
Председатель правления Ольга Хаккарайнен, тел.050 5285719 olga.hakkarainen@kymp.net Зам.председателя Анна Гендлин, тел 040 4177860, redh@kymp.net Заседания правления в помещении Mylly каждый первый четверг месяца. Хор «Надежда» репетирует по понедельникам в 18:00 в Mylly.

КУОПИО

Monikulttuurikeskus Kompassi
Monikulttuurikeskus Kompassilla on useita venäjänkielisiä harrasteryhmiä, mm. venäläinen lastenkerho torstaisin klo 16-19, venäjänkielinen teatteriryhmä teini-ikäisille perjantaisin klo 16-17.30 ja Kalinka-kuoro sunnuntaisin klo 15-17.
www.puijola.net/kompassi/ryhmat

Общество «Финляндия–Россия»
Инфо: www.suomivenajaseura.com, 0400–640 526

Lumikello ry
www.lumikellory.com

КУУСАНКОСКИ

Русскоязычная группа, общества «Радуга»
Приглашаем всех: новых и старых участников, на встречи, которые проходят по пн. в 15 часов, по адресу: Kuusankorttelikoti Pienteollisuustalo 3 krs Keskusaukio 1 Kuusankoski, спр. по тел. 041–7018600, рук. Аза Чотчаева.

ЛАППЕЕНРАНТА

Детский клуб «Satumainen lapsuus» – «Сказочное детство»
Лаппеенранта, Kauppakatu 61
(вход в клуб со стороны улицы Mutkakatu)
Тел.: 044-772 9788 Эл. почта: mail@skazo4no.com
http://vk.com/skazo4noedetstvo
Руководитель клуба: Ирина Крикун Игровые развивающие занятия для детей от 2 до 10 лет. Продолжительность занятий 40 мин. – 1 час 15 мин. Цены: от 8 до 14 евро/занятие, система скидок и абонементов РАСПИСАНИЕ: Школа чтения-1 (для начинающих), 4-7 лет, ср 16.30–17.20 и пт 16.30–17.20 Школа чтения-2 (для продолжающих); 4-7 лет, чт 17.30–18.20 и сб 15.25–16.15 Развивалки-1; 2-4 года, ср 17.35–18.15 Развивалки-2; 4-7 лет, сб 11.40–12.40 Волшебная полянка; 3-6 лет, чт 16.30–17.20 Риторика; 4-7 лет, пт 17.35–18.35 Кулинарный класс; 6-10 лет, сб 12.50–14.05 Школа миллионера; 6-10 лет, сб 14.15–15.15 Логоритмика-1; 2-4 года, вс 10.20–11.00 Логоритмика-2; 4-6 лет, вс 11.15–12.15 Математическая игралочка; 4-6 лет, вс 12.30–13.20 Клуб путешественников; 6-10 лет, вс 13.30–14.30
Проводим Дни Рождений (на выбор – сценарии 5 тематических вечеринок), консультации родителей и инд. занятия с детьми.

Русский клуб Лаппеенранта
Lappeenrannan Venäjä-Klubi ry
www.elisanet.fi/venaja-klubi.lappeenranta/lpr.ven.klubi@gmail.com
Хозяйка клуба: Ирина Коршунова, тел.: 050 465 4644,
irina.korshunova.lpr@gmail.com
Председатель клуба: Ольга Седлерова, тел.: 046 8104340,
olga.sedlerova53850@gmail.com
Info: Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (myös suomeksi)
jarmo.eskelinenlappeenranta@gmail.com
Клуб открыт для всех желающих.
Приглашаем ознакомиться с нашими программами:
Кружки для детей дошкольного и младшего школьного возраста по поддержке и изучению русского языка и культуры:
По субботам : Дошкольник (ESKARI)- дети от 4 -7 лет с 12.00-13.00 Здесь дети под руководством профессиональных педагогов в игровой форме изучают правила русского языка, получают навыки в письме и чтении. Также получают навыки общения и поведения в коллективе.
По субботам: Школьник (KOULULAINEN)- дети от 7-13 лет с 13.00-14.00. Школьники углубляют и систематизируют свои знания в правилах правописания русского языка с помощью педагогов и работы над домашним заданием. **Инф.** по работе детских кружков-Ольга тел. 0400 758416
Для взрослых:
«У САМОВАРА» - приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми людей старшего возраста, где за чашкой чая можно побеседовать, поделиться новостями, обсудить различные жизненные ситуации. **По понедельникам четных недель с 16.00-18.00**
Инф. Светлана тел.050 501 4427
Женский **хор ТАЛЬЯНКА** встречается **по четвергам с 16.00-18.00.** Репетиции проходят в дружеской обстановке. Репертуар хора регулярно пополняется песнями и музыкальными произведениями как на русском, так и на финском языках.
Руководитель хора Мария Куусиниеми- профессиональный музыкант. **Инф.** Надежда тел.045 158 8358
Гимнастика оздоровительная для женщин **по вторникам и четвергам с 19.00-20.00** даст заряд бодрости и хорошего настроения, улучшит самочувствие на долгое время. **Инф.** Ольга, тел.: 046 810 4340
Elokuvakerho «Русское кино» приглашает в ME-talo, **Soppi-tila, Sammonlahden S-market** на просмотр художественных фильмов в **18.00** в декабре **4.12** фильм **«Калина красная»,**
Добро пожаловать в кружки и группы Русского клуба г. Лаппеенранта. Занятия и встречи поводятся по адресу: Sammonlahti, Sammontori 2, 2krs. Kulttuuri-tila " KOMPASSI"

EKVY Ry
Южно-Карельское русскоязычное общество
Участие и благотворительных Ярмарках в Православном Приходе при Храме Покрова Богородицы и проведение чаепитий после воскресных божественных Литургий. Председатель правления Ингрид Васина, тел.: +358 50 556 88 89, организатор Елена Юола, тел.: +358 40 579 17 82,
email: info.ekvy@gmail.com
facebook Pokrovan Venäjäkielinen Yhdistys Ry или Храм Покрова Богородицы в Финляндии

ЛАХТИ

Многокультурный центр Multi-Culti
Päijänteenkatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел: 050 387 8759 Инструктор по работе с молодежью, тел.: 050 518 4499 Эл. почта: multi-culti@lahti.fi www.nuorilahti.net / multi-culti

Photography and Art Society ry (Ориматтила)
проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография», «Основы студийной фотографии». А также набор в кружок «Ручные инструменты для столярных и плотницких работ. Изучение и реставрация старинных ручных рабочих инструментов» . Доп. инф. по телефонам +358451235205 и +358449572214 и
email: taip_ry@yahoo.com

Mikkelin seudun maahanmutajatyön tuki Mimosa ry
Monikulttuurikeskus Mimosa
Anni Swaninkatu 8 50100 Mikkeli
Тел.: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычный консультант)
E-mail: sigita.herrala@mimosa.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.mimosa.fi В центре Mimosa по средам собирается русская группа «За чашкой чая», с 16.00 до 18.00. Также нас можно найти в www.facebook.fi и vk.com

ПОРВОО

INKERIKESKUS ry
www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi
КЛУБ 50+ в Porvoo. В программе: полезная информация и организация интересного досуга . Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Tornipolku 10, Porvoo (Hyvinvointikeskus) Доп. инф. по тел. 050 432 8543

Kulttuuriyhdistys Metropol RY
LALAFA музыкальный клуб для детей 7-16 лет
В программе : 18:00- 19:00 фортепиано, сольфеджио, 19:00-20:00 вокальный ансамбль/ музыкальный театр. Встречи, будут проходить каждую среду по адресу: Aleksanterinkatu 11. Porvoo. Членский взнос -35 е/месяц. Регистр. и доп. инфо по e-mail : lalafa.info@gmail.com Тел. 0415387050

ПОРИ

Многонациональное общество Сатакунты
Isolinnankatu 24, 28130 Pori Открыто пн – пт с 9 до 18.
toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi www.monikulttuuriyhdistys.fi
Многонациональное Общество Сатакунты занимается интернациональной работой с 1996 года. Сейчас в обществе около 600 членов 60 различных национальностей.
Деятельность общества включает: – Помощь в адаптации в Финляндии. – Помощь в трудоустройстве. – Знакомство с жизнью и культурой Финляндии. – Курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от азов до продвинутого (0-A2). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых, а так же эстонский клуб и клуб для англоговорящих. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.
Контакты: Пирьо Вирта-Ява, руководитель деятельности (фин-англ), тел.:040 538 6373, pirjo.virta-jawo@monikulttuuriyhdistys.fi
Елена Ким, координатор проекта «Реализация», консультант, переводчик (русск-финск), тел.:040 736 6639,
elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi
Точная информация о кружках и мероприятиях содержится на сайте общества и на странице FaceBook.

Православное общество преподобного Серафима Саровского
Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Серафима Саровского по проекту 13 века. Справки по тел.: 046810 42 28, Татьяна Куусисто.

Поринское Интеробщество
www.porininterseura.fi Зам. председателя Юкка Ким,
тел.: 046811 90 74. E-mail: porininterseura@gmail.com

ТАМПЕРЕ

Центр русской культуры
Tampereen Venäläisen kulttuurin keskus ry
Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere
http://ruscult-tampere.tk
Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177).
Часы приема: пон-ср, пятн 10.00-16.00. e-mail: t-v-k-k@yandex.ru
Проводим интеллектуальные, культурные и памятные мероприятия для взрослых и детей.
Вы можете заказать рассылку ежемесячного информационного листка нашего общества и участвовать во встречах. Проводим курсы финского языка и компьютерной грамотности, уроки живописи и выставки, экскурсии и поездки. Поддерживаем живое общение на русском языке и сохраняем традиции.
Оказываем консультации для иммигрантов на русском языке.

Отделение Русскоязычных Финляндии
Klubok Tampere ry
деятельность общественной организиции направлена на поддержку идентичности русскоязычное населения и привлечение к совместной деятельности заинтересованных из финоязычного население. Одно из направлений работы - физкультура доступная каждому. Доп. инф.: irina@klub-ok.fi или тел: 050 492 7715

Teatteri Vahvat tunteet ry
Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел.: 040757 25 10 Руководитель театра и режиссерпостановщик – Татьяна Яскеляйнен

Русский клуб г. Тампере
Tampereen venäläinen klubi ry
Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere
www.tampereclub.ru e-mail: rusklub.tampere@mbnet.fi
Председатель правления: Суло Ниеми. Руководитель клуба: Маргарита Ниеми. Контактные телефоны: 032239588,+358401895980
Русский клуб г. Тампере открыт с 10.00 до 16.00 по будням.

ТУРКУ

Ассоциация Русских Обществ Юго-Западной Финляндии
Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku. www.russfin.com
turkufi@yandex.com , т: +358 405393733
Председатель: Виктор Герман

Русский клуб Турку
http://turunvk.info venklub@gmail.com
Детская театральная студия. Рук. А. Вовк.
Театральный кружок (для взрослых). Рук. А. Вовк.
Кружок комплексного развития (для детей от 2х до 8 лет). В программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание музыки, игра на простых музыкальных инструментах.
Рук. К. Рауданен.
Хор «Рябинушка». Рук.Г. Пелтойнен.
Юридическая консультация: профессиональный юрист проконсультирует по вопросам организации бизнеса по тел.: 0415053594 или по скайпу, Евгений.
Психологическая консультация: дипломированный психолог проконсультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.
Предложения и справки по тел. 0405189367 Алексей.

Photography and Art Society ry и Photo club Turku
проводят набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портет», «Репортажная фотография».
Дополнительная информация по телефонам +358451235205 и +358449572214» и email: taip_ry@yahoo.com

Abc Nuorisotoiminta ry
Общество сохранения и развития русской культуры, поддержки и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии. Просторное здание общества (Orminkuja 3, 20610) расположено на востоке г. Турку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки математики, английского и русского языков, литературный клуб, клуб раннего развития и подготовки к школе; секции акробатики, художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны, карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.
Мы в интернете: http://www.abckatjusha.net
эл. почта: abc.palaute@gmail.com **Телефоны:** 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491 (Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

Общество «Сириус»
sirius.turku@gmail.com
Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальная студия «Эридан»: вт. 17.00 – старшая группа, в 18.00 – младшая группа; сб. в 15.00 – все участники студии! Рук. Светлана Зенева. Тел. 041–727 9513.
Немецкий язык для подростков 12–17 лет (любого уровня): вт. 19.00–20.30. Рук. Maria Staudatcher. Тел. 045–344 1808 (нем., англ., фин.).
Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой: сб. 17.00–18.30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041–727 9513.
Занятия проводятся в HARITUN NUORISOTILA
по адресу: Sävelkuja 3, Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Kauppatori-Harittu).

Международная культурная ассоциация г. Турку
www.semconsulting.fi info@semconsulting.fi
для записи на занятия в студиях. Radiomiehenkatu 3A (2 эт.), Turku, тел.:+358 50 523 82 57
В ассоциации работает Арт-центр «Браво», который предлагает студии для детей и взрослых: Вокальная студия; Студия танца; Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах (фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и прикладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Школа иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки). Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная группа (с 4 до 7 лет) младшая группа (с 8 до 12 лет)
средняя группа (с 13 до 16 лет) старшая группа (с 17 лет и старше)
«Малышкина школа» – развивающая студия для детей 2–4-х лет Студия гармоничного развития для детей 4–6 лет Подготовительная школа для детей 6–7 лет
Логопедические занятия Наши филиалы работают в Runosmäki, Lauste, Jäkärlä и Jyrkkälä.

Baby Klubi Plus ry
Turku, Fiskarsinkatu 7B baby.klubi.turku@gmail.com
www.facebook.com/BabyKlubiPlus www.vk.com/babyklubiplus
общественная организация для детей и взрослых в Турку для детей 0+ и их родителей.
* развивающие занятия для малышей с 8 месяцев (сертифицированная Монтессори-среда);
* дошкольное образование: русский язык, математика (игровые сценарии, двуполушарная методика О.Соболевой);
* подготовка русскоязычных детей к обучению в финской школе;
* творческая студия: рисование, рукоделие, мастер-классы;
* психология для всех (арт-терапия, семинары по детской психологии, консультации);
* финский язык для взрослых (подготовка к YKI-testi, разговорный финский);
* прикладная математика для детей 5-10 лет. Занятия проводят педагоги с высшим образованием и опытом работы.

ХАМИНА

Общество «Родник» www.haminarodnik.com
Наш адрес: Vallikatu 4, 49400 Hamina.
Инфоцентр для иммигрантов «Родник»,
тел. 040 7763 177, rodnik.silta@co.inet.fi.
Режим работы офиса общества «Родник» в Хамине:
пн, вт, чт и пт с 10 до 14 час.
Председатель Ирина Сарайкина, тел. 046 813 0565.
Зам. председателя Татьяна Кобзева, тел. 046 812 3514.
НАШИ КРУЖКИ И СТУДИИ:
пн 16.00-17.30 – Кружок финского языка для взрослых. *«Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina*
вт 16.00-17.00 – Кружок русского языка для школьников (умеют читать и писать). *«Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina*
вт 18.30-19.30 – Спортивный кружок для детей 5-7 лет «Time to sport». *Спортзал Центрального детского сада, Kaarlonkatu 4, 49400 Hamina.*
ср 16.00-17.00 – Кружок русского языка для дошкольников (начальный уровень). *«Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina*
ср 17.00-18.00 – Детский клуб «Медвежонок» для детей 3-6 лет. *«Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina.*
ср 18.00-19.00 – Детская театральная студия. *«Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina.*
чт 15.00-16.30 – Клуб для людей старшего поколения «Сеньоры». *«Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina*
пт 17.00-18.00 – Спортивный кружок для детей 5-7 лет «Time to sport». *Спортзал Центрального детского сада.*
вс 11.00-12.00 – Спортивный кружок для детей 5-7 лет «Time to sport». *Спортзал Центрального детского сада, Kaarlonkatu 4, 49400 Hamina.*
НАШИ БЛИЖАЙШИЕ МЕРОПРИЯТИЯ:
9.11.2019 начало **в 15.00 – Традиционный «Русский вечер»** в здании Kulmakivi (Mannerheimintie 12, 49400 Hamina). Вечер посвящен творчеству А. Пахмутовой. ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
Конец ноября – Маленькое рождество совместно с Обществом Финляндия-Россия. Дата и место уточняется.
18.12.2019 – Детские новогодние елки в здании Kulmakivi (Mannerheimintie 12, 49400 Hamina). В 17.00 – для детей от 1 до 4 лет, в 18.00 – для детей от 5 лет. Запись в «Роднике». ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ В "РОДНИКЕ"
Если у вас есть
- трудности с заполнением бланков в KELA,
- проблемы с заявлениями на oleskelulupa,
- сложности с пониманием решений KELA и TE-toimisto,
- загвоздки в общении с работодателем или профсоюзом и
- другие подобные вопросы,
обращайтесь, пожалуйста, в "Родник"!
Начиная со следующей недели, в "Роднике" **по вторникам с 13 до 16 час** работают представители **VIRKANEUVO**. Они с удовольствием помогут вам разобраться!
Добро пожаловать в наши кружки и на мероприятия!
Подробная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте ***haminarodnik.com*** и в социальных сетях ***facebook.com/rodnikhamina, vk.com/rodnikhamina***.

ХЮВИНКЯЯ

Отделение общества «Финляндия-Россия»
Тел. 044 917 1875. E-mail: hyvinkaan.venajaseura@gmail.com
Русскоязычный кружок матери и ребенка собирается по понедельникам с 17 до 19 по адресу: Kirvesmiehenkatu 12 Hyvinkää
Русско-финский разговорный клуб собирается по вторникам с 11.30 до 12.30 по адресу: Uudenmaankatu 22 Hyvinkää.

ЮВЯСКЮЛЯ

Русскоязычное общество «Феникс»
PL169 40101 jyväskylä. Тел.: 045 234 0290
www.feniks-ry.fi feniks.ry@gmail.com
Феникс в соцсетях: www.facebook.com/feniksjyvaskyla/
Jyväskylän Feniks ry / Русскоязычное общество «Феникс» (2002), это постоянно действующая некоммерческаяобщественная организация в городе Ювяскюля. Общество объединяет более 300 русскоязычных жителей города Ювяскюля и прилегающих окрестностей. Деятельность и главная работа общества направлена на помощь и поддержку русскоязычным эмигрантам, в сложном процессе адаптации в финское общество. Консультации, организация кружков и студий по интересам для всех возрастов на русском языке. Культурные мероприятия, спортивные праздники, организация летнего отдыха для школьников и молодежи, походы, групповые поездки, семейные праздники и многое другое. Работа общества построена на добровольной основе. Вместе мы можем многое!

УСЛОВИЯ ПОДАЧИ
Все цены включают НДС 24%

В РАЗДЕЛЫ:
«Услуги», «Переводы», «Преподавание» и объявления от юридических лиц:
(200 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): Строчное объявление — 28 евро.
Объявление выделенным шрифтом — 50 евро.
Выделенное цветом или с добавлением графического изображения — 70 евро.
Блок для доски объявлений — 130 евро.
Высота: 55 мм, ширина 55 мм.

Справки по тел.: 040 5043017
Предварительная оплата через банк: получатель: Spektr Kustannus Oy DanskeBank: FI6880001970852233, viite: 5018

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ
(150 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): 12 евро (вкл НДС 24%).

Текст объявления с квитанцией об оплате присылать в редакцию: info@spektr.net; или письмом по адресу:
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

spektr.net

VK: spektrnet
FB : GazetaSpektr
Спектр

УРОК ФИНСКОГО

На первый-второй рассчитайсь!

Или случаи употребления числительных

Тема сегодняшнего урока – числительные. Часто приходится сталкиваться с количественными или порядковыми числительными, примененными в каком-либо падеже.

Порядковые числительные изменяются по падежам, например, когда нужно сообщить дату, в выражениях «от и до», и для сообщения этажа.

Как сообщить дату

Число – порядковое числительное, месяц – название месяца или его номер в партитиве, год – в основной форме.
Olen syntynyt 29.5.1975.
Olen syntynyt kahdeskymmenesyhdeksäs toukokuuta vuonna tuhat yhdeksänsataa seitsemänkymmentäviisi.
Я родилась 29.5.1975.

Tänään on 29. toukokuuta. Tänään on kahdeskymmenesyhdeksäs toukokuuta.
Сегодня 29-е мая.

Другой вариант:
Olen syntynyt toukokuun 29.päivänä.
Olen syntynyt toukokuun kahdentenakymmenentenäyh deksäntenä päivänä.
Я родилась в мае 29-го числа.

Когда?

Monesko päivä tänään on? Какое сегодня число?
Tänään on 10. huhtikuuta. Tänään on kymmenes huhtikuuta.
Сегодня 10 апреля.

Milloin on juhannus?
Когда будет Юханнус/Иванов день?

Tänä vuonna juhannus on 24. kesäkuuta.
Tänä vuonna juhannus on kahdeskymmenesneljäs kesäkuuta.
В этом году Юханнус 24-го июня.

Palataan kotiin kello 11.00 jälkeen. /yhdentoista.
Вернемся домой после 11.00 часов.

Tulen lomalta 22.7.
Tulen lomalta kahdeskymmenestoinen heinäkuuta.
Вернусь из отпуска 22.7.

Выражения «От и до»

Если нужно сообщить отрезок времени, то его начало называем в элативе (Mistä?), а окончание – в иллативе (Mihin?).

Hän on lomalla 25.6.-22.7.
Hän on lomalla kahdennestakymmenennestäviidennestä kesäkuuta kahdenteenkymmenenteentoiseen heinäkuuta.
Он в отпуске с 25.6. по 22.7.

Toimisto on auki klo 8–16.
Toimisto on auki kello kahdeksasta kuuteentoista.
Офис открыт с 8 до 16 часов.

Prisma on auki klo 7 – 23.
Prisma on auki kello seitsemästä kahteenkymmeneenkolmeen.

На каком этаже?

Hississä: – В лифте:
– Mikä kerros? – Какой этаж?
– Kolmas, kiitos. – Третий, пожалуйста.

Asumme 16. kerroksessa.
Asumme kuudennessatoista kerroksessa.
Мы живем на 16-ом этаже.

Yritäpäs nousta 16.kerrokseen, kun hissi ei toimi.
Yritäpäs nousta kuudenteentoista kerrokseen, kun hissi ei toimi.
Попробуй подняться в 16 этаж, когда лифт не работает.

В каком классе?

Luokassa on 25 opiskelijaa.
Luokassa on kaksikymmentäviisi opiskelijaa.
В классе 25 учеников.

Poikani opiskelee kolmannella luokalla.
Мой сын учится в третьем классе.

Tänä vuonna Maria menee viidennelle luokalle.
В этом году Мария пойдет в пятый класс.

До какого числа?

Ilmoittautukaa kurssille syyskuun 30. mennessä.
Ilmoittautukaa kurssille syyskuun kolmanteenkymmenenteen mennessä.
Регистрируйтесь на курс до 30 сентября.

Другие примеры

Svetlana asuu Vasilinsaarella 9. linjalla.
Svetlana asuu Vasilinsaarella yhdeksännellä linjalla.
Светлана живет на 9-й линии Васильевского острова.

Joka 10. suomalainen on työtön.
Joka kymmenes suomalainen on työtön.
Каждый 10-й финн – безработный.

Числительное будет во множественном числе, если употреблено с существительным использующимся только во множественном числе:
Kahdet silmälasit yksien hinnalla.
Две пары очков по цене одних.

Kahdet lasit itselle ja kolmannet kaverille.
Две пары очков себе, а третьи приятелю.

Вот сколько вариантов применения числительных в разных падежах! Называйте числа правильно!

Материал подготовлен
преподавателем финского языка Верой Таммела
эл. почта: vera@veranaservices.fi,
тел.: +358 44 2081696
www.veranaservices.fi
Instagram: www.instagram.com/veranaservices
Facebook: www.facebook.com/veranaservices
Предыдущие публикации можно прочесть в блоге Veran kurssit:
http://verankurssit.blogspot.com

Таблица спряжения числительных
Порядковые числительные

Nom.		Gen./	Ade./	Ine./	Mon./	Part.	Ill.
1. ensimmäinen	ensimmäise-	n/	llä/	ssä/	t/	ensimmäistä	ensimmäiseen
2. toinen	toise-	n/	llä/	ssä/	t/	toista	toiseen
3. kolmas	kolmanne-	n/	lla/	ssa/	t/	kolmatta	kolmanteen
4. neljäs	neljänne-	n/	llä/	ssä/	t/	neljättä	neljänteen
5. viides	viidenne-	n/	llä/	ssä/	t/	viidettä	viidenteen
6. kuudes	kuudenne-	n/	lla/	ssa/	t/	kuudetta	kuudenteen
7. seitsemäs	seitsemänne-	n/	llä/	ssä/	t/	seitsemättä	seitsemänteen
8. kahdeksas	kahdeksanne-	n/	lla/	ssa/	t/	kahdeksatta	kahdeksanteen
9. yhdeksäs	yhdeksänne-	n/	llä/	ssä/	t/	yhdeksättä	yhdeksänteen
10. kymmenes	kymmenenne-	n/	llä/	ssä/	t/	kymmenettä	kymmenenteen

11.Yhdestoista Gen. – Yhdennentoista/ Ade. – Yhdennellätoista/
Ine. – Yhdennessätoista/ Part. – Yhdettätoista/
Ill. – Yhdenteentoista

21. Kahdeskymmenesensimmäinen
Gen. – Kahdennenkymmenennenensimmäisen/
Part. – Kahdettakymmenettäensimmäistä/
Ine. – Kahdennessakymmenennessaensimmäisessä/
Ill. – Kahdenteenkymmenenteenensimmäiseen

Количественные числительные

Nom. ед. ч.	Nom. мн. ч.	Nom. ед. ч.	Nom. мн. ч.
Yksi	yhdet	**Kuusi**	kuudet
Kaksi	kahdet	**Seitsemän**	seitsemät
Kolme	kolmet	**Kahdeksan**	kahdeksat
Neljä	neljät	**Yhdeksän**	yhdeksät
Viisi	viidet	**Kymmenen**	kymmenet

VERANA services
* Курсы финского языка в малых группах
* Управление собственной мотивацией в изучении языка
* Подготовка к YKI-testi
* Частное обучение в Хельсинки.
* Уроки он-лайн
www.veranaservices.fi
vera@veranaservices.fi +358 44 2081696

ЗНАКОМСТВА

Приятная женщина из Лаппеенранта, возраст 40 + познакомится со свободным мужчиной для дружбы. 050 540 60 45

Меня зовут Елена, мне 50 лет, я стройная, симпатичная, невысокая. Хочу найти мужчину 48-60 лет, родственной души и сделать его и себя счастливой. Мой адрес электронной почты: lenays1969@gmail.com

ПЕРЕВОДЫ

Переводы устные и письменные авторизованные: финский – русский – финский, Быстро, качественно, дешево. М. Мюллюпуро (5мин пешком от метро). Тел. 0400 696 321

Устные и письменные переводы фин-рус-фин (в т.ч. заверенные с финского на русский). 25-летний стаж. г. Вантаа. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 0500 488073, www. perevod.fi (1/18)

Переводы устные и письменные, заверенные с финского на русский и с русского на финский. Стаж 31 год. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 040-8203249, email: translate@willey-winckey.org

КРАСОТА и ЗДОРОВЬЕ

Кабинет эстетической и аппаратной косметологии предлагает разнообразный спектр профессиональных косметологических услуг. т. 0405817751 Лариса, www.zazakampaamo.fi, Helsinki, район Ala-Malmi, Latokartanontie 6.

Делаю классический педикюр с выездом на дом. Хельсинки, Вантаа, Эспоо (только район метро). Цена 25€. Тел.: 040 72 27432. Алла.

Татуировки дёшево и качественно. Тел.: +358 40 595 42 33 или modellexpress@luukku.com

УСЛУГИ

Опытный экстрасенс-ясновидящая. Помогу решить вопросы личные, финансовые и здоровья. Вижу будущее. Работаю лично и по телефону. Тел. 040 3780552. Мария

Предлагаем услуги по бухгалтерскому учету, помощь в регистрации фирм, консультации по налоговым вопросам, балансы, расчет зарплат, отчетность для разных форм собственности. тел. 046 5817528

Швейные работы любой сложности. Гарантия качества. Многолетний опыт работы в Финляндии. Ремонт, подгонка одежды по фигуре. Художественная штопка. Ремонт эксклюзивной мужской и женской одежды (подгиб, ушивание, подгон по фигуре). В центре города (Albertinkatu 21). Работаем по будням с 10.00 до 18.00. Тел.: 040–543 28 55 (звонить до 17.00).

Консультации астролога. Индивидуальные прогнозы, совместимость, проф.ориентация, подбор кадров. Тел.: 040700 9493, Руслан. www. liveastrology.org

Telemax. Самое качественное телевидение. Быстрая установка с гарантией. Офис: Mannerheimintie 100, Helsinki 0445365226. www.telemax.fi

Самые низкие цены на приставки и подписки дляТриколор, НТВ, КартинаТв, Новое Тв, Эдем Тв и многое другое.Доставка почтой 24 часа по всей Финляндии,пункты выдачи Хельсинки, Турку, Савонлинна, Лаппеенранта и др.V-Sat Oy 0923169016, 0469635738, интернет-магазин www.v-sat.fi Мы работаем для вас 10 лет.

Русское ТВ у вас дом, спутниковое и через интернет. Установка, обслуживание, гарантия. Тел.: 040 551 61 72 (Денис). 1/18

Профессиональные специалисты (опыт более 20 лет) устраняют любые сбои компьютеров с Windows / Apple, ремонт/замена компонентов, восстановление данных, русификация. Ремонт смартфонов и планшетов с ОС Android. Создание/обслуживание веб-сайтов. Тел.: 050-930 08 01.

Вкусно и быстро приготовим угощения для любого мероприятия (например свадьбы, семейные торжества). Горячие и холодные закуски, пирожки, супы, горячее. Удивите ваших гостей традиционными русскими блюдами! Вкусно, как у мамы! 09–561 12 73, 044–571 75 47

ПЕРЕВОЗКИ

Фирма KingLine доставит вас на комфортном микроавтобусе от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно. Вы выбираете место и время отправления! Забудьте о проблемах с границей и багажом! Тел. в СПб: (+7812) 974 66 36 (круглосут.), спр. в Финл.: 09424 79 373

Перевозки Хельсинки - Таллинн - Пярну. Грузовой микроавтобус, доставка по адресу, надежно и на выгодных условиях. Тел.: 0400 154 289

Переезды, в том числе KELA, доставка, утилизация; с предоставлением квитанции для KELA; на длинном высоком микроавтобусе 15,6m3. В столичном регионе и не только. Марк. Тел.: 040 811 7555; pereezd.dostavka@gmail.com

РЕМОНТ+АВТО

Электрические работы в частных домах и офисах. Электропроводка, компьютерные и телефонные сети. Официальное разрешение. 0400 982 852 www.easysahko.com

Открылся автосервис AD-Autokorjaamo Drive-In в Espoo, Juvanmalmi. Действуют спецпредложения – замена масла и масляного фильтра от 65е, годовое ТО от 130е, скидка на ремонтные работы 10%. Адрес: Kartanonherrantie 7B, 02920 Espoo. Тел. 040 124 2393. График работы пн-пт 7.30-17, сб-по договоренности.

ПРОДАЖА

ГРАММАТИКА ФИНСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ, 2017. Книги продаются от издателя. Цена: 20 евро. Инф.: тел. +358 400 898 477, эл. почта: larisa.lindholm@gmail.com

Продажа, покупка и обмен атомобилей. Тел.: 044 544 44 88

ПРОДАЕТСЯ ЧАЙНЫЙ ГРИБ (комбуча), живой, из которого готовят изумительный по вкусу полезный напиток. Цена 40€. В Хелсинки. Эликсир здоровья! ТЕЛ. 040-8588978

Chrysler Voyager 2.8 crd, автомат, 2008, пробег 280 ткм, техосмотр, 2 X резина, машина в хорошем техническом состоянии, 6 мест, просторный и удобный автомобиль для длинных поездок. Цена: 5 400,00- евро. Тел.: 040 504 30 17

Квартира в Виролахти. Недалеко от строящегося казино. Новые полы, сделан ремонт, новая кухня. Теплая и удобная квартира с в отличном месте. Дом стоит на берегу реки. Свой причал и возможность для хранения лодки. До залива 500 м. Удобная база для отдыха или постоянного проживания. Квартира продается с мебелью. 39 000 евро. Тел.: 044 254 34 93 (финс., англ.).

ПРЕПОДАВАНИЕ

Приглашаю детей изучить основы рисунка живописи и композиции Познакомлю творчеством художников 0400 671555 Хельсинки р-н Малми, Людмила

Тренер, преподаватель высшей категории. Спортивная гимнастика, акробатика, батут. Дети, взрослые, группы, инд. Развитие силы гибкости координации. На русском, украинском, финском. Тел.: 046 810 5066

Набор желающих в группу тайчи (тай цзи цюань 24 форма). Традиционная китайская дыхательная гимнастика для гармонизации и укрепления здоровья. Релаксация в движении. Не рекомендуется для лиц с явными проблемами кровообращения ног.
Занятия раз в неделю в Töölön Kisahalli.
Контактный e-адрес: zojaalex18@gmail.com

Математика - царица наук! (К. Гаусс). Приглашаем учащихся школ, Лукио на индивидуальные занятия по математике (физике). Поможем при подготовке к поступлению в ВУЗ. Работаем по индивидуальным программам.Занятия ведет опытный преподаватель.
Тел. 050-530 64 20.

Даю уроки английского, финского и русского языка взрослым и школьникам. Любой уровень. Большой опыт работы. А также репетиторство по математике и другим предметам школьной программы. Объясняю материал как на финском, так и на русском языке Тел. 040 7310057 **

Qualified teacher offers tailor-made private Finnish lessons in Helsinki. All language levels can be catered for, goals will be set individually. Materials are provided by the teacher, or a standard Finnish text book can be used. Also conversational classes available. Teaching language is either English or Finnish. Please contact annulister@gmail.com for more information!

ТУРИЗМ

Оформление визовых документов для виз в Россию и Беларусь, а также в Китай и Казахстан. Железнодорожные билеты по России. Билеты на корабли в Стокгольм и Таллин. Страхование туристов. BALT-TUR Тел: 0400 352 918. Vaasankatu 15.00500 Helsinki

РАЗНОЕ

Ищу работу сварщика. Работаю со всеми видами сварки, профессионал с опытом работы. +7 952 809 45 42
Выполню работы по реставрации живописи, рам, икон, скульптур, деревянной мебели. Богатый опыт работы, в Германии, Финляндии и России. Есть своя мастерская. Тел.: 041 535 72 68.

Художник Андрей Геннадиев: ExLibris на заказ. Тел.: 045-326 48 08

АВТОСЕРВИС

- Шиномонтажные работы
- Большой выбор летней и зимней резины б/у
- Слесарные работы и ремонт элементов подвески
- Ремонт тормозной системы
- Замена масла и сезонное обслуживание
- Выгодные цены на резину

Адрес: Jarrutie 2, Helsinki
Тел.: 044 544 44 88

Rakennusliitto

Профсоюз строителей защищает твои права!

www.rakennusliitto.fi/ru

БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" - TILAUSKUPONKI

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

Почтовая марка

35, - /год/vuosi	Постоянная подписка	Kestotilaus
40, - /год/vuosi	Подписка на один год	Vuositilaus

Имя, фамилия
Etu- ja sukunimi

Адрес
Katuosoite

Почтовый индекс
Postinumero ja -paikka

Телефон
Puhelin

Подпись
Allekirjoitus

SPEKTR
Kustannus Oy
Unioninkatu 20–22,
00130
Helsinki

RUSSIAN POST

ПОЧТА РОССИИ ТЕПЕРЬ В ФИНЛЯНДИИ

1 - 2 кг 32 €
2 - 5 кг 39 €
5 - 10 кг 50 €
10 - 15 кг 58 €
15 - 20 кг 65 €

СДАТЬ ПОСЫЛКИ МОЖНО В ЛЮБОМ УДОБНОМ ИМЕННО ВАМ ПУНКТЕ Matkahuolto, РЯДОМ С ДОМОМ ИЛИ РАБОТОЙ

ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛЕФОНУ: +358438244061
e-mail info@wcargo.eu
или на сайте
WWW.WCARGO.EU